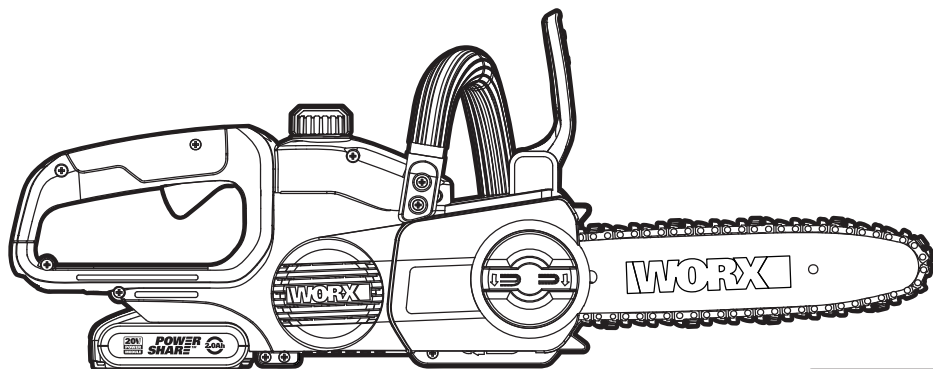


WORX®

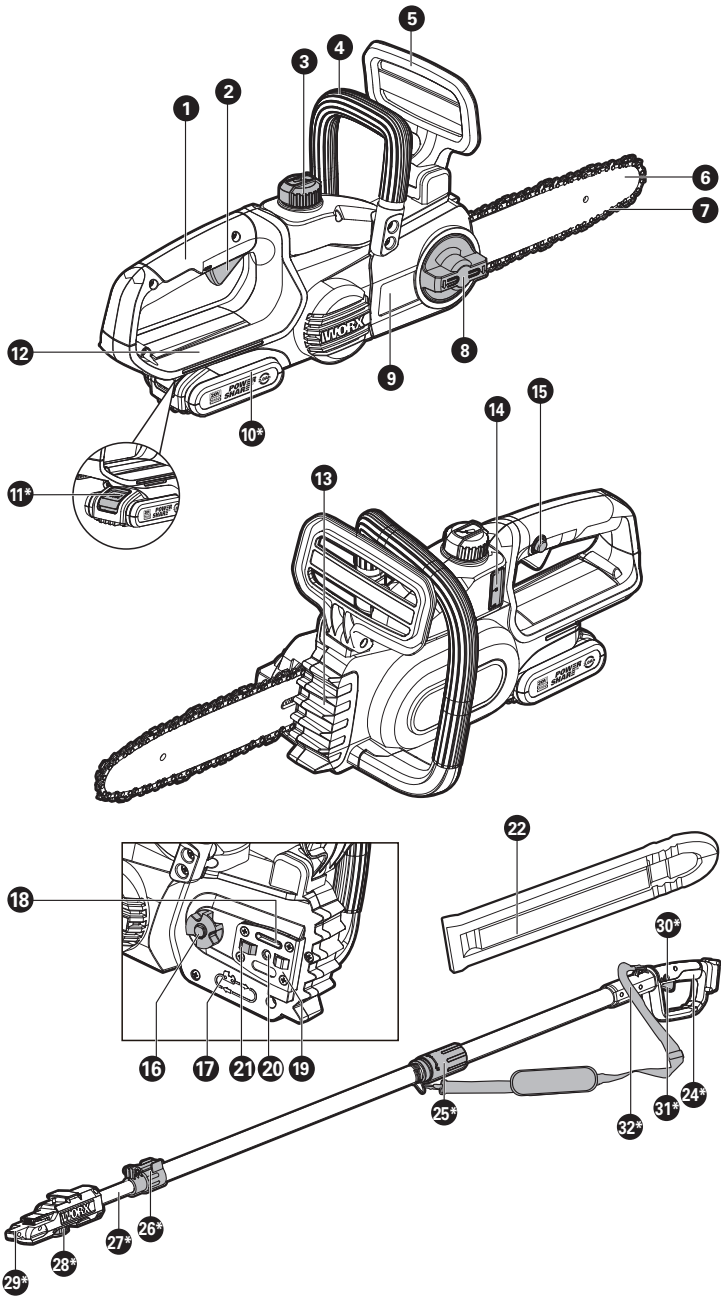


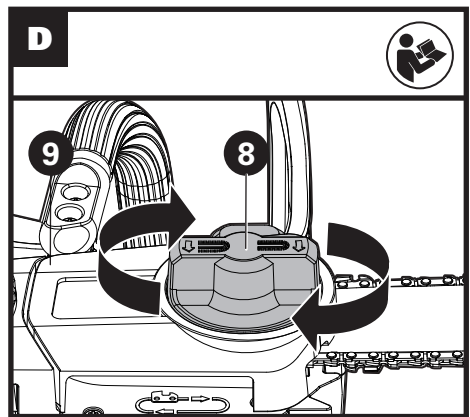
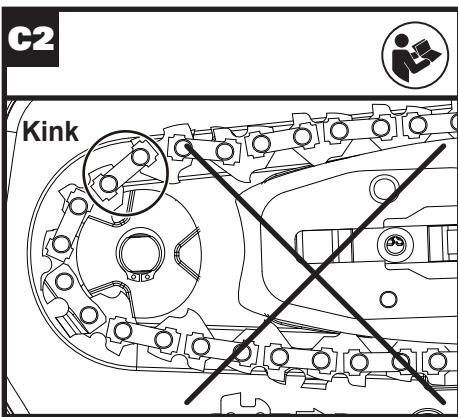
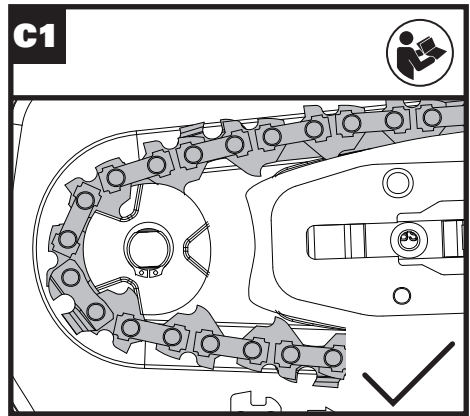
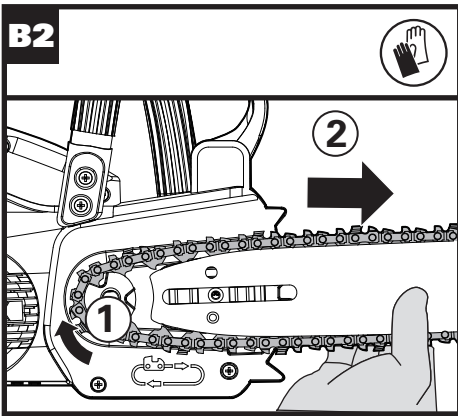
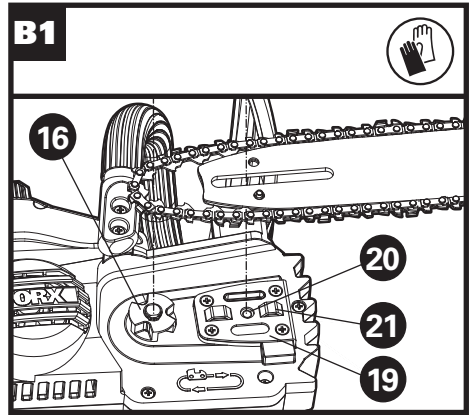
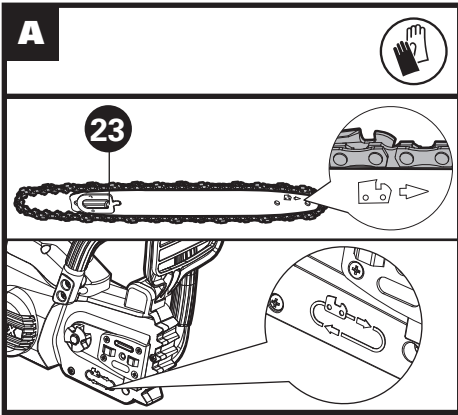
**20V
MAX**
**POWER
MODULE**

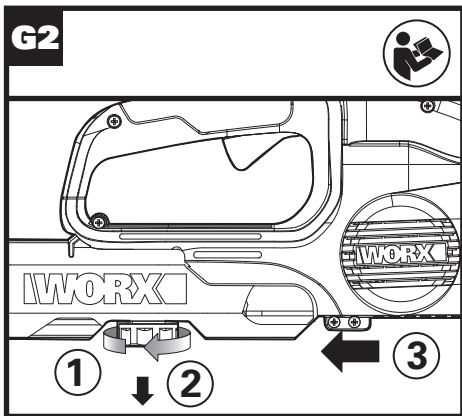
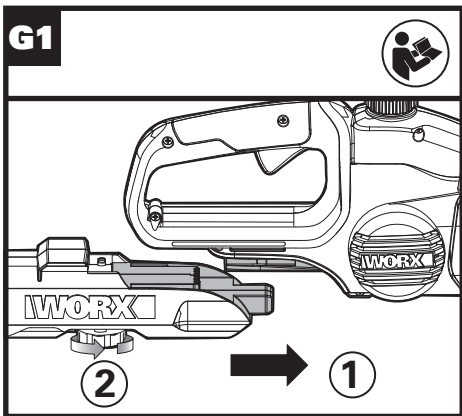
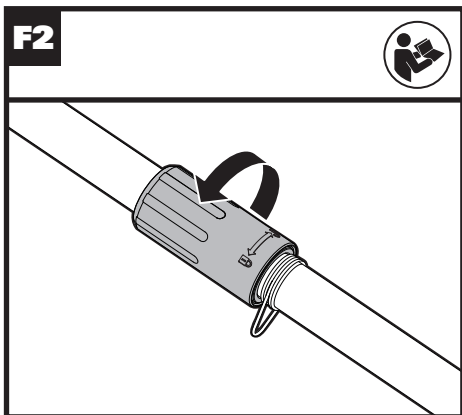
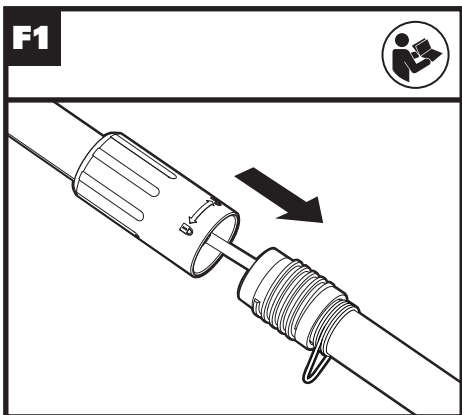
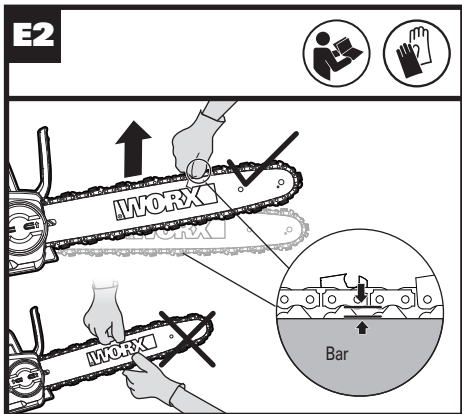
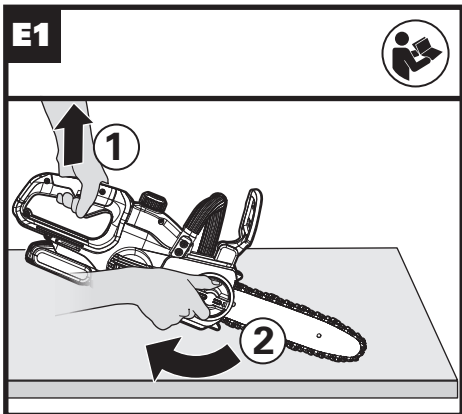
Cordless Chain Saw	EN	P10
Akku-Kettensäge	D	P24
Tronçonneuse sans fil	F	P41
Sega a catena senza filo	I	P57
Motosierra inalámbrica	ES	P74
Draadloze kettingzaag	NL	P90
Bezprzewodowa piła łańcuchowa	PL	P106
Akkus lánzfűrész	HU	P122
Ferăstrău cu lanț cu acumulator	RO	P137
Akumulátorová řetězová pila	CZ	P153
Akumulátorová reťazová pila	SK	P168
Motosserra sem fios	PT	P183
Sladdlös motorsåg	SV	P199
Brezlična verižna žaga	SL	P213

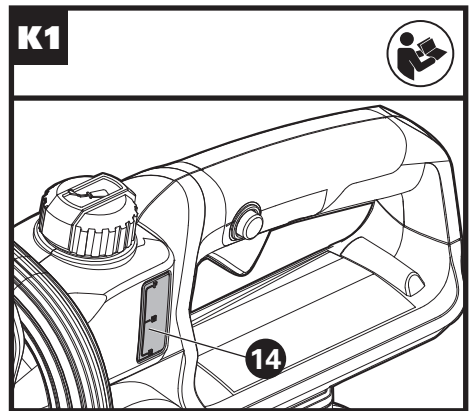
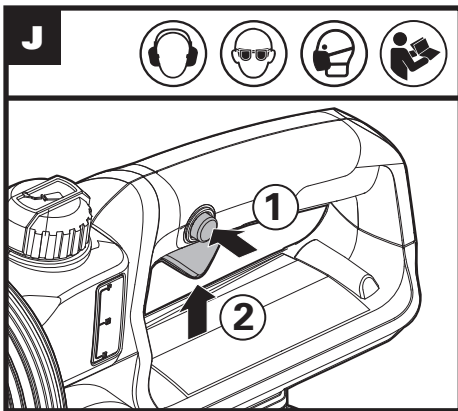
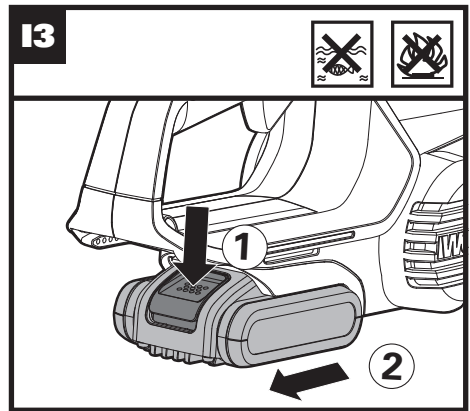
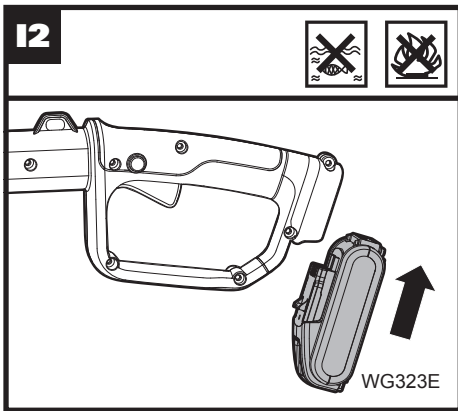
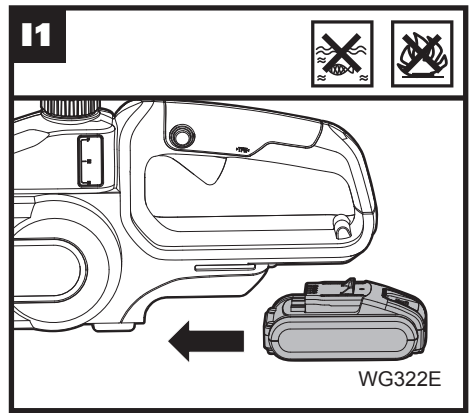
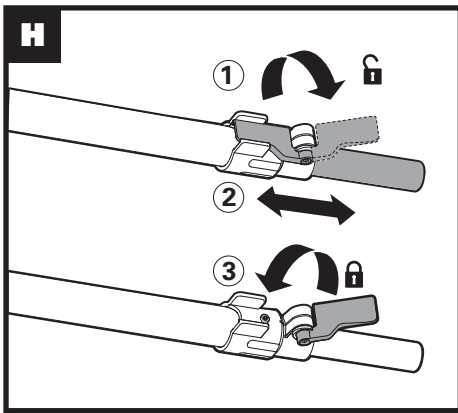
WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9

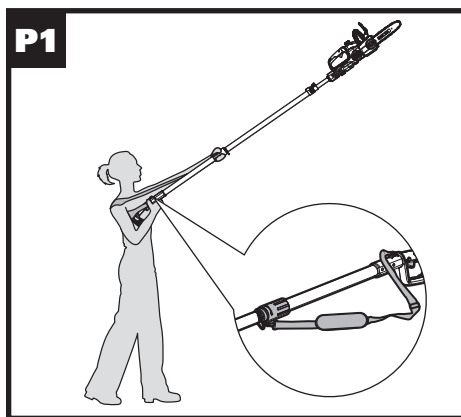
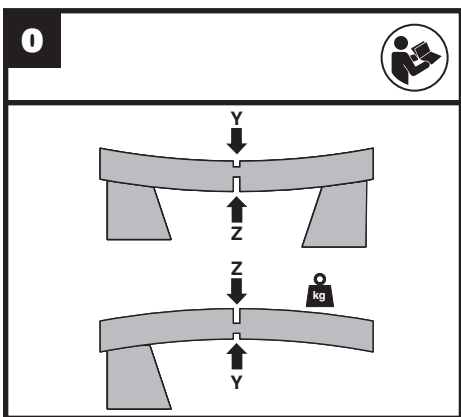
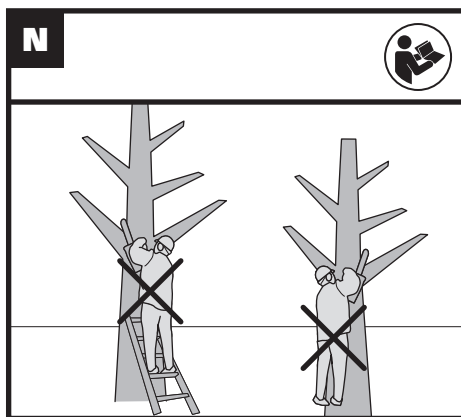
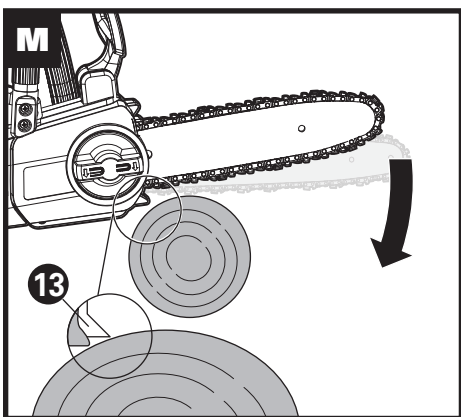
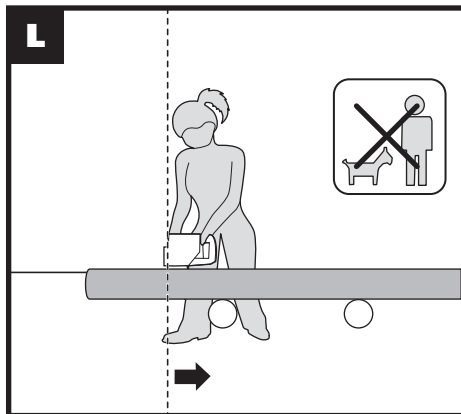
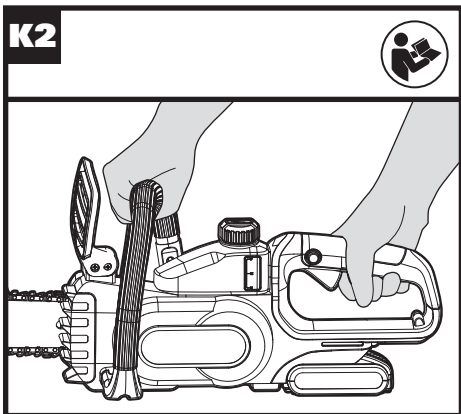
Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Instrukcja oryginalna	PL
Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Manual original	PT
Bruksanvisning i original	SV
Izvirna navodila	SL

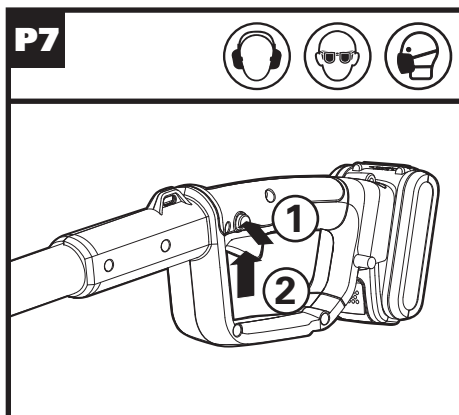
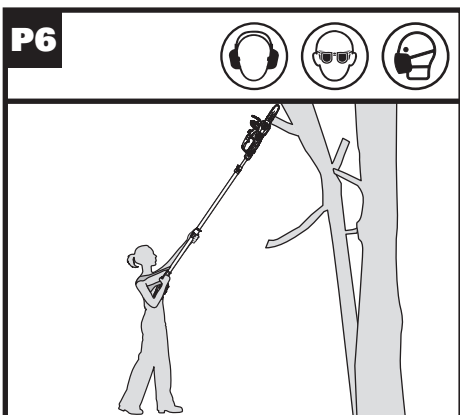
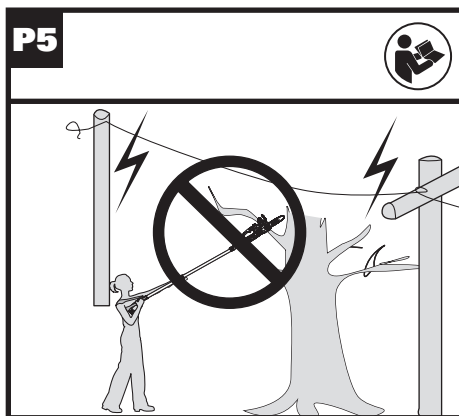
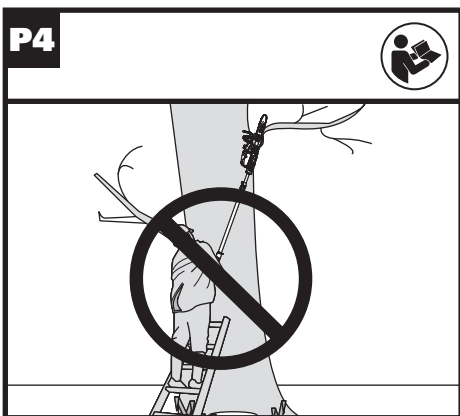
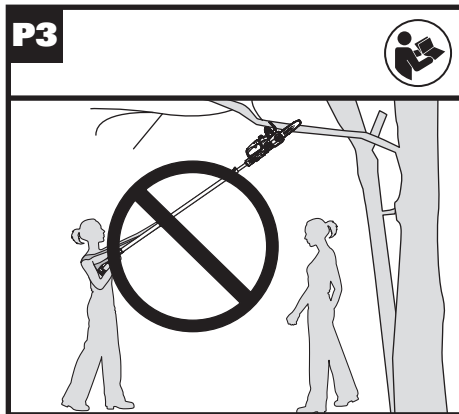
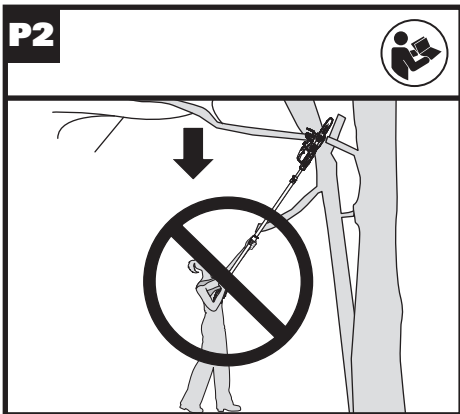




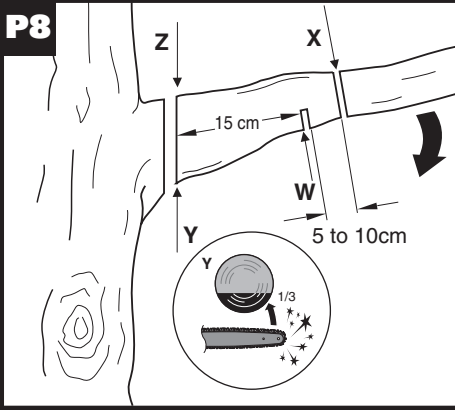




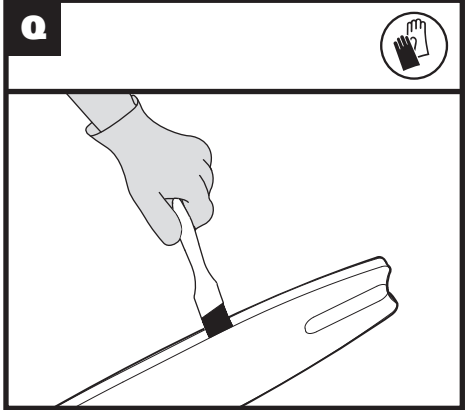




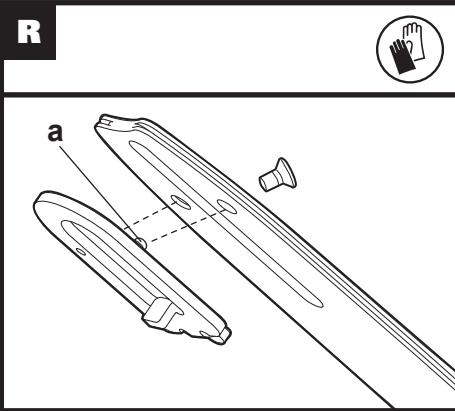
P8



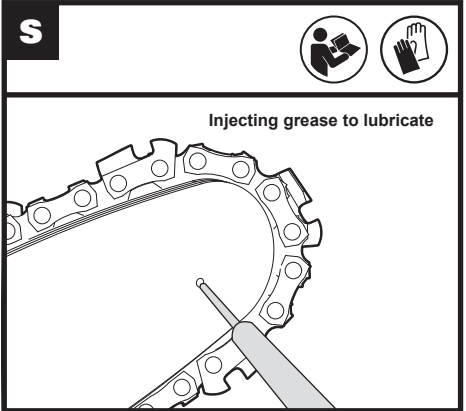
Q



R



S



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment

such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the**

working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
6. SERVICE
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CHAIN SAW SAFETY WARNINGS

1. **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
2. **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
3. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
4. **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
5. **Do not operate a chain saw in a tree.**

Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.

6. **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
7. **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
8. **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
9. **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
10. **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
11. **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
12. **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position**

your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.

- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

RESIDUAL RISKS

Even with the intended use of the appliance there is always a residual risk, which can not be prevented. According to the type and construction of the appliance the following potential hazards might apply:

- Contact with exposed saw teeth of the saw chain (cutting hazards)
- Access to the rotating saw chain (cutting hazards)
- Unforeseen, abrupt movement of the guide bar (cutting hazards)
- Flung out of parts from the saw chain (Cutting / injection hazards)
- Flung out of parts of the work piece
- Skin contact with the oil
- Loss of hearing, if no required ear protection used during work

FOR CHAIN SAW WITH THE EXTENDED POLE SAFETY WARNINGS

1. Do not use the machine when the operator is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.
2. To reduce the risk, please keep bystanders at a safe distance from the machine during its operation.
3. Be aware of the dangerous of operating positions, as well as the risk of being struck by falling branches or branches that, having hit the ground, rebound, the operator may be struck by falling branches or by those that rebound after hitting the ground. Remove the branches in sections.
4. Keep a firm footing and balance during operating. Use the harness provided.
5. Keep the machine a sufficient distance away from overhead electrical power lines.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) **Retain the original product literature for future reference.**
- r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) **Dispose of properly.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Instructions concerning the proper techniques for basic felling, limbing, and cross-cutting

1. Felling a tree

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operations should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately.

The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall as illustrated in Figure 1.

Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.

Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from the tree.

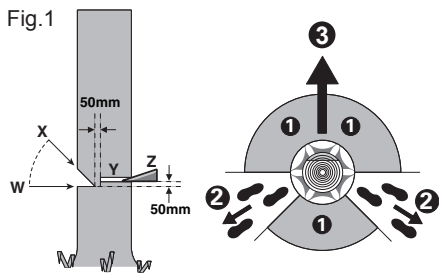
2. Notching undercut

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls as illustrated in Figure 1. Make the lower horizontal notching cut (W) first. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch (X) is being made.

3. Felling back cut

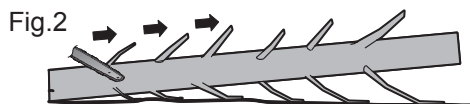
Make the felling back cut (Y) at least 50 mm higher than the horizontal notching cut as illustrated in Figure 1. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge. As the felling gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium (Z) to open the cut and drop the tree along the desired line of fall (3).

When the tree begins to fall remove the chain saw from the cut, stop the motor, put the chain saw down, then use the retreat path planned (2). Be alert for overhead limbs falling and watch your footing. (See Figure 1)



4. Limbing a tree

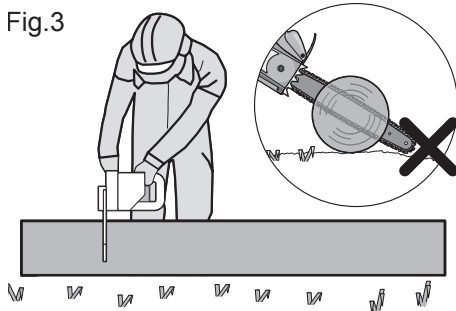
Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut as illustrated in Figure 2. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw.



5. Bucking a log

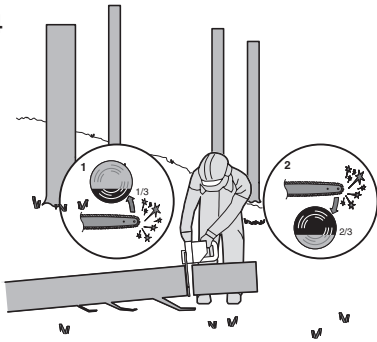
Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting.

When the log is supported along its entire length as illustrated in Figure 3, it is cut from the top (overbuck), avoid contacting ground as this will greatly reduce the chain sharpness.



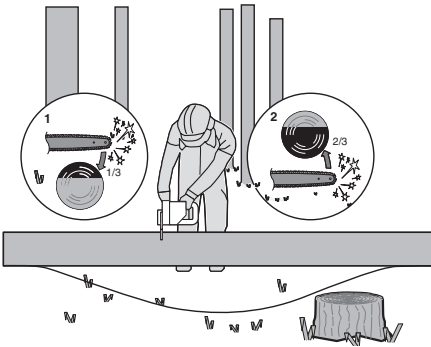
When the log is supported on one end, as illustrated in Figure 4, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck) (1). Then make the finished cut by overbucking (2) to meet the first cut.

Fig.4



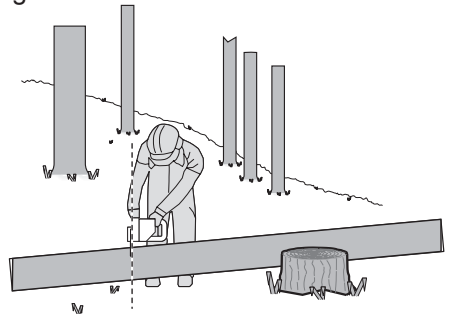
When the log is supported on both ends, as illustrated in Figure 5, cut 1/3 the diameter from the top (overbuck) (1). Then make the finished cut by underbucking (2) the lower 2/3 to meet the first cut.

Fig.5









When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log, as illustrated in Figure 6. When "cutting through" to maintain complete control release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles. Don't let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

Fig.6



SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	WARNING
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Do not expose to rain
	Wear head protection
	Wear protective gloves
	Wear protective footwear

	Warning of danger from overhead electric-power lines
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
 Li-Ion	Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
	Do not burn
	Do not expose to rain or water.
	Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.
	Tip contact can cause the guide bar to move suddenly upward and backward, which can cause serious injury
	Always use two hands when operating the chain saw
<p>xINR18/65-y: Cylindrical lithium Ion battery cells with max diameter of 18mm and max height of 65mm; “x” represents a number cells serial connected, blank if 1; “-y” represents a number of cells paralleled connected, blank if 1.</p>	

COMPONENT LIST

-
1. REAR HANDLE

 2. ON/OFF SWITCH

 3. OIL FILLER CAP

 4. FRONT HANDLE

 5. HAND GUARD

 6. GUIDE BAR

 7. CHAIN

 8. CHAIN TENSIONING KNOB

 9. CHAIN COVER

 10. BATTERY PACK*

 11. BATTERY PACK RELEASE BUTTON*

 12. REAR HAND GUARD

 13. BUMPER SPIKE

 14. OIL LEVEL WINDOW

 15. LOCK-OUT BUTTON

 16. DRIVE SPROCKET

 17. CHAIN DIRECTION SYMBOL

 18. OIL OUTLET

 19. BAR PAD

 20. FASTENING BAR HOLE

 21. BAR LOCATING TABS

 22. BAR AND CHAIN STORAGE/TRANSPORTATION COVER*(SHEATH)

 23. BAR TENSIONING PLATE (SEE FIG. A)

 24. EXTENSION POLE HANDLE *

 25. LOCKING KNOB*

 26. CLAMPING LEVER*

 27. INNER POLE*

 28. LOCKING KNOB*

 29. EXTENSION POLE CONNECTION BRACKET*

 30. LOCK-OUT BUTTON ON EXTENSION POLE HANDLE*


 31. ON/OFF SWITCH ON EXTENSION POLE HANDLE*

 32. SHOULDER STRAP*
-

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9** (3 - designation of machinery, representative of chain saw and pole saw)

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Voltage	20V  Max**			
Bar length	25cm			
Chain speed	3.8m/s			
Oil tank capacity	130ml			
Chain pitch	3/8"			
Number of chain drive links	40			
Chain gauge	0.043"			
Adaptive Chain type	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Adaptive Bar type	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Charging time	5hrs			
Weight (chain & bar included):	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg

**Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.


ACCESSORIES

17

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Chain	1	1	1	1
Bar	1	1	1	1
Transportation Cover	1	1	1	1
Extension pole(WA0166)	/	/	1	1
Charger(WA3760)	1	/	1	/
Battery(WA3551)	1	/	1	/
Shoulder strap	/	/	1	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

NOISE INFORMATION

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
A weighted sound pressure	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$		
Wear ear protection 		

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Vibration emission value $a_v < 2.5 \text{ m/s}^2$	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---	-------------------------------------

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained. Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk. ALWAYS use sharp chisels, drills and blades. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti

vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

INTENDED USE

The chain saw is intended for sawing of trees, tree trunks, branches, wooden beams, planks, etc. Cuts can be sawed with or across the grain. This product is not suitable for sawing mineral materials .

ASSEMBLY

WARNING! Do not install the battery pack before it has been completely assembled. Always use gloves when handling the chain.

CHAIN AND GUIDE BAR ASSEMBLY

1. Unpack all parts carefully.
2. Place the chain saw on a solid, level surface.
3. Use only genuine WORX chains or those recommended for Guide Bar.
4. Slide the Chain (7) in the slot around the Guide Bar (6). Ensure the Chain is in correct running direction by comparing it to the chain icon on the guide bar, or referring to the Chain Direction Symbol (17) found on the saw body. Ensure the Bar Tensioning Plate (24) is facing outward. (See Fig. A)
5. Fit the Chain onto the Drive Sprocket (16), so that the Fastening Bar hole (20) and the two Bar Locating Tabs (21) on the Bar Pad (19) fit into the keyway of the opening on the Guide Bar (6). (See Fig. B1, B2)
6. Assure all parts are seated properly. Make sure the drive links are fully seated in the drive sprocket (See Fig. C1), avoiding a kink as shown in Fig. C2. If kink occurs, pick up on the chain at the guide bar just ahead of the kink and then pull the kink out.

NOTE: Chain should rotate freely and be free of kinks.

7. Fit the Chain Cover (9) and tighten the Chain Cover by turning the Chain Tensioning Knob (8) clockwise until it is tight. (See Fig. D)

WARNING: The chain is not yet tensioned. Tensioning the chain applies as described under "TENSIONING CHAIN". The chain now needs to be inspected to make sure it is properly tensioned.

TENSIONING CHAIN (See Fig. E1, E2)

NOTE: New saw chains will stretch. Check the chain tension frequently when first used and tighten when the Chain (7) becomes loose around the Guide Bar (6).

WARNING:

- Removing the battery pack before adjusting saw chain tension.
- Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.
- Maintain proper chain tension always. A loose chain will increase the risk of kickback. A loose chain may jump out of guide bar groove. This may injure operator and damage chain. A loose chain

will cause chain, bar, and sprocket to wear rapidly.

1. Place the chain saw on any suitable flat surface.
2. Turn the Chain Tensioning Knob (8) clockwise until it is hand tight.

NOTE: The tension is automatically increased while the Chain Tensioning Knob (8) is being turned in a clockwise direction. The built-in ratchet mechanism prevents the chain tension from loosening.

3. Tilt the saw forward (See E1) where the Guide Bar (6) tip is pushed in an upward direction. This will remove slack from the chain.
4. Fully tighten the Chain Tensioning Knob (8) by turning it clockwise.
5. Double check the tension set by the automatic Chain Tensioning Knob. The correct chain tension is reached when the Chain (7) can be raised approx. half the driveline depth from the Guide Bar (6) in the center. This should be done by using one hand to raise the chain against the weight of the machine. (See Fig. E2)

NOTE: The Chain (7) is properly tensioned when it can be lifted off of the Guide Bar (6) and the driveline is within the rail of the Guide Bar (6).

NOTE: The Chain (7) will stretch while cutting and lose proper tension. When the chain becomes loose, completely unscrew the Chain Tensioning Knob (8) or turn the knob around three full turns in a counter-clockwise direction, then retighten the Chain Tensioning Knob (8) to properly reset the chain tension by repeating Steps 1-4 listed above.

ASSEMBLING THE EXTENSION POLE (Only for WG323E, WG323E.9)

Align and insert the handle of extension pole into the shaft. Rotate the locking knob clockwise to lock. (SEE Fig. F1, F2)

NOTE: Make sure that the shaft is firmly locked in place.

ASSEMBLING THE EXTENSION POLE TO THE MACHINE (See Fig G1)

Step1: Align and insert the pole connection bracket (29) into the saw.

Step2: Turn the Locking Knob (28) counterclockwise to tighten the extension pole to the machine.

NOTE: Make sure the extension pole is locked into position securely before operation.

REMOVING THE EXTENSION POLE (See Fig. G2)

Step1: Turn the Locking Knob (28) clockwise to loosen and pull it out.

Step2: Slide saw to disconnect the extension pole with the saw.



WARNING!

• When using this machine with the Extension Pole, make sure that the battery pack has been removed.

Adjusting pole length

The pole saw has a telescoping pole assembly that will extend from 2m (fully retracted) to 2.7m (fully extended).

Clamping level (26) is used to hold the pole in position at any extended length.

1. To extend the pole, loosen the clamping lever as shown in Fig H. Pole will slide freely.
2. Pull inner pole section out to desired length of extension. Note: only extend pole to minimum length required to reach limb that is being cut.
3. To lock pole in position, tighten clamping lever as shown in Fig. H.

LUBRICATION



IMPORTANT: The chain saw is not filled with oil. It is essential to fill with oil before use. Never operate the chain saw without chain oil or at an empty oil tank level, as this will result in extensive damage to the product.

NOTE: Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. Therefore, the chain is automatically oiled during operation.

FILLING OIL TANK:



WARNING: Removing the battery pack before filling the oil tank.

1. Set chain saw on any suitable surface with Oil Filler Cap (3) facing upward.
2. Clean area around the Oil Filler Cap with cloth and unscrew the cap by turning it counter clockwise.
3. Add bar and chain oil until tank is full.
4. Avoid dirt or debris entering oil tank, refit Oil Filler Cap (3) and tighten by turning clockwise until hand tight.



IMPORTANT: To allow venting of the oil tank, small breather channels are provided between the Oil Filler Cap and the strainer, to prevent leakage, and ensure machine is left in a horizontal position (Oil Filler Cap (6) uppermost) when not in use.

It is important to use only the recommended standard bar and chain oil (Grade: ISO VG32) to avoid damage to the chain saw. This can be found at the location where you purchased this saw or your local hardware store. Never use recycled/old oil. Use of non approved oil will void the warranty.

Do not swallow. If swallowed, call a physician immediately. Keep out of reach of children. Store away from heat or open flame.

CHECKING THE AUTOMATIC OILER


Proper functioning of the automatic oiler can be checked by running the chain saw and pointing the tip of the Guide chain bar (6) towards a piece of cardboard or paper on the ground. If an increasing oil pattern develops on the cardboard, the automatic oiler is operating fine. If there is no oil pattern, despite a full oil reservoir, contact WORX customer service agent or WORX approved service agent.



CAUTION: Do not touch the ground with the chain. Ensure safety clearance of 30cm.

OPERATION

1. BEFORE USING YOUR CORDLESS TOOL

 **WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

NOTE: Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

2. CHARGING YOUR BATTERY PACK

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit.


In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

3. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig. I1, I2, I3)

Depress the Battery Pack Release Button to remove the Battery Pack from your tool. After recharging, insert the Battery Pack into the battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard. Check to see if the battery is fully secured.

NOTE: When removing the battery pack, hold it firmly to avoid dropping and injury.


4. Switching on and off (See Fig. J)

 **ATTENTION:** Check the battery pack before using your cordless tool. Only use the battery pack listed in the accessories section.

For **switching on the tool**, press the Lock-Out Button (15), then fully press the On/Off Switch (2) and hold in this position. The Lock-Out Button can now be released.

For **switching off**, release the On/Off Switch.

5. CUTTING

 **IMPORTANT:** Is the oil tank filled? Check the Oil Level Window (14) prior to starting and regularly during operation (See Fig. K1). Refill oil when oil level is low. A full oil tank will last approx. 12 minutes of cutting depending on sawing intensity and stops.

Check recent replaced chain tension about every 10 minutes during operation.

- 1) Installing the battery pack into the machine.
- 2) Make sure section of log to be cut is not laying on the ground. This will keep the chain (7) from touching the ground as it cuts through the log. Touching the ground while the Chain is moving is dangerous and will dull the Chain.
- 3) Use both hands to grip saw. Always use left hand to grip Front Handle(4) and right hand to grip Rear

Handle (1). Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles. (See Fig. K2)

- 4) Make sure your footing is firm. Keep feet-shoulder width apart. Distribute your weight evenly on both feet.
- 5) When ready to make a cut, push the Lock-Out Button (15) completely in with the right thumb and squeeze the trigger. This will turn saw on. Releasing the trigger will turn the saw off. Make sure the saw is running at full speed before starting a cut.
- 6) When starting a cut, slowly place moving chain against the wood. The wood should be as close to the saw body as possible. Hold saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of saw.
- 7) Guide the saw using light pressure and do not put excessive force on the saw, letting the saw do its work. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 8) Remove the saw from a cut with the saw running at full speed. Stop the saw by releasing the On/off Switch (2). Make sure the chain has stopped before setting the saw down.
- 9) Keep practicing on scrap logs in a secure working area until you are comfortable, using a fluid motion and a steady cutting rate.

Kickback Safety Devices On This Saw

This saw has a low-kickback chain and reduced kickback Guide Bar. Both items reduce the chance of kickback. However, kickback can still occur with this saw.

The following steps will reduce the risk of kickback.

- Use both hands to grip saw while saw is running. Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles.
- Keep all safety items in place on saw. Make sure they work properly.
- Do not overreach or cut above shoulder height.
- Keep solid footing and balance at all times.
- Stand slightly to the left side of saw. This keeps your body from being in direct line with chain.
- Do not let Guide Bar nose touch anything when chain is moving.
- Never try cutting through two logs at same time. Only cut one log at a time.
- Do not bury the Guide Bar nose or try plunge cut (boring into wood using Guide Bar nose).
- Watch for shifting of wood or other forces that may pinch chain.
- Use extreme caution when reentering a previous cut.
- Use only the low-kickback chain and Guide Bar (6) that were supplied with this chain saw or recommended.
- Never use a dull or loose chain. Keep chain sharp with proper tension.

How to use Saw Safely

1. Use the chain saw only with secure footing.
2. Hold the chain saw at the right-hand side of your

body (See Fig. L).

3. The Chain (7) must be running at full speed before it makes contact with the wood.
4. Use the Bumper Spikes (13) to secure the saw onto the wood before starting to cut.
5. Use the Bumper Spikes as a leverage point while cutting. (See Fig. M)
6. Do not operate the chain saw with arms fully extended, attempt to saw areas which are difficult to reach, or stand on a ladder while sawing (see Fig. N).

Never use the chain saw above shoulder height

CUTTING WOOD UNDER TENSION (See fig. O)



WARNING: When cutting a limb that is under tension, use extreme caution. Be alert for wood springing back. When wood tension is released, limb could spring back and strike operator causing severe injury or death.

When sawing logs supported on both ends, start the cut from above (Y) about 1/3 of the diameter into the log (overbuck) and then finish the cut (Z) from below, in order to avoid contact of the chain saw with the ground. When sawing logs supported on only one end, start the cut from below (Y) about 1/3 of the diameter into the log (underbuck) and finish the cut from above (Z) in order to avoid log splitting or jamming of the chain saw.

OPERATION FOR POLE SAW (ONLY FOR WG323E, WG323E.9)

Cutting with shoulder strap (See Fig. P1)

The extension pole is supplied with a shoulder strap that gives extra support when hoisting the Pole Saw into the air. Hook the shoulder strap to the extension pole and wrap around your shoulder. The shoulder strap can also soften the impact if the Pole Saw is dropped after the completion of a cut.

Cutting with extension pole

1. Install the battery pack into the machine.
2. Before cutting a high branch, consider all the same points detailed in the previous section "Trimming Branches" but pay particular attention to the likely path of the falling branch.



WARNING: Do not stand directly below a branch being cut. Keep bystanders far away. Do not stand on a ladder or other type of unstable support while using the tool. Do not use the tool near cable, electrical power or telephone lines. Keep 3m (10 ft) away from all power lines. (See Fig. P2-P5)

3. Use both hands to grip Pole Saw. Use only designated grip areas when operating Pole Saw (See Fig. P6). Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around Pole Saw handle and pole.
4. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.
5. When ready to make a cut, press the Lock-out Button (30), then fully press the On/off Switch (31) (See Fig. P7). This will turn Pole Saw on. Releasing On/off Switch will turn Pole Saw off. Make sure

saw is running at full speed before starting a cut.

6. When starting a cut, place moving chain against wood. Hold Pole Saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of saw.
7. Guide Pole Saw using light pressure. Do not force Pole Saw. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
8. Remove Pole Saw from a cut with saw running at full speed. Stop Pole Saw by releasing trigger. Make sure chain has stopped before setting Pole Saw down.

TRIMMING A TREE (PRUNING)



WARNING: Avoid kickback. Kickback can result in severe injury or death.

See Kickback, to avoid risk of kickback.

WARNING: Do not operate Pole Saw while

- in a tree
- on a ladder or any other unstable surface
- in any awkward position

You may lose control of Pole Saw causing severe injury.



WARNING: Do not extend arms above shoulders when using Pole Saw.

CAUTION: Seek professional help if facing conditions beyond your ability.

Trimming a tree is the process of cutting limbs from a living tree. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet. Follow directions below to trim a tree.

1. Make first cut 15cm from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar to make this cut. Cut 1/3 through diameter of limb (See Fig. P8).
2. Move 5 to 10cm farther out on limb. Make second cut from above limb. Continue cut until you cut limb off.
3. Make third cut as close to tree trunk as possible on underside of limb stub. Use top of guide bar to make this cut. Cut 1/3 through diameter of stub.
4. Make fourth cut directly above third cut. Cut down to meet third cut. This will remove limb stub.

SAW MAINTENANCE

Follow maintenance instructions in this manual. Proper cleaning of saw and chain and Guide Bar maintenance can reduce chances of kickback. Inspect and maintain saw after each use. This will increase the service life of your saw.

NOTE: Even with proper sharpening, risk of kickback can increase with each sharpening.

MAINTENANCE AND STORAGE OF CHAIN SAW

1. **Remove the battery pack**

- When not in use
- Before moving from one place to another
- Before servicing
- Before changing accessories or attachments, such as saw chain and guard

2. Inspect chain saw before and after each use.

Check saw closely if guard or other part has been damaged. Check for any damage that may affect operator safety or operation of saw. Check for alignment or binding of moving parts. Check for broken or damaged parts. Do not use chain saw if damage affects safety or operation. Have damage repaired by authorized service center. To locate an authorized service center, visit www.worx.com

3. Maintain chain saw with care.

- Never expose saw to rain or direct moisture.
- Keep chain sharp, clean, and lubricated for better and safer performance.
- Follow steps outlined in this manual to sharpen chain.
- Keep handles dry, clean, and free of oil and grease.
- Keep all screws and nuts tight.
- Keep battery pack from heat, oil, and sharp edges.

4. When servicing, use only identical replacement parts.

5. When not in use, always store chain saw

- in a high or locked place, out of children's reach
- in a dry place
- with Bar and Chain Storage/Transportation Cover (9) in place

Bar Maintenance

To maximize bar life, the following bar maintenance is recommended.

The bar rails that carry the chain should be cleaned before storing the tool or if the bar or chain appear to be dirty.

The rails should be cleaned every time the chain is removed.

To clean the Bar rails:

1. Remove chain cover and bar and chain. (see section ASSEMBLY)
2. Using a wire brush, screwdriver or similar tool, clear the residue from the inner groove of the bar (See Fig. Q).
3. Make sure to clean oil passages thoroughly

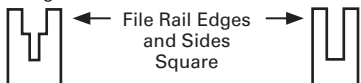
Conditions which require Chain (7) and Guide Bar (6) maintenance:

- Saw cuts to one side or at an angle.
- Saw has to be forced through the cut.
- Inadequate supply of oil to the bar and chain.

Check the condition of the guide bar each time the chain is sharpened. A worn guide bar will damage the chain and make cutting difficult.

After each use, with unit disconnected from power source, clean all sawdust from the guide bar and sprocket hole.

When rail top is uneven, use a flat file to restore square edges and sides.



Worn Groove

Correct Groove

Replace the guide bar when the groove is worn, the guide bar is bent or cracked, or when excess heating or burring of the rails occurs. If replacement is necessary, use only the guide bar specified for your saw in the repair parts list or on the decal located on the chain saw.

Replacing Bar & Chain

Replace chain when cutters are too worn to sharpen or when chain stops. Only use replacement chain noted in this manual.

Inspect Guide Bar before sharpening chain. A worn or damaged Guide Bar is unsafe. A worn or damaged Guide Bar will damage chain. It will also make cutting harder. Fit the Bar Tensioning Plate (23) Tab into the new bar by tightening the screw clockwise. The tab protrusion (a) must be fitted into the bar hole. (See Fig R)

SHARPENING SAW CHAIN

WARNING: Remove the battery pack before servicing. Severe injury or death could occur from electrical shock or body contact with moving chain.

Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.

Keep chain sharp. Your saw will cut faster and more safely. A dull chain will cause undue sprocket, guide bar, chain, and motor wear. If you must force chain into wood and cutting creates only sawdust with few large chips, chain is dull.


LUBRICATE SPROCKET

WARNING: Wear heavy duty gloves when performing any maintenance or service to this tool. Always remove the battery pack before performing any service or maintenance on this tool.

NOTE: It is not necessary to remove the chain or bar when lubricating the guide bar sprocket.

1. Clean the bar and sprocket
2. Using a grease gun, insert the tip of the gun into the lubrication hole and inject grease until it appears at the outside edge of the sprocket tip (See Fig. S).
3. To rotate the sprocket pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

TROUBLESHOOTING TABLE

The following table gives checks and actions that you can perform if your machine does not operate

correctly. If these do not identify/remedy the problem, contact your service agent. **WARNING: Switch off and remove plug from power source before investigating fault.**

Symptom	Possible Cause	Remedy
Chain saw fails to operate	Out of battery. Fuse faulty.	Charge the battery pack. Replace fuse.
Chain saw operates intermittently	Over heating Applying too much pressure while cutting. Loose connection. Internal wiring defective. On/Off switch defective.	Place the machine in a cool, ventilated place to cool it down. Applying relatively less pressure while cutting. Contact service agent. Contact service agent. Contact service agent.
Dry chain	No oil in reservoir Vent in oil filler cap clogged Oil passage clogged	Refill oil Clean cap Clean oil passage outlet
Chain/chain bar over-heats	No oil in reservoir Vent in oil filler cap clogged Oil passage clogged Chain is over tensioned Dull chain	Refill oil Clean cap Clean oil passage outlet Adjust chain tension Sharpen chain or replace
Chain saw rips, vibrates, does not saw properly	Chain tension too loose Dull chain Chain worn out Chain teeth are facing in the wrong direction	Adjust chain tension Sharpen chain or replace Replace chain Reassemble with chain in correct direction

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Battery-powered chain saw and pole saw**
Type **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9**
(3 - designation of machinery, representative of chain saw and pole saw)
Function **Cutting wood**

Complies with the following Directives:
2006/42/EC **2014/30/EU**
2011/65/EU
2000/14/EC amended by 2005/88/EC

The notified body involved
Name: Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905)
Address: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN
Certification No.: 17SHW1086-01 (WG322E WG322E.9) 17SHW1166-01 (WG323E WG323E.9)

WG322E WG322E.9
2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**

- Measured Sound Power Level **94.7 dB(A)**
- Declared Guaranteed Sound Power Level **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9
2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**
- Measured Sound Power Level **95.2 dB(A)**
- Declared Guaranteed Sound Power Level **96 dB(A)**

Standards conform to
EN 60745-1 **EN 60745-2-13**
EN ISO 3744 **EN 55014-1**
EN 55014-2 **Parts of EN ISO11680-1**

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK




Suzhou 2018/03/09
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

 **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung

eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden**

Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- 1. Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- 2. Halten Sie die Kettensäge mit Ihrer rechten Hand am hinteren Handgriff und mit Ihrer linken Hand am vorderen Handgriff fest.** Das Festhalten der Kettensäge in einer anderen Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- 3. Halten Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da es vorkommen kann, dass die Kettensäge mit verdeckter Verkabelung in Berührung gerät.** Falls Kettensägen mit Strom führenden Leitern in Berührung kommen, können frei liegende Teile des Elektrowerkzeuges unter Spannung gesetzt werden und Stromschläge verursachen.
- 4. Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzbekleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- 5. Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum.** Bei Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- 6. Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf gefestigtem, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** Rutschiger oder instabiler Untergrund kann bei Benutzung von Leitern zum Verlust der Kontrolle über die Balance und der Kettensäge führen.
- 7. Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte

Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.

- 8. Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- 9. Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff mit stillstehender Sägekette und nach hinten zeigender Führungsschiene. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- 10. Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- 11. Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- 12. Nur Holz sägen. Die Kettensäge nur für Arbeiten verwenden, für die sie bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

RESTRISIKEN

Auch bei der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes besteht immer ein Restrisiko, das nicht verhindert werden kann. Je nach Art und Aufbau des Gerätes können folgende Gefährdungen auftreten:

- Kontakt mit sichtbaren Sägezähnen der Sägekette (Schneidgefahren)
- Zugang zur rotierenden Sägekette (Schneidgefahr)
- Unvorhergesehene, abrupte Bewegung der Führungsschiene (Schneidgefahr)
- Aus der Sägekette herausgeschleuderte Partikel (Schneid- / Stechgefahren)
- Aus dem Werkstück herausgeschleuderte Partikel
- Hautkontakt mit dem Öl
- Verlust des Gehörs, wenn kein erforderlicher Gehörschutz während der Arbeit verwendet wird

URSACHEN UND VERMEIDUNG EINES RÜCKSCHLAGS:

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.

Bei Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

SICHERHEITSHINWEISE FÜR JAW SAW MIT VERLÄNGERUNGSSTANGE

1. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Bediener müde oder krank ist oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen steht.
2. Um Gefahren zu verringern, halten Sie bei der Arbeit an der Maschine einen sicheren Abstand zu anderen Person ein.
3. Achten Sie auf die mit den Betriebspositionen verbundenen Risiken, da die Gefahr besteht, dass der Bediener durch herabfallende Äste oder

- Zweige oder solche, die den Boden berühren und zurückschnellen, getroffen und verletzt wird. Entfernen Sie die Zweige in den Abschnitten.
4. Bewahren Sie beim Betrieb stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht. Verwenden Sie den beiliegenden Tragegurt.
 5. Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu überirdisch verlegten Stromleitungen ein.

SICHERHEITS HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) **Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**
- m) **Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**

- n) **Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) **Ordnungsgemäß entsorgen.**

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Grundlegende Anweisungen für korrekte Methoden zum Fällen, Entasten und Quersägen

1. Bäume fällen

Wird von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fallenden und zuschneidenden Personen mindestens die doppelte Höhe des zu fallenden Baumes betragen. Achten Sie beim Fällen von Bäumen darauf, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Sollte ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so ist das Energieversorgungsunternehmen sofort in Kenntnis zu setzen.

Bei Sägearbeiten am Hang sollte sich der Bediener der Kettensäge im Gelände oberhalb des zu fallenden Baum aufhalten, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen wird. Vor dem Fällen sollte ein Fluchtweg geplant und wenn nötig freigemacht werden. Der Fluchtweg sollte nach hinten und diagonal zur Rückseite der erwarteten Falllinie erweitert werden, wie in Abbildung 1 dargestellt.

Vor dem Fällen ist die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung in Betracht zu ziehen, um die Fallrichtung des Baumes beurteilen zu können. Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht sind vom Baum zu entfernen.

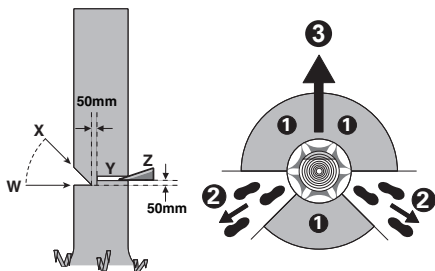
2. Kerbschnitt setzen

Setzen Sie einen Kerbschnitt, der ein Drittel des Stammdurchmessers ausmacht, im rechten Winkel zur Fallrichtung, wie in Abbildung 1 dargestellt. Zuerst den unteren waagrechten Kerbschnitt durchführen (W). Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene beim Setzen des zweiten Kerbschnitts vermieden (X).

3. Fällschnitt setzen

Setzen Sie den Fällschnitt 50 mm höher als den waagerechten Kerbschnitt (Y), wie in Abbildung 1 dargestellt. Den Fällschnitt parallel zum waagerechten Kerbschnitt ausführen. Den Fällschnitt nur so tief einsägen, dass noch ein Steg (Fällleiste) stehen bleibt, der als Scharnier wirken kann. Der Steg verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Sägen Sie den Steg nicht durch. Bei Annäherung des Fällschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen. Wenn sich zeigt, dass der Baum möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurück neigt und die Sägekette festklemmt, den Fällschnitt unterbrechen und zur Öffnung des Schnitts und zum Umlegen des Baumes in die gewünschte Falllinie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden (Z) (3). Wenn der Baum zu fallen beginnt, die Kettensäge aus dem Schnitt entfernen, ausschalten, ablegen und den Gefahrenbereich über den geplanten Fluchtweg verlassen (2). Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern. (Siehe Abb. 1)

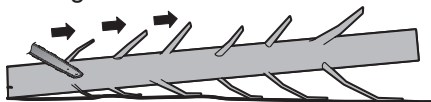
Abbildung.1



4. Entasten

Hierunter versteht man das Abtrennen der Äste vom gefällten Baum. Beim Entasten größere nach unten gerichtete Äste, die den Baum stützen, vorerst stehen lassen. Entfernen Sie die kleinen Äste wie in Abbildung 2 dargestellt in einem Schnitt. Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben gesägt werden, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.

Abbildung.2

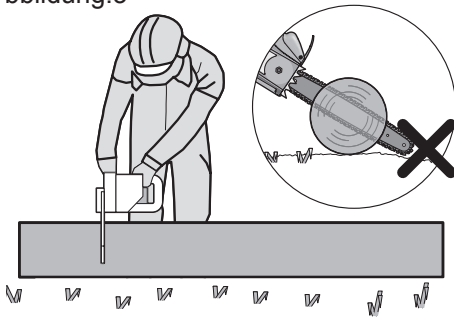


5. Baumstamm ablängen

Hierunter versteht man das Teilen des gefällten Baumes in Abschnitte. Achten Sie auf Ihren sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung Ihres Körpergewichts auf beide Füße. Falls möglich, sollte der Stamm durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und gestützt sein. Folgen Sie den einfachen Anweisungen für leichtes Sägen. Wenn der Baumstamm wie in Abbildung 3 dargestellt

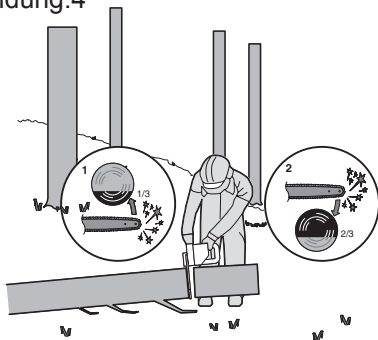
auf seiner gesamten Länge abgestützt ist, muss er von oben geschnitten werden (Vorhandschnitt), vermeiden Sie Kontakt mit dem Boden, da die Kettenschärfe dadurch erheblich beeinträchtigt wird.

Abbildung.3



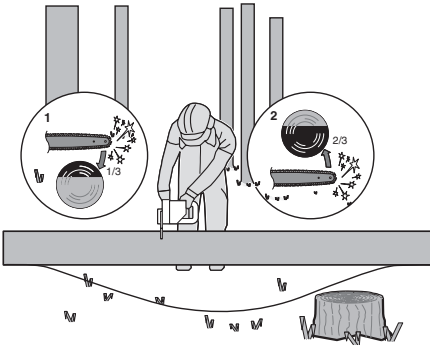
Wenn der Baumstamm gemäß Abbildung 4 an einem Ende abgestützt ist, schneiden Sie ein Drittel des Stammdurchmessers von unten ein (Rückhandschnitt) (1). Führen Sie anschließend den endgültigen Schnitt im Vorhandschnitt durch (2), um auf den ersten zu treffen.

Abbildung.4



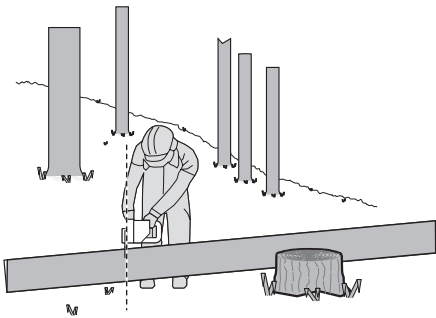
Wenn der Baumstamm gemäß Abbildung 5 an beiden Enden abgestützt ist, sägen Sie ein Drittel des Stammdurchmessers von oben ein (Vorhandschnitt) (1). Führen Sie anschließend den endgültigen Schnitt (2) durch, indem Sie die unteren zwei Drittel des Stammes von unten sägen, um auf den ersten Schnitt zu treffen.

Abbildung.5



Wenn Sie sich beim Sägen auf einer Neigung befinden, stehen Sie immer auf der hangaufwärts gerichteten Seite des Baumstammes, gemäß Abbildung 6. Um im Moment des "Durchsägens" die volle Kontrolle zu behalten, gegen Ende des Schnitts den Anpressdruck reduzieren, ohne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lösen. Darauf achten, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Sägekette abwarten, bevor man die Kettensäge dort entfernt. Den Motor der Kettensäge immer ausschalten, bevor man von Baum zu Baum wechselt.

Abbildung.6



SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen.
	WARNUNG

	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen
	Tragen Sie Schutzausrüstung für den Kopf.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Tragen Sie Schutzstiefel.
	Warnung vor Gefahren durch überirdisch verlegte Stromleitungen.
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
	Akku nicht im Haushaltsmüll entsorgen. Bringen Sie den leeren/ defekten Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle
	Nicht verbrennen



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Kontakt der Kettenschwert-Spitze mit anderen Objekten vermeiden.



Bei Kontakt an der Spitze kann das Kettenschwert plötzlich nach oben oder hinten schnellen, dies kann zu schweren Verletzungen führen.



Die Kettensäge immer mit zwei Händen verwenden.

xINR18/65-y: Zylindrische Lithium-Ionen-Akkuzellen mit einem max. Durchmesser von 18 mm und einer Höhe von 65 mm, "x" ist die Zahl der in Reihe geschalteten Zellen, wenn leer = 1 ; "-y" ist die die Zahl der parallel geschalteten Zellen, wenn leer = 1 .


KOMPONENTEN

1. HINTERER HANDGRIFF
2. EIN-/AUSSCHALTER
3. ÖLTANKVERSCHLUSS
4. VORDERER HANDGRIFF
5. HANDSCHUTZ
6. SCHWERT
7. SÄGEKETTE
8. KETTENSPIANNKNOFF
9. ABDECKUNG
10. AKKU *
11. AKKUVERRIEGELUNG *
12. HINTERER HANDSCHUTZ
13. ANSCHLAGKRALLE
14. ÖLSTANDSANZEIGE
15. EINSCHALTSPERRE
16. KETTENRAD
17. LAUFRICHTUNGS- UND SCHNEIDRICHTUNGSSYMBOL
18. ÖLDÜSE
19. KRALLANANSLAG
20. BOHRUNG FÜR BEFESTIGUNGSSCHIENE
21. SCHWERT-FÜHRUNGSSTEG
22. * SCHNEIDGARNITUR-AUFBEWAHRUNG/TRANSPORTABDECKUNG*(BLATTSCHNEIDE)
23. KETTENSPIANNERBEFESTIGUNG (SIEHE ABB. A)
24. GRIFF FÜR VERLÄNGERUNGSSTANGE
25. VERRIEGELUNGSKNOFF*
26. KLEMMHEBEL*
27. INNERE STANGE*
28. VERRIEGELUNGSKNOFF*
29. ANSCHLUSSBACKE FÜR VERLÄNGERUNGSSTANGE*
30. ARRETIERUNGSTASTE FÜR VERLÄNGERUNGSSTANGENGRIFF*
31. EIN/AUS-SCHALTER AM VERLÄNGERUNGSSTANGENGRIFF*
32. SCHULTERRIEMEN*

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9** (3 - Bezeichnung des Gerätes, Vertreter der Kettensäge und des Hoch-Entasters)

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Nennspannung	20V  Max**			
Schwertlänge	25cm			
Kettengeschwindigkeit	3.8m/s			
Füllmenge Öl-Vorratsbehälter	130ml			
Kettenteilung	3/8"			
Anzahl der Treibglieder	40			
Kettenbreite	0.043"			
Adaptiver Kettentyp	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Adaptiver Stangentyp	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Ladezeit	5hrs			
Gewicht (inkl. Ketten & Schwert)	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg


**Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Nennspannung ist 18 Volt.

ZUBEHÖRTEILE

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Sägekette	1	1	1	1
Schiene	1	1	1	1
Transportabdeckung	1	1	1	1
Verlängerung (WA0166)	/	/	1	1
Ladegerät (WA3760)	1	/	1	/
Akku (WA3551)	1	/	1	/
Schulterriemen	/	/	1	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
Gewichtete Schallleistung	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$		
Tragen Sie einen Gehörschutz. 		

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations gesamt messwertermittlung gemäß EN 60745:

Vibrationsemissionswert $a_n < 2.5 \text{ m/s}^2$	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
--	---

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs. Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand. Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör. Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.

! WARNUNG: Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden. So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen

entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (an erforderlichen Stellen). Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Kettensäge ist für das Sägen von Bäumen bestimm, Baumstämme, Äste, Balken, Bohlen, etc. Cuts kann mit oder quer zur Faser gesägt werden. Dieses Produkt eignet sich nicht für das Sägen von mineralischen Stoffen.

MONTAGE

! WARNUNG! Legen Sie das Akkupack nicht ein, bevor es vollständig montiert wurde.

Bei Handhabung der Sägekette stets Schutzhandschuhe tragen.

MONTAGE VON SCHWERT UND SÄGEKETTE

1. Alle Teile vorsichtig auspacken.
2. Stellen Sie die Kettensäge auf eine stabile, ebene Oberfläche.
3. Verwenden Sie nur Original WORX-Ketten oder solche, die für die Führungsschiene ausgelegt sind. Die Sägekette (7) in die umlaufende Nut des Schwertes (6) einlegen. Stellen Sie sicher, dass die Kette in der korrekten Laufrichtung ist, indem Sie diese mit dem Kettensymbol auf der Führungsschiene vergleichen, bzw. beachten Sie das Kettenrichtungssymbol (17) auf dem Sägegehäuse. Achten Sie darauf, dass die Kettenspannerbefestigung (23) nach außen zeigt. (Siehe Abb. A)
5. Die Kettenlieder um das Kettenrad (16) so legen, dass der Befestigungsbolzen (20) und die beiden Schwert-Führungsstege (21) in das Langloch (19) des Schwertes passen (6). (Siehe B1, B2)
6. Prüfen Sie, ob alle Teile gut platziert sind. Stellen Sie sicher, dass die Antriebsglieder vollständig im Antriebsrad (Siehe Abb. C1) einrasten, vermeiden Sie Knicke wie in Abb. C2. Wird ein Knick erkannt, heben Sie die Kette auf der Führungsschiene exakt über dem Knick an, und ziehen Sie ihn heraus.

HINWEIS: Die Kette muss sich frei drehen können und darf keine Knicke aufweisen.

7. Montieren Sie den Kettenschutz (9) und ziehen Sie diesen fest, indem Sie den Kettenspannungs-Einstellknopf (8) im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest ist. (Siehe Abb. D)

! WARNUNG: Die Kette ist noch nicht gespannt. Spannen Sie die Kette wie unter „Spannen der Sägekette“ beschrieben. Überprüfen Sie nun, dass die Kette richtig gespannt ist.

SPANNEN DER SÄGEKETTE (SIEHE ABB. E1, E2)

HINWEIS: Neue Sägeketten können sich dehnen.

Prüfen Sie die Kettenspannung nach der ersten Nutzung regelmäßig und ziehen Sie die Kette (7) fest, wenn Sie sich um die Führungsschiene (6) löst.



WARNUNG:

- Entfernen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie die Kettenspannung einstellen.
 - Die Schneidezähne der Kette sind scharf. Verwenden Sie Schutzhandschuhe beim Handhaben der Kette.
 - Achten Sie stets auf eine ordnungsgemäße Kettenspannung. Eine lose Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags. Eine lose Kette kann aus der Kettenführung springen. Dies kann zu Verletzungen und Kettenbeschädigungen führen. Eine lose Kette führt zu erhöhtem Verschleiß von Kette, Kettenschwert und Kettenrad.
1. Legen Sie die Kettensäge auf einer geeigneten flachen Oberfläche ab.
 2. Den Kettenspannknopf (8) im Uhrzeigersinn drehen, bis die richtige Kettenspannung erreicht ist.

HINWEIS: Die Spannung wird automatisch erhöht, wenn der Ratschenmechanismus (8) im Uhrzeigersinn gedreht wird. Der Ratschenmechanismus verhindert ein Nachlassen der Kettenspannung.

3. Kippen Sie die Säge nach vorn (Siehe Abb. E1), wobei die Spitze der Führungsschiene (6) nach oben gerichtet ist. Somit wird der Durchhang der Kette entfernt.
4. Ziehen Sie den Kettenspannknopf (8) durch Drehen im Uhrzeigersinn vollständig fest.
5. Die vom automatischen Kettenspannknopf eingestellte Spannung nochmals überprüfen. Die korrekte Kettenspannung ist erreicht, wenn die Kette (7) in der Mitte ca. um die Hälfte der Antriebsglied-Tiefe von der Führungsschiene (6) abgehoben werden kann. Das sollte mit einer Hand erfolgen, um die Maschine gegen das Gewicht der Maschine anzuheben. (Siehe Abb. E2)

HINWEIS: Die Kette (7) ist ordnungsgemäß gespannt, wenn diese von der Führungsschiene (6) abgehoben werden kann und sich das Antriebsglied innerhalb der Führung der Führungsschiene (6) befindet.

HINWEIS: Die Kette (7) wird sich beim Schneiden dehnen und die korrekte Spannung verlieren. Wenn sich die Kette lockert, schrauben Sie den Kettenspannknopf (8) vollständig ab oder drehen Sie den Einstellknopf drei volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn; ziehen Sie den Kettenspannknopf (8) anschließend wieder fest, um die Kettenspannung zurückzusetzen, indem Sie die oben aufgeführten Schritte 1-4 wiederholen.

MONTIEREN DER VERLÄNGERUNG (nur bei WG323E, WG323E.9)

Richten Sie den Griff der Verlängerungsstange aus, und setzen Sie diese in den Schaft ein. Drehen Sie den Verriegelungsknopf zum Arretieren im Uhrzeigersinn. (Siehe Abb. F1, F2)

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Schaft fest arretiert ist.

MONTAGE DER VERLÄNGERUNGSSTANGE AN DER MASCHINE (Siehe Abb. G1)

Schritt 1: Richten Sie die Halterung für den Stangenanschluss (29) aus, und setzen Sie diese in die Säge ein.

Schritt 2: Drehen Sie den Verriegelungsknopf (28) gegen den Uhrzeigersinn, um die Verlängerungsstange an der Maschine festzuziehen.

HINWEIS: Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass die Verlängerungsstange in Position arretiert ist.

AUSBAU DER VERLÄNGERUNGSSTANGE (Siehe Abb. G2)

Schritt 1: Drehen Sie den Verriegelungsknopf (28) zum Lösen im Uhrzeigersinn, und ziehen Sie diesen heraus.

Schritt 2: Schieben Sie die Säge, um die Verlängerungsstange von der Säge zu trennen.



WARNUNG!

• Wenn Sie diese Maschine mit der Verlängerungsstange verwenden, stellen Sie sicher, dass das Akkupack entfernt wurde.

Stangenlänge einstellen

Der Hoch-Entaster verfügt über eine Teleskopstange, die von 2m (vollständig eingefahren) auf 2.7m (vollständig ausgefahren) erweitert werden kann. Der Klemmhebel (26) wird verwendet, um die Stange in beliebiger Länge in Position zu halten.

1. Um die Stange zu verlängern, lösen Sie den Klemmhebel wie in Abb H dargestellt. Die Stange wird frei gleiten.
2. Ziehen Sie die innere Stange bis zur gewünschten Verlängerung heraus. Hinweis: Verlängern Sie die Stange nur bis zur Mindestlänge, die zum Schneiden der Äste zwingend erforderlich ist.
3. Um die Stange in Position zu fixieren, ziehen Sie den Klemmhebel wie in Abb. H dargestellt fest.

KETTENSCHMIERUNG



WICHTIG: Die Kettensäge wird nicht mit Sägekettenschmieröl befüllt geliefert. Es ist wichtig sie vor dem Gebrauch mit Öl zu füllen. Die Benutzung der Kettensäge ohne Sägekettenschmieröl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum- Markierung führt zur Beschädigung der Kettensäge.

HINWEIS: Die Lebensdauer und Schnittleistung der Kette hängt von der optimalen Schmierung ab. Deswegen wird während des Betriebes automatisch mit Sägekettenschmieröl geschmiert.

ÖLTANK FÜLLEN:



WARNUNG: Entfernen Sie das Akkupack, bevor Sie den Öltank befüllen.

1. Die Kettensäge mit dem Öltankverschluss (3) nach oben auf einer geeigneten Unterlage abstellen.
2. Mit einem Lappen den Bereich um den Öltankverschluss säubern und den Verschluss aufschrauben.
3. Geben Sie Kettensägenöl hinzu, bis der Tank voll ist.

4. Darauf achten, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt, bringen Sie den Öltankverschluss (3) wieder an, und ziehen Sie ihn im Uhrzeigersinn mit der Hand fest.



WICHTIG: Um den Luftaustausch zwischen Öltank und Umgebung zu ermöglichen, sind am Öltankverschluss kleine Ausgleichskanäle vorhanden. Um

einen Ölaustritt zu vermeiden immer darauf achten, dass die Säge bei Nichtgebrauch waagrecht abgestellt wird (Öltankverschluss (3) zeigt nach oben).

Ausschließlich empfohlenes, biologisch abbaubares Haftöl verwenden, um eine Beschädigung der Kettensäge zu vermeiden. (Grade: ISO VG32). Dieses finden Sie bei der Verkaufsstelle, in der Sie diese Säge erworben haben oder im Eisenwarenhandel vor Ort. Niemals recyceltes Öl oder Altlöl verwenden. Bei Verwendung von nicht zugelassenem Öl erlischt die Garantie.

Nicht verschlucken. Beim Verschlucken muss sofort ein Arzt aufgesucht werden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lagern Sie es entfernt von Wärmequellen oder offenem Feuer.

ÜBERPRÜFEN DER AUTOMATISCHEN ÖLVORRICHTUNG

Die einwandfreie Funktion der automatischen Ölvorrichtung lässt sich leicht überprüfen, in dem man die Kettensäge mit der Spitze der Führungsschiene (6) über einem auf den Boden gelegten Bogen Karton oder Papier laufen lässt. Bildet sich ein großer werdender Ölfleck auf dem Papier, so arbeitet die Ölvorrichtung einwandfrei. Bildet sich trotz eines gefüllten Ölbehälters kein Ölfleck, so setzen Sie sich mit ihrem Worx-Händler oder einem von WORX zugelassenen Kundendienst in Verbindung.



VORSICHT: Achten Sie darauf, dass die Kette nicht den Boden berührt. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von etwa 30 cm ein.

BETRIEB

1. EHE SIE IHR AKKU-WERKZEUG BENUTZEN



WARNUNG! Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.

HINWEIS: Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

2. LADEN DES AKKUS

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet. In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

3. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (Siehe Abb. I1, I2, I3)

Drücken Sie auf den Verschlussknopf des Batteriefachs ihres Werkzeugs. Öffnen Sie das Fach, nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn in das Ladegerät ein. Setzen Sie den Akku, nachdem er voll geladen ist, wieder in das Batteriefach ein. Durch leichten Druck rastet der Akku mit einem hörbaren Klick ein. Überprüfen Sie, dass der Akku wirklich fest sitzt.

HINWEIS: Halten Sie das Akkupack beim Herausnehmen fest, um zu vermeiden, dass Sie es fallen lassen und sich verletzen.

4. Ein- und Ausschalten (Siehe Abb. J)



ACHTUNG: Prüfen Sie das Akkupack, bevor Sie Ihr Akku-Werkzeug verwenden.

Verwenden Sie nur das Akkupack, das im Zubehörbereich aufgelistet ist.

Zur Inbetriebnahme des Gerätes die Einschaltsperr (15) eindrücken, dann den Ein-/Ausschalter (2) durchdrücken und in dieser Stellung festhalten. Die Einschaltsperr kann jetzt losgelassen werden. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter loslassen.

5. ARBEITEN



WICHTIG: Ist der Öltank gefüllt? Die Ölstandsanzeige (14) vor der Arbeit und regelmäßig während der Arbeit überprüfen. (Siehe Abb. K1) Das Öl nachfüllen, wenn der Ölpegel die Unterkante im Sichtfenster erreicht hat. Die Füllung reicht für ca. 12 Minuten, abhängig von den Pausen und der Intensität der Arbeit.

Die Kettenspannung während dem Sägen alle 10 Minuten überprüfen.

- 1) Einsetzen des Akkus in die Säge.
- 2) Achten Sie darauf, dass das zu sägende Holz beim Sägen nicht auf dem Boden liegt, damit die Kette (7) beim Austreten aus dem Holz nicht mit dem Boden in Berührung kommt. Das Berühren des Bodens mit der in Bewegung befindlichen Kette ist einmal gefährlich und macht andererseits die Kette sehr schnell stumpf.
- 3) Greifen Sie die Säge fest mit beiden Händen. Greifen Sie mit der linken Hand immer die vordere (4) und mit der rechten Hand immer die hintere (1) Griffposition. Halten Sie sie kräftig fest. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen. (Siehe Abb. K2)
- 4) Vergewissern Sie sich, dass Sie einen festen Stand haben. Stehen Sie breitbeinig. Verteilen Sie ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.
- 5) Wenn Sie bereit für den ersten Schnitt sind,

drücken Sie den Entriegelungsknopf (15) mit dem rechten Daumen ganz hinein und betätigen dann den Einschalter. Hierdurch wird die Säge eingeschaltet. Wird der Einschalter wieder freigegeben, wird die Säge ausgeschaltet. Vergewissern sie sich, bevor Sie zu sägen anfangen, dass die Säge mit voller Drehzahl läuft.

- 6) Führen Sie bei Arbeitsbeginn die laufende Säge langsam an das Holz heran. Das Holz sollte sich so nahe wie möglich am Sägegehäuse befinden. Halten Sie die Säge gut fest, damit sie nicht zurückspringen oder seitlich ausweichen kann.
- 7) Führen Sie die Säge mit leichtem Druck, vermeiden Sie zu starken Druck, und lassen Sie die Säge die Arbeit verrichten, da der Motor dann überlastet werden und durchbrennen kann. Die Säge arbeitet effizienter, wenn sie mit hoher Drehzahl läuft.
- 8) Nehmen Sie die Säge nur bei voller Drehzahl aus dem Schnitt. Stillgesetzt wird die Säge in dem Sie den Ein-/Ausschalter freigegeben (2). Legen Sie die Säge erst ab, wenn die Kette völlig zum Stillstand gekommen ist.
- 9) Üben Sie in einem sicheren Arbeitsbereich an Reststücken, bis Sie sich damit vertraut gemacht haben, nutzen Sie flüssige Bewegungen und konstante Schnittgeschwindigkeiten.

Rückschlagsicherung der Säge

Sägeketten und Führungsschiene der Säge sind rückschlagarm ausgeführt, so dass Rückschläge weitgehend vermieden werden aber unter bestimmten Umständen doch möglich sind. Zur Vermeidung eines Rückschlages beachten Sie die folgenden Punkte:

- Greifen Sie die Säge, wenn sie läuft, mit beiden Händen. Halten Sie sie kräftig fest. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen.
- Entfernen Sie an der Säge keine Sicherheitseinrichtungen. Prüfen Sie, ob sie alle korrekt arbeiten.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht mit ausgestreckten Armen und nicht über Schulterhöhe.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Stehen Sie (als Rechtshänder) immer etwas links neben der Kettensäge, sodass ihr Körper sich nicht direkt in einer Linie mit der Kette befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Kettenführung nichts berührt, wenn sich die Kette bewegt.
- Versuchen Sie nie zwei Stämme gleichzeitig zu durchtrennen. Zersägen Sie immer nur einen Stamm nach dem anderen.
- Sägen Sie nie mit der Kettenführungsspitze und versuchen Sie keinen Eintauchschnitt (die Spitze der Kettenführung in das Holz bohren).
- Achten Sie auf die Bewegung des geschnittenen Astes und auf andere Kräfte, die dazu führen könnten, dass sich der Schnittspalt schließt und die Kette einklemmt oder dass Holz in die laufende Kette fällt.
- Arbeiten Sie mit höchster Vorsicht, wenn Sie

die Säge in einen vorhandenen Schnittspalt einführen.

- Arbeiten Sie nur mit rückschlagarmen Ketten und Führungsschienen (6), wie sie für diese Kettensäge geliefert werden.
- Niemals mit lockerer, ausgeweiteter oder stark verschlissener Sägekette arbeiten.

Sichere Benutzung der Säge

1. Arbeiten Sie mit der Kettensäge nur dann, wenn sie einen sicheren Stand haben.
2. Halten Sie die Kettensäge immer seitlich von Ihrem Körper (Siehe Abb. L).
3. Die Sägekette (7) muss mit voller Geschwindigkeit laufen wenn sie das Holz berührt.
4. Verwenden Sie die Krallen (13), um die Säge auf dem Holz zu fixieren, bevor Sie den Schnitt starten.
5. Nutzen Sie die Anschlagkrallen beim Schneiden als Hebelpunkt. (Siehe Abb. M)
6. Arbeiten Sie nie mit ausgestreckten Armen mit der Kettensäge. Versuchen Sie nicht an schwierig zu erreichenden Stellen zu sägen und benutzen Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie auf einer Leiter stehen. (Siehe Abb. N).

Verwenden Sie die Kettensäge niemals über Schulterhöhe.

SÄGEN VON HOLZ UNTER SPANNUNG (SIEHE ABB. O)



ACHTUNG: Beim Sägen von unter Spannung stehendem Holz, Ästen oder Bäumen besteht erhöhte Unfallgefahr.

Hier ist äußerste Vorsicht geboten. Machen Sie sich beim Durchtrennen eines Astes unter Spannung auf das Zurückschnellen gefasst. Sobald die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der Ast den Bediener treffen und/oder gegen das Gerät schlagen und dieses außer Kontrolle bringen.

Liegt Holz auf beiden Seiten auf, zuerst von oben (Y) ein Drittel des Durchmessers durch den Stamm schneiden (Vorhandschnitt) und dann von unten (Z) an gleicher Stelle den Stamm durchtrennen, um Splittern und Festklemmen der Säge zu vermeiden. Dabei den Kontakt der Sägekette mit dem Boden vermeiden. Liegt das Holz nur einseitig auf, zuerst von unten (Y) ein Drittel des Durchmessers nach oben sägen (Rückhandschnitt) und dann an gleicher Stelle von oben (Z) den Stamm durchtrennen, um Splittern und Festklemmen der Säge zu vermeiden.

BEDIENUNG DES HOCH-ENTASTERS (NUR BEI WG323E, WG323E.9)

Schneiderarbeiten mit Schulterriemen (Siehe Abb. P1)

Der Verlängerungsschaft wird mit einem Schulterriemen geliefert, der beim Anheben der Kettensäge für zusätzliche Stabilität sorgt. Haken Sie den Schulterriemen am Verlängerungsschaft ein, schlingen Sie den Riemen um Ihre Schulter. Der Schulterriemen hilft auch, die Kettensäge nach dem Durchtrennen von Ästen besser halten zu können, da er einen Teil des Gerätegewichtes auffängt.

Schneiden mit Verlängerungsstange

1. Einsetzen des Akkus in die Säge.
2. Bedenken Sie, bevor Sie einen hohen Ast absägen, alle Punkte, die im vorhergehenden Absatz "Äste beschneiden" detailliert beschrieben wurden, aber achten Sie besonders auf den Weg, den der herabstürzende Ast nehmen wird.



WARNUNG: Stellen Sie sich nie unter den Ast, den Sie absägen wollen. Achten Sie darauf, dass andere Personen Abstand halten. Stellen Sie sich nicht auf eine Leiter oder einen anderen nicht stabilen Gegenstand, wenn Sie die Säge benutzen. Verwenden Sie die Säge nicht in der Nähe von Kabeln, Überlandleitungen oder Telefonkabeln. Halten Sie zu allen Stromleitungen 3 Meter Abstand. (Siehe Abb. P2-P5)

3. Greifen Sie die Säge fest mit beiden Händen. Verwenden Sie nur die ausgewiesenen Griffbereiche zur Bedienung des Hoch-Entasters (Siehe Abb. P6). Halten Sie sie kräftig fest. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen.
4. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen festen Stand haben. Stehen Sie breitbeinig. Verteilen Sie ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.
5. Wenn Sie bereit für den ersten Schnitt sind, drücken Sie den Entriegelungsknopf (30) mit, drücken Sie dann den Ein-/Aus-Schalter (31) vollständig durch (Siehe Abb. P7). Hierdurch wird die Säge eingeschaltet. Wird der Einschalter wieder freigegeben, wird die Säge ausgeschaltet. Vergewissern sie sich, bevor Sie zu sägen anfangen, dass die Säge mit voller Drehzahl läuft.
6. Führen Sie bei Arbeitsbeginn die laufende Säge langsam an das Holz heran. Halten Sie die Säge gut fest, damit sie nicht zurückspringen oder seitlich ausweichen kann.
7. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck, vermeiden Sie zu starken Druck, da der Motor dann überlastet werden und durchbrennen kann. Die Säge arbeitet effizienter, wenn sie mit hoher Drehzahl läuft.
8. Nehmen Sie die Säge nur bei voller Drehzahl aus dem Schnitt. Stillgesetzt wird die Säge in dem Sie den Ein-/Aus-Schalter freigegeben. Legen Sie die Säge erst ab, wenn die Kette völlig zum Stillstand gekommen ist.

TRIMMEN EINES BAUMS (ENTASTEN)



WARNUNG: Vermeiden Sie Rückschläge. Der Rückschlag kann zu schweren Siehe „Rückschlag“, um die Rückschlaggefahr einzudämmen.

WARNUNG: Bedienen Sie den Hoch-Entaster nicht, während Sie

- in einem Baum sind
- auf einer Leiter oder anderen instabilen Oberfläche stehen
- sich in einer ungewöhnlichen Position befinden

Sie können die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und sich schwere

Verletzungen zuziehen.



WARNUNG: Reichen Sie beim Einsatz des Hoch-Entasters mit den Armen nicht über Schulterhöhe hinaus.

VORSICHT: Suchen Sie professionelle Hilfe auf, wenn Sie Bedingungen vorfinden, die Ihre Fähigkeiten übersteigen.

Das Trimmen eines Baums ist ein Prozess, bei dem Äste von einem lebenden Baum geschnitten werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen festen Stand haben. Stehen Sie breitbeinig. Verteilen Sie ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße. Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um den Baum zu trimmen.

1. Führen Sie den ersten Schnitt 15 cm vom Baumstamm unterhalb des Astes durch. Nutzen Sie die Oberseite der Führungsschiene, um diesen Schnitt durchzuführen. Schneiden Sie 1/3 durch den Astdurchmesser (Siehe Abb. P8).
2. Bewegen Sie sich 5 bis 10 cm weiter vom Ast weg. Führen Sie einen zweiten Schnitt über dem Ast durch. Fahren Sie fort, bis der Ast abgeschnitten wurde.
3. Machen Sie einen Schnitt so nahe wie möglich am Baumstamm, auf der Unterseite des Stumpfes. Nutzen Sie die Oberseite der Führungsschiene, um diesen Schnitt durchzuführen. Schneiden Sie 1/3 durch den Durchmesser des Stumpfes.
4. Führen Sie einen vierten Schnitt direkt oberhalb des dritten Schnitts durch. Schneiden Sie nach unten, um den dritten Schnitt zu treffen. Dadurch wird der Aststumpf entfernt.

WARTUNG DER SÄGE

Befolgen Sie die in dem Handbuch aufgeführten Wartungshinweise. Regelmäßiges Säubern von Säge und Kette sowie die Wartung der Kettenführung kann die Gefahr von Rückschlägen reduzieren. Inspizieren und warten Sie die Säge nach jedem Gebrauch. Hierdurch können Sie die Lebensdauer der Säge verlängern.

HINWEIS: Selbst bei korrektem Nachschleifen steigt das Risiko von Rückschlägen mit jedem Schärfen.

WARTUNG UND LAGERUNG DER KETTENSÄGE

1. Entfernen Sie den Akkupack von der Säge

- wenn sie nicht verwendet wird
- ehe Sie die Säge transportieren
- bevor sie gewartet wird.
- vor dem Austauschen von Zubehör oder Aufsätzen, wie etwa der Sägekette und der Führungsschiene.

2. Inspizieren Sie die Säge vor und nach jedem Gebrauch.

Überprüfen Sie sorgfältig, ob eine Schutzvorrichtung oder ein sonstiges Teil der Säge beschädigt ist. Überprüfen Sie die Säge auf Schäden, die die Sicherheit des Bedieners oder

die Funktionsfähigkeit der Säge beeinträchtigen können. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Kopplung von beweglichen Teilen. Überprüfen Sie die Säge auf beschädigte oder gebrochene Teile. Verwenden Sie keine Kettensäge, deren Sicherheit oder Funktionsfähigkeit durch beschädigte Teile beeinträchtigt ist. Lassen Sie Beschädigungen von einem zugelassenen Kundendienst beheben. Unsere zugelassenen Kundendienst finden auf der Webseite www.worx.com

3. Halten Sie Ihre Kettensäge immer in einwandfreiem Pflegezustand.

- Setzen Sie die Säge niemals Regen oder direkter Feuchtigkeit aus.
- Sorgen Sie dafür, dass die Kette scharf, sauber und geölt ist, um eine gute, sichere Funktion zu gewährleisten.
- Folgen Sie den hier beschriebenen Schritten, wenn Sie die Kette schärfen wollen.
- Halten Sie alle Griffe sauber, trocken und frei von Öl und Fett.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.

4. Verwenden Sie bei der Wartung nur Originalersatzteile.

5. Lagern Sie die Kettensäge bei Nichtgebrauch an einem geeigneten trockenen Ort.

- An einem hohen oder verschleißbaren Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern
- An einem trockenen Platz
- Mit installierter Schiene und Kettenabdeckung (9)

Wartung der Führungsschiene

Damit Ihre Führungsschiene eine möglichst lange Gebrauchsdauer erreicht, werden folgende Wartungsarbeiten empfohlen:

Die Führungsschiene, auf der die Kette läuft, muss vor dem Einlagern oder wenn die Kette oder die Führungsschiene verschmutzt ist, gereinigt werden. Ferner sollten die Führungsschiene bei jedem Abnehmen der Kette gesäubert werden.

Reinigen der Führungsschiene:

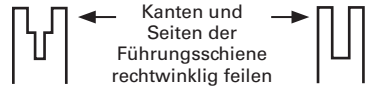
1. Bauen Sie die Kettenabdeckung, die Führungsschiene und die Kette ab. (siehe Abschnitt Zusammenbau)
2. Mit einer Drahtbürste, einem schmalen Schraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug werden dann alle Rückstände in der Führungsnut und von der Führungsschiene entfernt. (Siehe Abb. Q)
3. Achten Sie auch darauf, dass alle Ölbohrungen sorgfältig gereinigt werden.

Zustände, die eine Wartung der Kette (7) und Führungsschiene (6) erfordern:

- Sägeschnitte einseitig oder im Winkel.
- Die Säge muss durch den Schnitt gedrückt werden.
- Unzureichende Ölversorgung von Führungsschiene und Kette.

Überprüfen Sie bei jedem Schärfen der Kette auch den Zustand der Führungsschiene. Eine ausgearbeitete Führungsschiene führt zur Beschädigung der Kette und erschwert das Sägen.

Nach jedem Gebrauch sollte das gesamte Gerät, insbesondere das Kettenradgehäuse und die Führungsschiene, bei ausgebaute Batterie, von allen Sägemehlrückständen gereinigt werden. Unebenheiten der Laufschiene der Kette sind mit einer feinen Flachfeile so zu beheben, dass wieder rechtwinklige Kanten und Seiten vorhanden sind.



Ausgearbeitete Nut Einwandfreie Nut

Ist die Führungsnut verschlissen, die Führungsschiene verbogen oder gerissen oder tritt übermäßige Erhitzung oder Gratbildung an der Führungsschiene auf, muss das diese ausgewechselt werden. Es darf nur eine in der Ersatzteilliste oder auf dem Aufkleber an der Säge für dieses Gerät zugelassene Führungsschiene verwendet werden.

Sägekette und Schwert auswechseln/wenden

Tauschen Sie die Kette aus, wenn die Messer zu verschlissen sind oder die Kette gebrochen ist. Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch erwähnten Ketten.

Inspizieren Sie die Kettenführung bevor Sie die Kette nachschleifen. Eine verschlissene oder beschädigte Führung ist nicht sicher. Eine verschlissene oder beschädigte Führung kann die Kette beschädigen. Befestigen Sie die Kettenspannungsbefestigung am neuen Schwert (23), indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn festziehen. Der Vorsprung (a) muss in die Nut des Schwertes passen. (Siehe Abb. R)

SCHÄRFEN DER SÄGEKETTE



Achtung: Entfernen Sie den Akkupack vor Reparaturarbeiten vom Gerät. Andernfalls kann es zu schweren

Verletzungen oder zum Tod durch Stromschlag oder Kontakt mit der laufenden Kette kommen. Die Schneidzähne der Kette sind scharf. Verwenden Sie Schutzhandschuhe beim Handhaben der Kette.

Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ihre Säge schneidet schneller und sicherer. Eine stumpfe Kette kann Zähne abbrechen sowie Kettenführung, Kette und Motor verschleifen. Wenn Sie die Kette in das Holz zwingen müssen und es entstehen große Sägespäne, ist die Kette stumpf.

SCHMIEREN DES KETTENRADES



ACHTUNG: Tragen Sie bei der Wartung der Kettensäge feste Arbeitshandschuhe. Entfernen Sie das Akkupack aus dem

Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

HINWEIS: Beim Schmieren des Antriebsrads ist es nicht notwendig, die Kette oder Schiene zu entfernen.

1. Reinigen Sie die Schiene und das Antriebsrad.
2. Verwenden Sie eine Fettpresse, und führen Sie die Spitze dieser in die Schmierbohrung ein. Spritzen Sie Schmierfett ein, bis es an der

Außenkante der Antriebsradspitze austritt. (Siehe Abb. S)

- Um das Antriebsrad zu drehen, ziehen Sie die Kette mit der Hand, bis die noch nicht geschmierte Seite des Antriebsrads mit der Schmierbohrung ausgerichtet ist. Wiederholen Sie das Verfahren für die Schmierung.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn Ihr Elektrowerkzeug nicht einwandfrei funktioniert, zeigt Ihnen die folgende Tabelle Fehlersymptome, mögliche Ursachen sowie Maßnahmen zur Abhilfe. Können Sie damit das Problem nicht identifizieren und beseitigen, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

ACHTUNG: Schalten Sie vor der Fehlersuche das Elektrowerkzeug aus und entnehmen Sie den Akku.

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kettensäge funktioniert nicht..	Akku leer. Sicherung defekt.	Akkupack aufladen. Sicherung wechseln.
Kettensäge arbeitet intermittierend.	Überhitzung Beim Sägen zu viel Druck ausgeübt. Lose Verbindung. Interner Wackelkontakt. Ein-/Ausschalter defekt.	Bringen Sie die Maschine in einen kühlen, belüfteten Raum, um diese abzukühlen. Wenden Sie beim Sägen verhältnismäßig weniger Druck an. Kundendienst aufsuchen. Kundendienst aufsuchen. Kundendienst aufsuchen.
Sägekette trocken.	Kein Öl im Öltank. Entlüftung im Öltankverschluss verstopft. Ölausflusskanal verstopft.	Öl nachfüllen. Öltankverschluss reinigen. Ölausflusskanal frei machen.
Kette/Führungsschiene heiß.	Kein Öl im Öltank. Entlüftung im Öltankverschluss verstopft. Ölausflusskanal verstopft. Kettenspannung zu hoch. Kette stumpf.	Öl nachfüllen. Öltankverschluss reinigen. Ölausflusskanal frei machen. Kettenspannung einstellen. Kette nachschleifen oder ersetzen.
Kettensäge rupft, vibriert oder sägt nicht richtig.	Kettenspannung zu locker. Kette stumpf. Kette verschlissen. Sägezähne zeigen in die falsche Richtung.	Kettenspannung einstellen. Kette nachschleifen oder ersetzen. Kette ersetzen. Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WIR,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Batteriebetriebene Kettensäge
und Hoch-Entaster**
Typ **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9**
(3 - Bezeichnung des Gerätes, Vertreter der
Kettensäge und des Hoch-Entasters)
Funktionen **Holz sägen**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien
entspricht:
2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC

Zertifizierungsstelle
**Name: Intertek Deutschland GmbH (notifizierte
Stelle 0905)**
**Anschrift: Stangenstraße 1, 70771
LEINFELDEN-ECHTERDINGEN**
**Bescheinigungsnummer: 17SHW1086-01
(WG322E WG322E.9) 17SHW1166-01
(WG323E WG323E.9)**

WG322E WG322E.9

40 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
- Konformitätsbewertungsverfahren nach **Anhang V**
- Gemessene Schallleistung **94.7 dB(A)**
- Garantierte Schallleistung **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
- Konformitätsbewertungsverfahren nach **Anhang V**
- Gemessene Schallleistung **95.2 dB(A)**
- Garantierte Schallleistung **96 dB(A)**


Werte nach,
EN 60745-1
EN 60745-2-13
EN ISO 3744
EN 55014-1
EN 55014-2
Teile von EN ISO11680-1

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte
Person,
Name: Marcel Filz
**Anschrift: Positec Germany GmbH,
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany**



2018/03/09
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und
Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

 **AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc**

de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

42 5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- A) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À CHAÎNE

1. **Tenir toutes les parties du corps à distance de la chaîne, lorsque la tronçonneuse tourne. Avant la mise en service, s'assurer que la chaîne ne touché rien.** Lors du travail avec la tronçonneuse, dans un moment d'inattention, des vêtements ou des parties du corps peuvent être happés par la chaîne.
2. **Tenir la tronçonneuse à chaîne à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Une autre position de travail lors de la mise en service de la tronçonneuse à chaîne n'est pas admissible, vue que cela augmenterait le risque de blessures.
3. **Saisissez toujours la scie par ses points isolés, au cas où la chaîne heurterait des câbles électriques cachés.** En cas de contact avec un câble "sous tension", les parties métalliques de la machine s'électrisent immédiatement, exposant alors l'utilisateur à un risque d'électrocution.
4. **Porter des lunettes de protection ainsi qu'une protection acoustique. Nous conseillons également le port d'un équipement de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements de protection appropriés diminuent le risque de blessure par les copeaux projetés dans tous les sens ou par un contact intempestif avec la chaîne de la scie.
5. **Ne travaillez pas sur un arbre avec la tronçonneuse.** En cas d'utilisation de la tronçonneuse sur un arbre, il y a risque de blessures.
6. **Toujours veiller à garder une position stable et équilibrée et n'utiliser la tronçonneuse que lorsque vous vous trouvez sur un sol ferme et plan.** Si vous utilisez une échelle, un sol glissant ou instable peut entraîner une perte de contrôle de l'équilibre et de la tronçonneuse.
7. **Lors de la coupe d'une branche tendre, s'attendre à ce qu'elle revienne comme un ressort.** Quand la tension dans les fibres de bois se relâche, la branche sous tension peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
8. **Être spécialement vigilant lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Les branches fines peuvent être happées par la tronçonneuse et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.
9. **Porter la tronçonneuse par la poignée avant, la chaîne étant à l'arrêt et le rail de guidage orienté vers l'arrière. Lors du transport ou le stockage de la tronçonneuse, toujours placer le capot de protection.** En utilisant la tronçonneuse avec précaution, il y a peu de risque de toucher par mégarde la chaîne en rotation.
10. **Suivre les instructions concernant le**

graissage, le serrage de la chaîne et le remplacement d'accessoires. Une chaîne qui n'est pas tendue ou graissée comme il faut peut se rompre ou augmenter le risque d'un contrecoup.

- 11. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.** Les poignées couvertes de graisse et d'huile sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
- 12. Ne scier que du bois. N'utiliser la tronçonneuse que pour les travaux pour lesquels elle est conçue – par exemple : Ne jamais utiliser la tronçonneuse pour scier des matières plastiques, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes peut entraîner des situations dangereuses.

RAISONS POSSIBLES D'UN CONTRECoup ET MOYENS DE L'ÉVITER :

Un contrecoup peut se produire si la pointe du rail de guidage touche un objet ou que le bois s'arque et que la tronçonneuse se coince dans le tracé.

Dans certains cas, un contact avec la pointe du rail peut entraîner une réaction inattendue vers l'arrière, pendant laquelle le rail de guidage se dirige vers le haut dans la direction de l'utilisateur.

Un coinçage de la chaîne au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut tout à coup repousser le rail vers l'arrière en direction de l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne pas se fier exclusivement aux dispositifs de sécurité incorporés dans la tronçonneuse. L'utilisateur d'une tronçonneuse doit prendre différentes mesures pour pouvoir travailler sans risque d'accidents et de blessures.

Un contrecoup est la suite d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil électroportatif. Il peut être évité en respectant les précautions décrites ci-dessous :

- **Tenir la tronçonneuse des deux mains, le pouce et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Mettre votre corps et vos bras dans une position qui vous permettra de résister aux forces exercées par un contrecoup.** Si des mesures appropriées ont été prises, l'utilisateur peut contrôler les forces exercées par un contrecoup. Ne jamais lâcher la tronçonneuse.
- **Éviter les positions du corps anormales et ne pas scier en levant les bras au-dessus des épaules.** Ceci permet d'éviter un contact accidentel avec la pointe du rail et assure un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- **Toujours utiliser les rails de recharge et chaînes indiqués par le fabricant.** D'autres

rails et chaînes peuvent entraîner une rupture de la chaîne ou un contrecoup.

- **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la tronçonneuse.** Les limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de contrecoup.

RISQUES RÉSIDUELS

Même avec l'utilisation prévue de l'appareil, il existe toujours un risque résiduel qui ne peut être évité. Selon le type et la construction de l'appareil, les risques potentiels suivants pourraient s'appliquer :

- Contact avec les dents de scie exposées de la chaîne de sciage (risques de coupe)
- Accès à la chaîne de sciage rotative (risques de coupe)
- Mouvement imprévu et brutal de la barre de guidage (risques de coupe)
- Les pièces projetées de la chaîne de sciage (risques de coupe / d'injection)
- Les pièces projetées de l'ouvrage
- Contact cutané avec l'huile
- Perte d'audition, si aucune protection auditive requise n'est utilisée pendant le travail

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA TRONÇONNEUSE À PERCHE

1. N'utilisez pas la machine en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.
2. Pour réduire le risque, veuillez maintenir les spectateurs à une distance de sécurité de la machine pendant son fonctionnement.
3. Soyez conscient du danger des positions de fonctionnement, ainsi que du risque d'être frappé par les branches qui tombent ou qui, après avoir touché le sol, rebondissent, l'opérateur peut être frappé par les branches qui tombent ou par celles qui rebondissent, après avoir frappé le sol. Retirez les branches en sections.
4. Maintenez-vous dans une position stable et conservez l'équilibre au cours de l'utilisation. Utilisez le harnais fourni.
5. Maintenez la machine à une distance suffisante des lignes électriques aériennes.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient**

de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.**
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.**
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.** Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.**

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Consignes portant sur les bonnes techniques d'abattage, d'entaille et de coupe d'abattage élémentaires.

1. Abattage d'arbres

Lors des opérations de tronçonnage et d'abattage par deux ou plusieurs personnes en même temps, séparer les opérations d'abattage de l'opération de tronçonnage par une distance d'au moins le double de la hauteur de l'arbre soumis à l'abattage. Lors de l'abattage d'arbres, veillez à ne pas exposer d'autres personnes à des dangers, à ne pas toucher des conduites d'alimentation et à ne pas causer des dommages matériels. Au cas où un arbre toucherait un câble d'alimentation, immédiatement informer le distributeur d'énergie.

L'opérateur de la tronçonneuse à chaîne doit se maintenir en amont du terrain étant donné que l'arbre pourrait rouler ou glisser vers le bas après l'abattage. Prévoir et dégager un chemin d'évacuation autant que nécessaire avant de commencer les coupes. Le chemin d'évacuation doit s'étendre à l'arrière et diagonalement derrière la ligne de chute prévue comme illustré à la Figure 1.

Avant de commencer l'abattage, prendre en considération l'inclinaison naturelle de l'arbre, la position des plus grandes branches et le sens du vent pour évaluer la façon dont l'arbre tombera. Éliminer de l'arbre la saleté, les pierres, les morceaux d'écorce, les clous agrafes, et les fils.

2. Exécuter une entaille

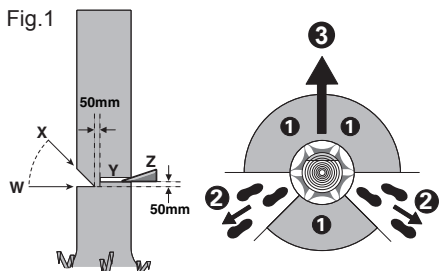
Pratiquez une entaille égale à 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculaire à la direction de chute comme illustré à la Figure 1. D'abord effectuer l'entaille inférieure horizontale (W). Cela évite que la chaîne ou la barre de guidage ne se coince pendant l'exécution de la deuxième entaille (X).

3. Exécuter une coupe d'abattage

Pratiquez une coupe d'abattage (Y) d'au moins 50 mm plus grande que l'entaille horizontale comme illustré à la Figure 1. Effectuer la coupe parallèlement à l'entaille horizontale. Scier de façon qu'il reste un dos (latte de coupe) qui sert de charnière. Cette charnière évite que l'arbre ne tourne et tombe dans la mauvaise direction. Ne pas scier complètement le dos.

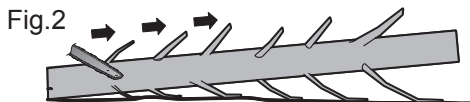
Lorsque la coupe d'abattage approche du dos, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il s'avère que l'arbre ne tombe probablement pas dans la direction souhaitée ou qu'il se penche vers l'arrière et que la chaîne de la tronçonneuse coince, interrompre la coupe et utiliser des coins en bois, en matière plastique ou en aluminium (Z) pour faire revenir l'arbre dans la direction souhaitée et pour ouvrir la coupe (3).

Lorsque l'arbre commence à tomber, sortir la tronçonneuse de la coupe, l'arrêter, la poser par terre et quitter la zone de danger par la voie d'issue prévue (2). Faire attention aux branches qui tombent et à ne pas trébucher. (Voir Fig. 1)



4. Ebranchage

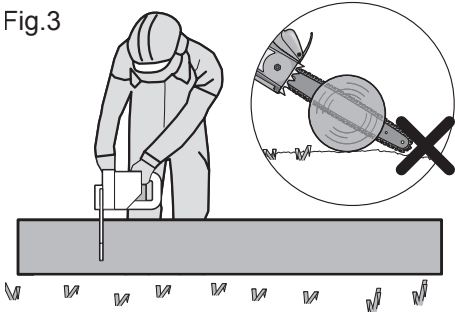
Il s'agit ici du découpage des branches d'un arbre abattu. Lors de l'ébranchage, ne pas commencer par le découpage des grosses branches inférieures. Ces dernières soutiennent l'arbre. Retirer les petites branches en une coupe comme illustré à la Figure 2. Les branches sous tension devraient être sciées du bas vers le haut afin d'éviter que la scie ne se coince.



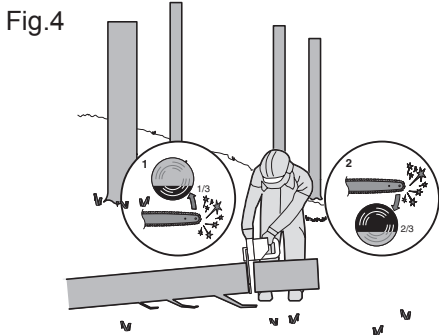
5. Tronçonner les troncs d'arbre

Il s'agit du découpage en tronçons de l'arbre abattu. Veiller à maintenir une position stable et à répartir le poids de votre corps uniformément sur vos deux pieds. Si possible, caler et soutenir le tronc au moyen de branches, de poutres ou de cales. Suivre les instructions simples pour sciage facile.

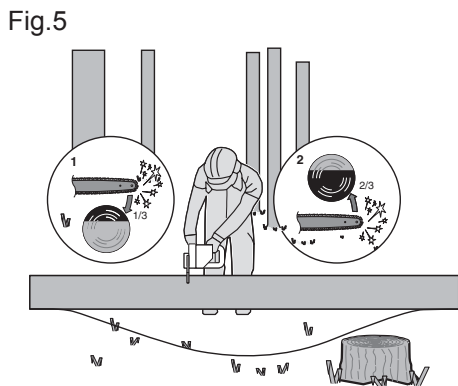
Lorsque le tronc est soutenu sur toute la longueur comme illustré à la Figure 3, il faut le couper par le haut (coupe par le haut), éviter de toucher le sol car cela réduira fortement l'affûtage de la chaîne.



Lorsque le rondin est soutenu par une extrémité, comme illustré sur la Figure 4, coupez 1/3 du diamètre de la face du dessous (depuis le bas) (1). Puis, terminez la coupe en coupant par le haut (2) pour rejoindre la première coupe.

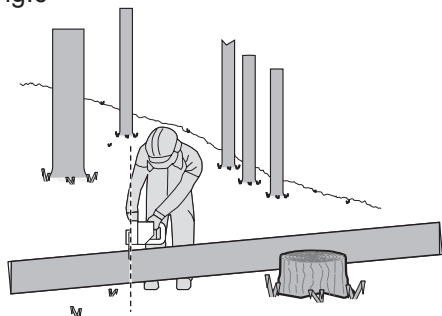


Lorsque le tronc est soutenu par les deux extrémités, comme illustré à la Figure 5, coupez 1/3 du diamètre depuis le haut (coupe par le haut) (1). Ensuite, pratiquez la coupe de finition depuis le bas sur les 2/3 inférieurs (2) pour rejoindre la première coupe.



Lorsque le tronçonnage a lieu sur une pente, vous devez toujours vous placer vers le sommet de la pente par rapport au tronc, comme illustré à la Figure 6. Afin d'assurer le contrôle complet au moment où le tronc est « complètement scié », réduire la pression appliquée en fin de coupe tout en continuant à maintenir une prise ferme sur les poignées de la tronçonneuse. Veiller à ce que la chaîne de la scie ne touche pas le sol. Une fois la coupe terminée, attendre l'arrêt total de la chaîne de la scie avant de retirer la tronçonneuse. Toujours mettre le moteur de la tronçonneuse hors fonctionnement avant de passer à l'arbre suivant.

Fig.6



SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.
	Avertissement
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter une protection pour les yeux
	Porter un masque contre la poussière
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
	Portez une protection pour la tête
	Portez des gants de protection
	Portez des chaussures de protection.
	Avertissement de danger dû aux lignes électriques aériennes.

	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
	Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage.
	Ne pas brûler.
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
	Le contact de l'extrémité du guide-chaîne avec tout objet doit être évité.
	Le contact du bout de la lame peut faire soudain bondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'avant, et cela peut blesser gravement l'utilisateur.
	Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.
	xINR18/65-y: Les cellules cylindriques de la batterie au lithium avec un diam max de 18mm et une hauteur max de 65mm; "x" représente un nombre de cellules connectées en série, vide si 1; "-y" représente un numéro de cellules connectées en parallèle, vide si 1.


LISTE DES COMPOSANTS

1. POIGNÉE ARRIÈRE
2. INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT/AMORCE
3. COUVERCLE RÉSERVOIR D'HUILE
4. POIGNÉE AVANT
5. PROTÈGE-MAIN
6. BARRE GUIDE
7. CHAÎNE
8. BOUTON DE RÉGULATION DE LA TENSION DE CHAÎNE
9. CAPOT
10. PACK BATTERIE *
11. VERROU DE PACK BATTERIE *
12. PROTECTEUR DE MAIN ARRIÈRE
13. PIC DE BUTÉE
14. JAUGE DU NIVEAU DE L'HUILE
15. VERROUILLAGE DE MISE EN MARCHÉ
16. PIGNON DE CHAÎNE
17. SYMBOLE SENS DE ROTATION ET DE COUPE
18. BUSE D'HUILE
19. BARRE DE SERRAGE
20. TROU DE LA BARRE DE SERRAGE
21. GOUPILLE DE POSITIONNEMENT DU GUIDE
22. RANGEMENT CHAÎNE ET BARRE / PROTECTION DE TRANSPORT*(FOURREAU)
23. CLIQUET DE TENSION DE LA CHAÎNE (VOIR FIG. A)
24. POIGNÉE DE RALLONGE DU MANCHE*
25. BOUTON DE VERROUILLAGE*
26. LEVIER DE SERRAGE*
27. MANCHE INTÉRIEUR*
28. BOUTON DE VERROUILLAGE*
29. SUPPORT DE RACCORDEMENT DE LA RALLONGE DU MANCHE*
30. BOUTON DE VERROUILLAGE SUR LA POIGNÉE DE LA RALLONGE DU MANCHE*
31. INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT SUR LA POIGNÉE DE LA RALLONGE DU MANCHE*
32. BANDOULIÈRE*

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas forcément fournis avec l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9** (3 - Désignation de machines, représentant la scie à chaîne et la scie à rallonge)

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Tension	20V  Max**			
Longueur du guide	25cm			
Vitesse de coupe	3.8m/s			
Quantité d'huile dans le réservoir	130ml			
Pas de chaîne	3/8"			
Nombre de maillons	40			
Echelle limnométrique à chaîne	0.043"			
Type de chaîne d'adaptation	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Type de barre d'adaptation	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Temps de chargement	5hrs			
Masse (chaîne & guide inclus)	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg

**Tension mesurée sans charge. La tension de la batterie initiale atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.


48

ACCESSOIRES

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Chaîne	1	1	1	1
Barre guide	1	1	1	1
Protection de transport	1	1	1	1
Perche (WA0166)	/	/	1	1
Chargeur (WA3760)	1	/	1	/
Pack batterie (WA3551)	1	/	1	/
Bandoulière	/	/	1	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
Niveau de pression acoustique pondéré A	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique pondéré A	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$		
Porter une protection pour les oreilles. 		

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 60745:

Valeur d'émission de vibrations $a_v < 2.5 \text{ m/s}^2$	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---	-------------------------------------

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.
La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.
L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :
Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour abattre les arbres ainsi que pour scier des troncs, des branches, des poutres en bois, des planches, etc. et peut être utilisé pour des coupes longitudinales et transversales. Cet appareil n'est pas approprié à scier des matériaux essentiellement composés de minéraux.

MONTAGE

AVERTISSEMENT! N'installez pas la batterie avant qu'elle ne soit complètement assemblée.
Pour toute manipulation de la chaîne, utiliser toujours des gants de protection.

MONTAGE DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

- Sortir avec précaution toutes les pièces de l'emballage.
- Placer la tronçonneuse sur une surface plate et ferme.
- Utiliser les chaînes WORX originales ou celles recommandées pour le guide uniquement.
- Monter la chaîne (7) dans la rainure périphérique du guide (6). Assurez-vous que la chaîne soit mise dans le bon sens en comparant son sens à celui de l'icône de la chaîne sur le guide ou en consultant le symbole du sens de rotation de la chaîne (17) situé sur le corps de la tronçonneuse. Assurez-vous que le cliquet de tension de la chaîne (23) est orienté vers l'extérieur. (Voir Fig. A)
- Poser les mailles de la chaîne autour du pignon de la chaîne (16) de sorte que le boulon de fixation (20) et les deux goupilles de positionnement (21) prennent dans le trou longitudinal du guide (6). (Voir Fig. B1, B2)
- Contrôler si toutes les pièces sont correctement positionnées. S'assurer que les maillons sont à leur place sur le pignon (Voir Fig. C1). Éviter les plis comme montrer à la Fig. C2. S'il y a un pli, prendre la chaîne au niveau du guide juste avant le pli et tirer le pli.

REMARQUE: La chaîne doit tourner librement sans pli.

- Placer la protection de la chaîne (9) et la serrer en tournant le bouton de tension de la chaîne (8) vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit tendue. (Voir Fig. D)

AVERTISSEMENT: La chaîne n'est pas tendue. Tendez la chaîne de la manière décrite dans le chapitre « Tension de la chaîne »

» La tension de la chaîne doit alors être contrôlée.

TENSION DE LA CHAÎNE (VOIR FIG. E1, E2)

REMARQUE: La nouvelle chaîne se détend. Vérifier la tension de la chaîne à intervalles réguliers avant de l'utiliser pour la première fois et serrer quand la chaîne (7) se desserre autour du guide (6).



AVERTISSEMENT:

- Enlevez la batterie hors de l'outil avant d'ajuster la tension de la chaîne.
- Les bords coupants de la chaîne sont affûtés. Utilisez des gants de protection pour manipuler la chaîne.
- Conservez toujours la tension de chaîne appropriée. Une chaîne lâche augmentera les risques de rebond. Une chaîne lâche peut sauter hors de la rainure du guide-chaîne. Cela peut blesser gravement l'utilisateur et provoquer des dégâts matériels. Une chaîne lâche provoquera l'usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et de la roue dentées.

1. Poser la tronçonneuse à chaîne sur une surface plane.
2. Tourner progressivement, et dans le sens des aiguilles d'une montre, le bouton de régulation de la tension de chaîne (8) jusqu'à ce que la chaîne ait la bonne tension.

REMARQUE: La tension augmente automatiquement quand le bouton de régulation de la tension de la chaîne (8) est tourné vers la droite. Le mécanisme du cliquet empêche la chaîne de se desserrer.

3. Basculez la tronçonneuse en arrière (Voir Fig. E1) pour que l'extrémité du guide (6) soit orientée vers le haut. Ceci permettra de retendre la chaîne.
4. Serrer complètement le bouton rotatif de régulation de la tension de la chaîne (8) en le tournant vers la droite.
5. Contrôlez la tension établie par le bouton de mise en tension automatique de la chaîne. La chaîne (7) est tendue correctement quand elle peut être levée à environ la moitié de la profondeur du lien d'entraînement de la barre de guidage (6) au centre. (Voir Fig. E2)

REMARQUE: La chaîne (7) est bien tendue quand elle peut être levée de la barre de guidage (6) et que le lien d'entraînement est dans le rail de la barre de guidage (6).

REMARQUE: La chaîne (7) s'étire pendant la coupe et perd sa tension. Lorsqu'elle est détendue, dévisser complètement le bouton de régulation de la tension de la chaîne (8) ou tournez complètement le bouton trois fois vers la gauche, puis resserrer le bouton de régulation de la tension (8) de tension de la chaîne pour rétablir une tension de la chaîne adéquate en répétant les étapes susmentionnées de 1 à 4.

MONTAGE DE LA PERCHE (uniquement pour WG323E, WG323E.9)

Alignez et insérez la poignée de la rallonge du manche dans l'arbre. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens horaire pour procéder au verrouillage. (Voir Fig. F1, F2)

REMARQUE: Assurez-vous que l'arbre est fermement verrouillé en place.

MONTAGE DE LA RALLONGE DU MANCHE SUR LA MACHINE (Voir Fig. G1)

Étape 1 : alignez et insérez le support du raccord du manche (29) dans la scie.

Étape 2 : tournez le bouton de verrouillage (28) dans le sens antihoraire pour serrer la rallonge du manche sur la machine.

REMARQUE: Assurez-vous que la rallonge du manche est fermement verrouillée en place avant la mise en marche.

RETRAIT DE LA RALLONGE DU MANCHE (Voir Fig. G2)

Étape 1 : tournez le bouton de verrouillage (28) dans le sens horaire pour le desserrer et le retirer.

Étape 2 : faites glisser la scie pour retirer la rallonge du manche avec la scie.



AVERTISSEMENT!

• Lorsque vous utilisez cette machine avec la rallonge du manche, assurez-vous que la batterie a été retirée.

Ajustement de la longueur du manche

La scie à manche long dispose d'un manche télescopique qui s'étend de 2m (entièrement rétracté) à 2.7m (complètement étendu).

Le niveau de serrage (26) est utilisé pour maintenir le manche en position à n'importe quelle longueur de rallonge.

1. Pour rallonger le manche, desserrer le levier de serrage tel qu'illustré à la Fig. H. Le manche glissera librement.
2. Tirez sur la section intérieure du manche jusqu'à la longueur de rallonge souhaitée. Remarque: rallonger uniquement de la longueur minimale nécessaire pour atteindre la branche à découper.
3. Pour verrouiller le manche en position, serrez le levier de serrage tel qu'illustré sur la Fig. H.

GRAISSAGE DE LA CHAÎNE


IMPORTANT : A sa livraison, la tronçonneuse à chaîne n'est pas remplie d'huile adhérente pour chaîne. Il est important de la remplir d'huile avant de l'utiliser. L'utilisation de la tronçonneuse à chaîne sans huile adhérente pour chaîne ou avec un niveau d'huile en dessous du marquage minimum entraîne un endommagement de l'appareil.

REMARQUE: La durée de vie et la puissance de coupe de la chaîne dépendent d'un graissage optimal. C'est la raison pour laquelle, durant son fonctionnement, la chaîne est automatiquement graissée d'huile adhérente pour chaîne.

REMPLIR LE RÉSERVOIR D'HUILE:

 **AVERTISSEMENT: retrait de la batterie avant le remplissage du réservoir d'huile.**

1. Déposer la tronçonneuse à chaîne sur un support approprié, le couvercle du réservoir d'huile (3) orienté vers le haut.
2. Nettoyer l'endroit autour du couvercle du réservoir d'huile à l'aide d'un torchon et dévisser le couvercle.
3. Mettez de l'huile pour chaîne jusqu'à remplir en entier le réservoir.
4. Veiller à ce qu'aucune saleté n'entre dans le réservoir d'huile, remettre le bouchon d'huile (3) et le serrer bien fermement en le tournant vers la droite.

 **IMPORTANT : Pour permettre un échange d'air entre le réservoir d'huile et l'environnement, le couvercle du réservoir d'huile a été équipé de petits canaux de compensation. Pour éviter que de l'huile ne sorte, veiller toujours à poser la scie horizontalement lorsqu'elle n'est pas utilisée (le couvercle du réservoir d'huile (3) est orienté vers le haut).**

Utiliser exclusivement l'huile adhérente pour chaîne biodégradable recommandée afin de ne pas endommager la tronçonneuse à chaîne (Grade: ISO VG32). L'huile peut être disponible dans le magasin où vous avez acheté la tronçonneuse ou chez votre fournisseur local. Ne jamais utiliser d'huile recyclée ou d'huile usée. L'utilisation d'une huile non autorisée entraîne la perte du bénéfice de la garantie. Ne pas avaler. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un médecin. Tenir hors de la portée des enfants. Stocker à l'abri de la chaleur ou de flammes nues.

CONTRÔLE DU GRAISSEUR AUTOMATIQUE

Il est possible de contrôler le fonctionnement correct du graisseur automatique en faisant fonctionner la tronçonneuse et en plaçant l'extrémité du guide (6) au-dessus d'un morceau de carton ou de papier au sol. Si vous constatez une tache d'huile grandissante sur le carton, le graisseur automatique fonctionne correctement. Si vous ne constatez pas de tache bien que le réservoir d'huile soit plein, contactez un agent du Service Clients WORX.

 **ATTENTION : Ne mettez pas la chaîne en contact avec le sol. Gardez une distance de sécurité de 30 cm.**

FONCTIONNEMENT

1. AVANT D'UTILISER VOTRE OUTIL SANS FIL

 **AVERTISSEMENT:** Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela

pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.

REMARQUE: La batterie N'EST PAS CHARGÉE et il faut la charger une fois avant de l'utiliser. Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

2. CHARGE DE VOTRE BATTERIE


La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

3. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir Fig. 11, 12, 13)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le déloger et faites-le glisser hors de l'outil. Après le rechargement, faites-le glisser en place sur l'outil. Un simple coulisement et une légère pression seront suffisants. Vérifiez que la batterie est solidement fixée.


REMARQUE: Lorsque vous retirez la batterie, tenez-la fermement afin d'éviter toute chute ou blessure.

4. Mise en fonctionnement/Arrêt (Voir Fig. J)

 **ATTENTION : vérifiez la batterie avant d'utiliser votre outil sans fil. Utilisez uniquement la batterie énumérée dans la section d'accessoires.**

Afin de mettre en marche l'appareil, pousser le verrouillage de mise en marche (15), puis presser à fond l'interrupteur Marche/Arrêt (2) et le maintenir dans cette position. Maintenant, le verrouillage de mise en marche peut être relâché. Afin d'arrêter l'appareil, relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt.

5. TRAVAILLER

 **IMPORTANT : Le réservoir d'huile est-il rempli ? Contrôler le voyant du niveau d'huile (14) avant de commencer le travail, et, à intervalles réguliers, durant le sciage (Voir Fig. K1). Rajouter de l'huile dès que le niveau d'huile a atteint le bord inférieur du voyant de contrôle. La quantité contenue dans le réservoir suffit pour 12 minutes env. et dépend des pauses et de l'intensité du travail. Durant le sciage, contrôler la tension de la chaîne toutes les 10 minutes.**

- 1) Montez le pack de batterie dans la tronçonneuse.
- 2) Vérifiez que la section de la bûche à couper ne repose pas au sol pour empêcher la chaîne (7) de venir en contact avec le sol pendant la coupe. Le contact avec le sol lorsque la chaîne tourne est dangereux et abîme la chaîne.
- 3) Saisissez fermement la scie avec vos deux mains, la main gauche sur la poignée avant (4) et la main droite sur la poignée arrière (1). Un minimum de force est nécessaire. Tenir en permanence les

poignées serrées avec les doigts et le pouce. (Voir Fig. K2)

- 4) Vérifiez que vous êtes fermement appuyé au sol. Écartez vous de la largeur des épaules. Répartissez régulièrement votre poids sur vos pieds.
- 5) Lorsque vous êtes prêt à couper, appuyez à fond avec le pouce sur le bouton de déverrouillage (15) et appuyez sur la gâchette pour faire tourner la chaîne de coupe. Relâchez la gâchette pour arrêter la rotation de la chaîne. Vérifiez que la chaîne tourne à pleine vitesse avant de commencer à couper.
- 6) Lorsque vous commencez à couper, placez la chaîne en mouvement contre le bois. Le bois doit être le plus proche possible du corps de la tronçonneuse. Maintenez la tronçonneuse fermement en place pour éviter un retour ou un dérapage (latéral) de la machine.
- 7) Guidez la machine en appuyant légèrement et n'exercez pas d'effort excessif sur la chaîne, en laissant la tronçonneuse faire son travail, ce qui peut entraîner une surcharge qui fait griller le moteur. Le travail est plus sûr et meilleur à la vitesse prévue pour la machine.
- 8) Enlevez la machine d'une coupe lorsqu'elle tourne à pleine vitesse. Relâchez le bouton On/Off (2) pour arrêter la machine. Vérifiez que la chaîne est arrêtée avant de poser la tronçonneuse.
- 9) Continuez de couper des rondins de rebut dans une zone sécurisée jusqu'à ce que vous soyez à l'aise et coupez facilement avec un mouvement souple et une vitesse de coupe constante.

Sécurité anti-retour sur cette tronçonneuse

Cette tronçonneuse est équipée d'une chaîne de sécurité et d'un guide réduisant son retour. Ces deux caractéristiques diminuent le risque de retour qui est néanmoins toujours possible avec cette machine. Pour éviter le recul de l'appareil.

- Saisissez la scie avec vos deux mains pour découper les branches. Un minimum de force est nécessaire pour maintenir fermement votre machine-outil. Tenir en permanence les poignées serrées avec les doigts et le pouce.
- Vérifiez que tous les éléments de sécurité sont en place et qu'ils fonctionnent correctement.
- Ne travaillez pas dans des conditions déraisonnables et ne coupez pas au-dessus de vos épaules.
- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
- Tenez-vous debout légèrement à gauche de la tronçonneuse pour éviter que votre corps se trouve directement dans l'alignement de la chaîne
- Veillez à ce que l'extrémité du guide ne touche rien lorsque la chaîne tourne.
- N'essayez jamais de couper deux branches en même temps. Votre scie n'a pas été conçue pour cela.
- Ne plongez pas l'extrémité du guide dans la terre ni n'effectuez de coupes plongeantes (percer le bois à l'aide de l'extrémité du guide).

- Faites attention aux branches en mouvement ou aux autres forces qui pourraient refermer une entaille et pincer ou entraver la chaîne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous réinsérez la chaîne dans une entaille déjà entamée.
- Utilisez uniquement la chaîne (6) et le guide de sécurité fournis avec cette tronçonneuse.
- Ne jamais travailler avec une chaîne lâche, détendue ou fortement usée. Faire attention à la bonne tension de la chaîne.

Utilisation sûre de la chaîne

1. Utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque votre appui au sol est stable et sûr.
2. Tenez la tronçonneuse à droite de votre corps (Voir Fig. L).
3. La chaîne (7) doit tourner à pleine vitesse avant d'entrer en contact avec le bois.
4. Utilisez les pics de butée (13) pour sécuriser la scie sur le bois avant de commencer à le couper.
5. Utilisez les pics de butée comme point de levier pendant la coupe (Voir Fig. M)
6. N'utilisez pas la tronçonneuse avec les bras complètement tendus. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficilement accessibles. Ne vous perchez sur une échelle pendant la coupe (Voir Fig. N).

Ne jamais utiliser la tronçonneuse au-delà de la hauteur des épaules.

SCIAGE DU BOIS SOUS TENSION (VOIR FIG. O)

AVERTISSEMENT: Lors de la coupe d'une branche tendre, s'attendre à ce qu'elle revienne comme un ressort. Quand la tension dans les fibres de bois se relâche, la branche sous tension peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.

Si le bois repose des deux côtés, couper d'abord par le haut un tiers du diamètre du tronc (Y) (coupe par le fond), puis tronçonner le tronc au même endroit par le bas (Z) afin d'éviter des éclats ou le coinçage de la tronçonneuse à chaîne. Faire attention cependant à ne pas toucher le sol. Si, par contre, le bois ne repose que d'un seul côté, couper d'abord par en bas un tiers du diamètre du tronc (Y) (coupe par le haut), puis tronçonner le tronc au même endroit par le haut (Z) afin d'éviter des éclats ou le coinçage de la tronçonneuse à chaîne.

FONCTIONNEMENT DE LA SCIE À MANCHE LONG (UNIQUEMENT POUR WG323E, WG323E.9)

Coupe avec la bandoulière (Voir Fig. P1)

Le tube de rallonge est fourni avec une bandoulière permettant une meilleure tenue de la scie lorsque vous la soulevez au-dessus de la tête. Accrochez la bandoulière au tube de rallonge et passez-la sur votre épaule. La bandoulière permet également d'amortir la chute lorsque la scie tombe brusquement à la fin d'une coupe.

Découpe à l'aide d'une scie à manche long

1. Montez le pack de batterie dans la tronçonneuse.
2. Avant de couper une branche en hauteur, reprenez toutes les recommandations de la section "Taillage des branches", avec une attention plus particulière pour le chemin de chute de la branche.



AVERTISSEMENT: Ne vous tenez pas directement sous la branche que vous coupez. Tenez toutes les personnes éloignées. N'utilisez jamais votre scie lorsque votre position est instable, par exemple sur une échelle. N'utilisez jamais votre scie à proximité de câble, de lignes électriques et de lignes téléphoniques. Respectez une distance de sécurité de 3m(10pieds) avec les lignes électriques aériennes. (Voir Fig. P2-P5)

3. Saisissez fermement la scie avec vos deux mains. N'utilisez que les zones de préhension désignées lorsque vous utilisez une scie à manche long (Voir Fig. P6). Un minimum de force est nécessaire. Tenir en permanence les poignées serrées avec les doigts et le pouce.
4. Vérifiez que vous êtes fermement appuyé au sol. Écartez vous de la largeur des épaules. Répartissez régulièrement votre poids sur vos pieds.
5. Lorsque vous êtes prêt à couper, appuyez à fond avec le pouce sur le bouton de déverrouillage (30), puis appuyez complètement sur l'interrupteur Marche/Arrêt (31) (Voir Fig. P7). Cela transforme la scie à perche sur. Relâchez la gâchette pour arrêter la rotation de la chaîne. Vérifiez que la chaîne tourne à pleine vitesse avant de commencer à couper.
6. Lorsque vous commencez à couper, placez la chaîne en mouvement contre le bois. Maintenez la tronçonneuse fermement en place pour éviter un retour ou un dérapage (latéral) de la machine.
7. Guidez la machine en appuyant légèrement et n'exercez pas d'effort excessif sur la chaîne, ce qui peut entraîner une surcharge qui fait griller le moteur. Le travail est plus sûr et meilleur à la vitesse prévue pour la machine.
8. Enlevez la machine d'une coupe lorsqu'elle tourne à pleine vitesse. Relâchez le bouton On/Off pour arrêter la machine. Vérifiez que la chaîne est arrêtée avant de poser la tronçonneuse.

ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE (ÉLAGAGE)



AVERTISSEMENT : évitez le rebond. Le rebond peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Voir Rebond, pour éviter tout risque de rebond.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas de scie à manche long tant que vous êtes

- sur un arbre
- sur une échelle ou toute autre surface instable
- dans une position difficile

Vous pouvez perdre le contrôle de la scie à manche long et entraîner de graves blessures.



AVERTISSEMENT : n'étendez pas les bras au-dessus des épaules lors de l'utilisation d'une scie à manche long.

MISE EN GARDE : cherchez l'aide d'un professionnel si vous rencontrez des difficultés qui dépassent vos capacités.

L'ébranchage d'un arbre consiste à découper les branches d'un arbre vivant. Vérifiez que vous êtes fermement appuyé au sol. Écartez vous de la largeur des épaules. Répartissez régulièrement votre poids sur vos pieds.

Suivez les instructions ci-dessous pour ébrancher un arbre.

1. Réalisez d'abord une première coupe de 15 cm depuis le tronc d'arbre sur la partie inférieure de la branche. Utilisez le haut de la barre de guidage pour effectuer cette coupe. Coupez 1/3 du diamètre de la branche (Voir Fig. P8).
2. Déplacez-vous 5 à 10 cm plus loin sur la branche. Réalisez une deuxième coupe depuis la branche supérieure. Poursuivez la coupe jusqu'à ce que vous découpiez la branche.
3. Réalisez une troisième coupe le plus près possible du tronc d'arbre dans la mesure du possible sur la partie inférieure de la souche de la branche. Utilisez le haut de la barre de guidage pour réaliser cette coupe. Coupez 1/3 du diamètre de la souche.
4. Réalisez une quatrième coupe directement au-dessus de la troisième coupe. Procédez à la coupe nécessaire pour atteindre la troisième coupe. Ceci éliminera la souche de la branche.

ENTRETIEN DE LA TRONÇONNEUSE

Exécutez les instructions d'entretien rapportées dans ce guide. Un nettoyage convenable de la scie et de la chaîne, et un entretien régulier du guide peuvent réduire les risques de rebond. Vérifiez et nettoyez la scie après chaque utilisation. Ces recommandations peuvent suffire pour garder votre machine-outil en bon état pendant longtemps.

REMARQUE: Chaque affûtage des dents de la chaîne augmente le risque de rebond.

MAINTENANCE ET STOCKAGE DE LA TRONÇONNEUSE

1. Retirer le boîtier de la batterie de la tronçonneuse

- lorsque vous ne l'utilisez pas
- Avant de vous déplacer d'un endroit à un autre
- Avant de la réparer
- Avant de changer un accessoire ou une pièce, telle que la chaîne de scie ou la barre de protection.

2. Avant et après chaque découpe avec votre scie, vérifiez. Vérifiez soigneusement si la protection ou une autre pièce a été endommagée.

Recherchez toute détérioration qui peut nuire à la sécurité de l'utilisateur ou au fonctionnement de la machine. Vérifiez l'alignement ou la liaison des pièces mobiles. Vérifiez si des pièces sont cassées ou endommagées. N'utilisez pas la tronçonneuse si des détériorations nuisent à sa sécurité d'utilisation. Faites réparer la machine par un centre technique agréé. Pour trouver un centre technique, visitez le site www.worx.com

3. Entretenez soigneusement la tronçonneuse.

- Ne jamais exposer directement la tronçonneuse à la pluie ou la moisissure directe.
- Pour obtenir les meilleures performances de votre machine-outil et l'utiliser en toute sécurité, veillez à ce que la chaîne soit toujours propre, affûtée et lubrifiée.
- Conformez-vous aux instructions de ce guide pour affuter les dents de la chaîne.
- Les poignées doivent être sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Vérifiez régulièrement que les vis et les écrous sont suffisamment serrés.

4. Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

5. Rangez toujours la tronçonneuse lorsque vous ne l'utilisez pas.

- En hauteur, dans un endroit qui ferme à clé pour rester hors de portée des enfants
- Dans un endroit sec.
- Avec protection de la chaîne (9) et de la barre en position.

Entretien de la barre de guidage

Pour une durée de vie maximale de la barre de guidage, il est recommandé d'appliquer les procédures suivantes.

Les rails de guidage de la barre qui maintiennent la chaîne doivent être nettoyés avant de ranger la machine ou si la barre ou la chaîne est sale.

Les rails de guidage doivent être nettoyés à chaque démontage de la chaîne.

Pour nettoyer les rails de guidage:

1. Enlevez le cache de la chaîne et déposez la barre et la chaîne. (voir le paragraphe MONTAGE)
2. Avec une brosse métallique, un tournevis ou un outil similaire, enlevez les déchets et les saletés

des rails de la barre. (Voir Fig. Q)

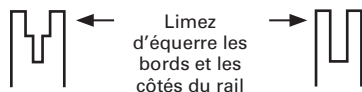
3. N'oubliez pas de nettoyer complètement les passages d'huile.

Conditions qui nécessitent d'entretenir la chaîne(7) et la barre de guidage (6):

- La tronçonneuse coupe d'un côté ou en angle.
- La tronçonneuse doit être forcée dans la coupe.
- Arrivée d'huile insuffisante sur la barre et la chaîne.

Vérifiez l'état de la barre de guidage à chaque affûtage de la chaîne. Une barre de guidage usée endommage la chaîne et rend la coupe difficile. Après chaque utilisation, la machine étant débranchée d'une source de courant, nettoyez toute la sciure sur la barre de guidage et dans le trou du pignon d'entraînement.

Lorsque la partie supérieure du rail de guidage est irrégulière, utilisez une lime plate pour refaire des bords et des côtés droits.



Rainure usée

Rainure correcte

Remplacez la barre de guidage lorsque la rainure est usée, lorsque la barre est courbée ou fissurée ou lorsque les rails chauffent ou grincent excessivement. Si le remplacement est indispensable, utilisez uniquement la barre de guidage prévue pour votre tronçonneuse dans la nomenclature des pièces de réparation ou sur l'autocollant situé sur la tronçonneuse.

Remplacement/changement de la chaîne et du guide

Remplacez la chaîne lorsque les couteaux sont trop usés pour être affûtés ou en cas de rupture de la chaîne. La nouvelle chaîne doit présenter toutes les caractéristiques techniques mentionnées dans ce guide.

Travailler avec un guide usé ou endommagé vous expose à un risque de blessures, expose la chaîne à des dommages et rend la coupe plus difficile. Placer le cliquet de tension de la chaîne (23) en l'insérant dans la nouvelle barre en serrant les vis vers la droite. La partie saillante du cliquet (a) doit être rentrée dans le trou du guide. (Voir Fig. R)

CONTRÔLE DU GRAISSAGE AUTOMATIQUE

AVERTISSEMENT: Enlevez le boîtier de batterie hors de la scie avant de procéder à un entretien. Une

électrocution ou le contact avec la chaîne en mouvement peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les bords coupants de la chaîne sont affûtés. Utilisez des gants de protection pour manipuler la chaîne.

Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Vous travaillez plus rapidement et diminuez les risques. Une chaîne aux dents émoussées accélère l'usure de la couronne d'entraînement, du

guide, de la chaîne et du moteur. Les dents sont probablement émoussées lorsque vous devez forcer la scie dans le bois ou lorsque la découpe produit uniquement de la sciure avec quelques gros morceaux.

LUBRIFICATION DU PIGNON

AVERTISSEMENT: Portes des gants de travail lorsque vous effectuez une opération d'entretien sur cette machine.

Enlevez toujours le pack de batterie de la tronçonneuse avant toute intervention d'entretien sur cette machine.

REMARQUE: Il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne ou le guide pour graisser le pignon.

1. Nettoyez le guide et le pignon.
2. Insérez la pointe du pistolet de graissage à l'intérieur du trou de graissage et injectez la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord

extérieur des pointes d'engrenage. (Voir Fig. S)

3. Faites tourner le pignon en tirant la chaîne à la main, de manière à amener le côté non graissé du pignon en face du trou de graissage; puis répétez la procédure.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Au cas où votre outil électroportatif ne fonctionnerait pas correctement, le tableau suivant vous montre les types de pannes et les causes possibles et vous indique comment vous pouvez y remédier. Si malgré cela vous n'arrivez pas à identifier le problème et à le résoudre, contactez votre Service Après-Vente. **ATTENTION :** Avant de dépister la panne, arrêtez l'outil électroportatif et sortez l'accu.

Problème	Cause possible	Remède
La tronçonneuse à chaîne ne fonctionne pas.	La batterie est à plat. Fusible défectueux.	Chargez le boîtier de la batterie. Remplacer le fusible.
La tronçonneuse à chaîne travaille par intermittence.	Surchauffe La pression exercée lors de la coupe est trop forte. Raccord lâche. Mauvais contact interne. Interrupteur Marche/Arrêt défectueux.	Placer l'outil à un endroit frais et ventilé pour qu'il refroidisse. Exercer une pression moindre lors de la coupe. Contacter un service après-vente. Contacter un service après-vente. Contacter un service après-vente.
Chaîne trop sèche.	Pas d'huile dans le réservoir. Obturation du dispositif d'aération dans le couvercle du réservoir d'huile. Tuyau de sortie d'huile obturé.	Rajouter de l'huile Nettoyer le couvercle du réservoir d'huile. Déboucher le tuyau de sortie d'huile
Chaîne/glissière trop chaude.	Pas d'huile dans le réservoir. Obturation du dispositif d'aération dans le couvercle du réservoir d'huile. Tuyau de sortie d'huile obturé. Tension trop grande de la chaîne. Chaîne émoussée.	Rajouter de l'huile. Nettoyer le couvercle du réservoir d'huile. Déboucher le tuyau de sortie d'huile. Régler la tension de la chaîne. Réaffûter la chaîne ou la remplacer.
La tronçonneuse à chaîne broute, génère des vibrations ou ne scie pas correctement.	Tension trop faible de la chaîne. Chaîne émoussée. Chaîne usée. Dents de la chaîne orientées dans la mauvaise direction.	Régler la tension de la chaîne. Réaffûter la chaîne ou la remplacer. Remplacer la chaîne. Monter à nouveau la chaîne en mettant les dents dans la bonne direction.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,
Description **Scie à chaîne et scie à rallonge à batterie**

Modèle **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9 (3 - Désignation de machines, représentant la scie à chaîne et la scie à rallonge)**

Fonctions **Découpe de bois**

Est conforme aux directives suivantes,

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC

Notification réalisée par

Nom: Intertek Deutschland GmbH (Organisme notifié 0905)

Adresse: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

No de certification: 17SHW1086-01 (WG322E WG322E.9) 17SHW1166-01 (WG323E WG323E.9)

WG322E WG322E.9

2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC:

- Procédure d'évaluation de la conformité

conformément à **Annex V**

- Niveau de pression acoustique **94.7 dB(A)**

- Niveau d'intensité acoustique **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9

2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC:

- Procédure d'évaluation de la conformité

conformément à **Annex V**

- Niveau de pression acoustique **95.2 dB(A)**

- Niveau d'intensité acoustique **96 dB(A)**

Et conforme aux normes,

EN 60745-1

EN 60745-2-13

EN ISO 3744

EN 55014-1

EN 55014-2

Soumis à EN ISO11680-1

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom: Marcel Filz

Adresse: Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/03/09

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jianguo 215123, P. R. China

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.

Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

- a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga

omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- f) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
 - b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
 - c) **Evitare avviiamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.
 - d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
 - e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
 - f) **Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
 - g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- ## 4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici
- a) **Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si

potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.

Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.

b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

c) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciacature o ad incendi.

d) In caso di impiego sbagliato, potranno

insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciacature.

6. ASSISTENZA

a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER SEGHE A CATENA

- 1. Quando la sega è in azione tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega. Prima di avviare la sega assicurarsi che la catena della sega non possa arrivare a toccare niente.** Lavorando con una sega a catena vi è il serio pericolo che in un attimo di distrazione la catena della sega possa far presa su un indumento oppure su parti del corpo.
- 2. Tenere la sega a catena ben ferma afferrando con la mano destra l'impugnatura posteriore e con la mano sinistra l'impugnatura anteriore.** Tenendo la sega a catena in un'altra posizione operativa si viene ad aumentare il rischio di incidenti e, quindi, non può essere utilizzata.
- 3. Impugnare l'utensile elettrico solo dalle superfici isolate idonee per essere impugnate, poiché la motosega può venire a contatto con cavi nascosti.** In caso di contatto della motosega con cavi sotto tensione, le parti metalliche a vista dell'utensile potrebbero essere sotto tensione ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione elettrica.
- 4. Portare occhiali e cuffie di protezione. Si consiglia di utilizzare ulteriori equipaggiamenti di protezione per la testa, le mani, le gambe ed i piedi.** Tramite indumenti di protezione adatti si riduce il rischio di incidenti dovuto a materiale di scarto scaraventato per l'aria o a contatti accidentali con la catena della sega.
- 5. Non lavorare mai con la sega a catena su un albero.** Utilizzando impropriamente una sega a catena su un albero si vengono a creare seri rischi di incidenti.
- 6. Accertarsi sempre una posizione operativa sicura ed utilizzare la sega a catena unicamente su una base che sia ben solida, sicura e piana.** In caso di utilizzo di scale, una base scivolosa oppure instabile può provocare una perdita del controllo sull'equilibrio e sulla sega a catena.

7. **Durante il taglio di un ramo che si trova sotto sollecitazione, calcolare sempre la possibilità che possa scattare all'indietro.** Liberando la tensione delle fibre del legno è possibile che il ramo teso possa colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo sulla sega a catena.
8. **Si raccomanda di operare con la dovuta attenzione quando si taglia legname nel sottobosco ed alberi giovani.** Il materiale sottile può rimanere impigliato nella catena della sega e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
9. **Portare la sega a catena tenendola all'impugnatura anteriore con la catena della sega ferma ed il binario di guida rivolto verso l'indietro. Trasportando oppure conservando la sega a catena applicare sempre la copertura di protezione.** Un trattamento accurato con la sega a catena contribuisce a ridurre la probabilità di un contatto accidentale con la catena della sega in funzione.
10. **Attenersi alle istruzioni relative alla lubrificazione, alla tensione della catena ed alla sostituzione di accessori opzionali.** Una catena che non sia tesa oppure lubrificata correttamente può rompersi oppure aumentare il rischio di un contraccolpo.
11. **Avere cura di tenere le impugnature sempre asciutte, pulite e completamente libere da olio e da materiale grasso.** Impugnature sporche di grasso e di olio sono scivolose e possono comportare la perdita del controllo.
12. **Tagliare solo ed esclusivamente legname. Utilizzare la sega a catena solo per lavori per i quali essa è esplicitamente prevista** - Esempio: **Non utilizzare la sega a catena per tagliare materiali sintetici, murature oppure altri materiali costruttivi che non siano di legno.** Utilizzando la sega a catena per lavori non consentiti si possono provocare situazioni molto pericolose.

POSSIBILI CAUSE ED ACCORGIMENTI PER IMPEDIRE UN CONTRACCOLPO

Un contraccolpo si può verificare quando la punta del binario di guida tocca un oggetto oppure quando il legname si piega e la catena della sega resta bloccata nel taglio.

Toccando la punta del binario di guida si può in alcuni casi provocare una reazione improvvisa all'indietro nel corso della quale il binario di guida viene sollevato e scaraventato in direzione dell'operatore.

Il blocco della catena della sega sul bordo superiore del binario di guida può far ribaltare rapidamente la

guida in direzione dell'operatore.

Ognuna di queste reazioni può comportare la perdita di controllo sulla sega ed il pericolo concreto di seri incidenti. Mai fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza di cui dispone la sega a catena. Lavorando con una sega a catena si devono adottare diverse precauzioni in modo da poter operare con sicurezza ed evitare di creare situazioni pericolose.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettroutensile. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue:

- **Tenere la sega ben saldamente con entrambe le mani e con i pollici e le dita che afferrano saldamente le impugnature della sega a catena. Portare il proprio corpo e le braccia in una posizione che permetta di resistere bene ad ogni forza di contraccolpo.** Adottando misure adatte l'operatore è in grado di controllare pienamente le forze di contraccolpo che si possono sviluppare. Mai lasciare la sega a catena in modo incontrollato.
- **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.** Questa accortezza consente di evitare che si possa toccare involontariamente la punta del binario di guida rendendo possibile un miglior controllo della sega a catena quando si presentano situazioni inaspettate.
- **Utilizzare sempre guide di ricambio e catene della sega esplicitamente prescritte dalla casa costruttrice.** In caso di guide di ricambio e catene della sega non appropriate vi è il pericolo che la catena possa rompersi oppure provocare un contraccolpo.
- **Per quanto riguarda l'affilatura e la manutenzione della catena della sega, attenersi alle istruzioni della casa costruttrice.** Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la tendenza a provocare contraccolpi.

RISCHI RESIDUI

Anche se l'apparecchiatura viene utilizzata come previsto, esiste sempre un rischio residuo non evitabile. In base al tipo e alla struttura dell'apparecchio, potrebbero sussistere i seguenti pericoli potenziali:

- Contatto con i denti esposti della motosega (pericolo di taglio)
- Accesso alla catena in rotazione (pericolo di taglio)
- Movimento imprevedibile e improvviso della barra (pericolo di taglio)
- Proiezione di una parte dalla motosega (pericolo di taglio/ferimento)
- Proiezione di parti del pezzo lavorato
- Contatto tra pelle e olio
- Perdita di udito se non vengono utilizzate le protezioni acustiche prescritte durante il lavoro

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA SEGA ELETTRICA A CATENA CON ASTA DI PROLUNGA

1. Non utilizzare la macchina se l'operatore è stanco, ammalato o sotto l'effetto di alcol o sostanze stupefacenti.
2. Per ridurre i rischi, mantenere le persone presenti a una distanza di sicurezza dalla macchina durante questa operazione.
3. Tenere in considerazione il pericolo delle posizioni di lavoro e il rischio che l'operatore venga colpito dai rami che cadono dall'albero o che rimbalzano dopo essere caduti a terra. Rimuovere i rami tagliandoli in sezioni.
4. Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio durante l'uso. Utilizzare l'imbracatura fornita in dotazione.
5. Mantenere la macchina a una distanza sufficiente da linee elettriche aeree.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) **Il pacco batteria deve essere caricato prima**

dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.

- j) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) **Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) **Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) **Smaltire adeguatamente.**

SALVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Istruzioni riguardanti le tecniche corrette per l'abbattimento, la sramatura e il taglio trasversale

1. Taglio di alberi

Se vi sono due o più persone che tagliano i rami ed abbattano alberi contemporaneamente, la distanza tra gli operatori che tagliano i rami e quelli che tagliano il tronco dell'albero deve corrispondere almeno al doppio dell'altezza dell'albero che si sta abbattendo. Quando si abbattano alberi si deve stare attenti ad evitare di esporre altre persone a qualunque tipo di pericolo, a non colpire nessuna linea di alimentazione ed a non provocare nessun tipo di danno materiale. Se un albero dovesse arrivare a toccare una linea di alimentazione, informare immediatamente l'ente di approvvigionamento dell'energia. In caso di lavori di taglio eseguiti su pendii, chi opera con la sega a catena sul terreno deve prendere posizione nella parte superiore dell'albero che si intende abbattere perché il tronco dell'albero dopo il taglio probabilmente rotolerà oppure scivolerà verso il basso.

Prima di iniziare l'operazione di abbattimento di un albero si deve predisporre una via di fuga che sia agibile in caso d'emergenza e, se necessario, se

ne dovrà preparare una. La via di fuga deve essere tracciata alle spalle dell'operatore e diagonalmente rispetto alla linea di caduta dell'albero, come illustrato nella Figura 1.

Per poter determinare la direzione della caduta dell'albero, prima dell'abbattimento è necessario prendere in considerazione la pendenza naturale dell'albero, la posizione dei rami più grossi e la direzione del vento.

Liberare l'albero da ogni tipo di sporcizia, materiale pietroso, corteccia staccata dal tronco, chiodi, graffi e fili di ferro.

2. Esecuzione di intaglio a tacche

Praticare un intaglio pari a 1/3 del diametro, come illustrato nella Figura 1. Eseguire prima l'intaglio a tacche inferiore orizzontale (W). Questa procedura consente di evitare che la catena della sega oppure il binario di guida possano rimanere incastrati quando ci si accinge ad eseguire il secondo intaglio a tacche (X).

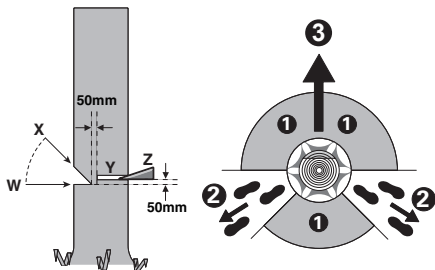
3. Esecuzione del taglio di abbattimento

Praticare il taglio di abbattimento almeno (Y) 50 mm sopra l'intaglio direzionale orizzontale, come illustrato nella Figura 1. Eseguire il taglio di abbattimento in posizione parallela rispetto all'intaglio a tacche orizzontale. Eseguire il taglio di abbattimento con una profondità tale da far rimanere soltanto una striscia ritagliata (striscia di abbattimento) che possa fungere da cerniera. La striscia ritagliata ha la funzione di impedire che l'albero possa girare su se stesso e cadere nella direzione sbagliata. Non tagliare mai completamente la striscia ritagliata.

Quando il taglio di abbattimento si avvicina alla cerniera l'albero dovrebbe cominciare a cadere. In caso dovesse essere chiaro che l'albero potrebbe non cadere nella direzione richiesta oppure potrebbe piegarsi all'indietro e bloccare la catena della sega, interrompere il taglio di abbattimento e inserire nel taglio cunei di legno, di materiale sintetico o di lega leggera (Z) in modo da aprire ulteriormente il taglio e dare all'albero la linea di caduta richiesta (3).

Quando l'albero inizia a cadere, togliere la sega a catena dal taglio, spegnere la macchina, posarla ed abbandonare l'area di pericolo utilizzando la via di fuga precedentemente determinata (2). Attenzione a rami che potrebbero cadere dall'alto ed evitare di inciampare. (Vedi Fig. 1)

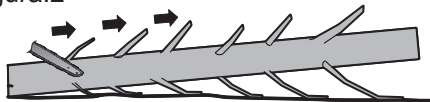
Figura.1



4. Sramatura

Con questo termine si intende il taglio di rami dal tronco dell'albero abbattuto. Nel corso della sramatura, non tagliare mai prima i rami più grandi che indicano verso il basso e sui quali l'albero poggia. Rimuovere i rami più piccoli con un taglio solo, come illustrato nella Figura 2. In caso di rametti che si trovano sotto sollecitazione, tagliarli dalla parte inferiore verso l'alto in modo da evitare che la sega possa incastrarsi.

Figura.2

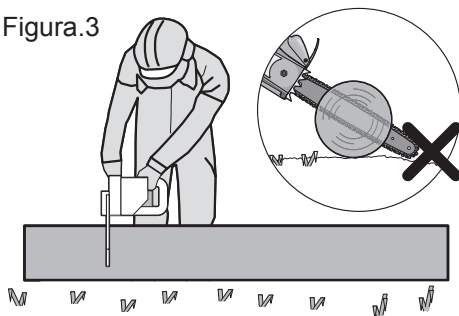


5. Taglio di tronco d'albero

Con questo termine si intende il taglio sulla lunghezza richiesta dell'albero abbattuto. Assicurarsi sempre una posizione operativa sicura ed una distribuzione uniforme del peso del corpo su entrambi i piedi. Se possibile, il tronco dovrebbe poggiare su rami, travi oppure cunei. Seguire le istruzioni semplici previste per facili operazioni di taglio.

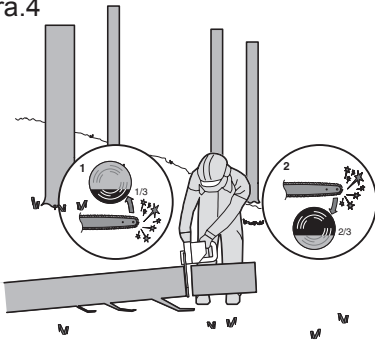
Quando il tronco è sostenuto per l'intera lunghezza, come illustrato nella Figura 3, praticare il taglio finale dall'alto (soprataglio), evitando di toccare il terreno, in quanto la catena diventerebbe molto meno affilata.

Figura.3



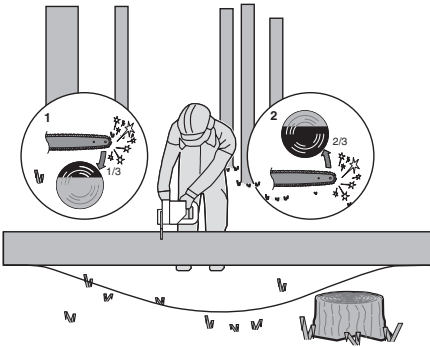
Quando il tronco è supportato su un lato, come illustrato in figura 4, tagliare 1/3 del diametro dalla parte inferiore (sottostrato) (1). Quindi praticare il taglio finito tramite il sottostrato per incontrare (2) il primo taglio.

Figura.4



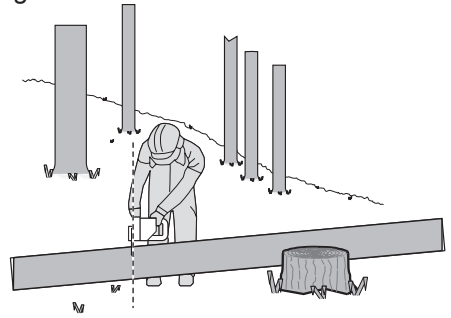
Quando il tronco è supportato da entrambe le estremità, come illustrato nella Figura 5, tagliare 1/3 del diametro dall'alto (soprataglio) (1); Quindi praticare il taglio finale tagliando i 2/3 inferiori per incontrare (2) il primo taglio.

Figura.5












Durante il taglio su terreni pendenti, l'operatore deve posizionarsi sempre a monte del tronco, come illustrato nella Figura 6. Per poter mantenere il controllo completo al momento del "taglio completo", quando ci si avvicina alla fine del taglio ridurre la pressione esercitata senza allentare minimamente la presa sulle impugnature della sega a catena. Fare sempre in modo che la catena della sega non arrivi a toccare il terreno. Una volta terminato completamente il taglio, prima di allontanare la sega a catena dal punto di taglio, attendere che la catena della sega si sia fermata completamente. Prima di passare da un albero all'altro, spegnere sempre il motore della sega a catena.

Figura.6



SYMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	Attenzione
	Indossare protezione per le orecchie.
	Indossare protezione per gli occhi.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Non esporre alla pioggia o all'acqua.
	Indossare un dispositivo di protezione per il capo.
	Indossare guanti protettivi.
	Calzature protettive.

	Avvertenza di pericolo da linee elettriche aeree.
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.
 Li-Ion 	Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche presso un punto locale di riciclaggio o di raccolta.
	Non bruciare.
	Non esporre alla pioggia o all'acqua.
	Deve essere evitato il contatto dell'estremità della barra con qualsiasi oggetto.
	Il contatto con l'estremità può provocare l'improvviso movimento della barra verso l'alto o il basso provocando gravi lesioni all'operatore.
 	Usare sempre due mani quando si adopera la motosega.
<p>x1NR18/65-y: Batterie cilindriche agli ioni di litio con diametro di 18 mm e altezza max di 65 mm; "x" rappresenta un numero di batterie collegate in serie, vuoto se 1; "-y" rappresenta un numero di batterie collegate in parallelo, vuoto se 1.</p>	


ELENCO DEI COMPONENTI

1. **IMPUGNATURA POSTERIORE**
2. **INTERRUTTORE DI AVVIO/ARRESTO**
3. **TAPPO DEL SERBATOIO PER L'OLIO**
4. **IMPUGNATURA ANTERIORE**
5. **PROTEZIONE MANO**
6. **LAMA**
7. **CATENA DELLA SEGA**
8. **MANOPOLA PER TENSIONE DELLA CATENA**
9. **CUFFIA DI PROTEZIONE**
10. **UNITÀ BATTERIA ***
11. **SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA ***
12. **PROTEZIONE POSTERIORE PER LA MANO**
13. **RAMPONE**
14. **INDICATORE DEL LIVELLO DELL'OLIO**
15. **PULSANTE DI SICUREZZA**
16. **ROCCHETTO PER CATENA**
17. **SIMBOLO DELLA DIREZIONE DI MARCIA E DI TAGLIO**
18. **UGELLO PER L'OLIO**
19. **MORSETTO A BARRA**
20. **FORO DI FISSAGGIO PER LA BARRA**
21. **TRAVERSINO DI GUIDA PER LA LAMA**
22. **COPRICATENA/CUSTODIA PER IL TRASPORTO*(FODERO)**
23. **FERMO DI TENSIONATURA DELLA CATENA (VEDI FIG. A)**
24. **IMPUGNATURA ASTA DI PROLUNGA***
25. **POMELLO DI BLOCCAGGIO***
26. **LEVA DI FISSAGGIO***
27. **SEZIONE INTERNA DELL'ASTA***
28. **POMELLO DI BLOCCAGGIO***
29. **STAFFA DI ATTACCO ASTA DI PROLUNGA***
30. **PULSANTE DI SICUREZZA SULL'IMPUGNATURA DELL'ASTA DI PROLUNGA***
31. **INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO SULL'IMPUGNATURA ASTA DI PROLUNGA***
32. **TRACCOLLA***

* Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura.

DATI TECNICI

Codice **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9 (3 - designazione del macchinario, rappresentativa di motosega e potatore)**

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Tensione	20V  Max**			
Lunghezza della lama	25cm			
Velocità della catena	3.8m/s			
Capacità del serbatoio di scorta olio	130ml			
Passo della catena	3/8"			
Quantità degli elementi di trazione	40			
Calibro della catena	0.043"			
Tipo catena adattativo	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Tipo barra adattativo	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Tempo di ricarica	5hrs			
Peso (catena e barra inclusa)	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg

**Voltaggio misurato senza carico. Il voltaggio iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 volt. Il voltaggio nominale è di 18 volt.

ACCESSORI

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Catena per la sega	1	1	1	1
Barra	1	1	1	1
Custodia per il trasporto	1	1	1	1
Asta di prolunga (WA0166)	/	/	1	1
Caricabatteria (WA3760)	1	/	1	/
Unità batteria (WA3551)	1	/	1	/
Tracolla	/	/	1	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
Pressione sonora ponderata A	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
Potenza sonora ponderata A	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Indossare protezione per le orecchie.



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Valore emissione vibrazioni $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$	Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---	------------------------------------

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per riportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per abbattere alberi come anche per tagliare tronchi di alberi, rami, travi di legno, tavole, ecc. e può essere utilizzata per eseguire tagli longitudinalmente e trasversalmente rispetto alla direzione delle fibre del legname. La macchina non è adatta per l'esecuzione di tagli di materiali minerali.

MONTAGGIO

AVVERTENZA! Non installare la batteria prima che sia stata assemblata completamente.

Maneggiando la catena della sega avere cura di portare sempre dei guanti di protezione.

MONTAGGIO DELLA LAMA FISSA E DELLA CATENA DELLA SEGA

1. Estrarre con attenzione tutti i componenti dall'imballaggio.
2. Collocare la motosega su una superficie piana e compatta.
3. Utilizzare esclusivamente catene WORX originali o catene raccomandate per la barra di guida.
4. Posare la catena della sega (7) nella scanalatura rotante della lama (6). Assicurarsi che la catena si trovi nella direzione di funzionamento mettendola a confronto con l'icona della catena sulla barra di guida, oppure facendo riferimento al simbolo della direzione della catena (17) sul corpo della sega. Assicurarsi che il fermo di tensionatura della catena (23) sia rivolto verso l'esterno. (Vedi Fig. A)
5. Posizionare le maglie di catena attorno al rochetto per catena (16) in modo tale che il bullone di fissaggio (21) ed entrambi i traversi di guida per la lama (19) arrivino a fare presa nel foro longitudinale della lama (6). (Vedi Fig. B1, B2)
6. Controllare se tutte le parti sono posizionate correttamente. Accertarsi che ci siano 3 maglie in presa sul pignone motore (Vedi Fig. C1), evitare pieghe come illustrato in Fig. C2. In caso di pieghe, afferrare la catena sulla barra di guida appena davanti alla piega e stendere la piega.

NOTA: la catena deve girare liberamente e non avere pieghe.

7. Installare il copricatena (9) e serrare ruotando la manopola tendicatena (8) in senso orario. (Vedi Fig. D)



AVVERTENZA: La catena non è ancora in tensione. Applicare tensione alla catena come descritto nella sezione "Tensionamento della catena". Ora è necessario ispezionare la catena per assicurarsi che sia tesa correttamente.

SERRAGGIO DELLA CATENA DELLA SEGA (Vedi Fig. E1, E2)

NOTA: Le catene nuove tenderanno ad allungarsi. Verificare frequentemente il tensionamento della catena dopo la prima installazione e serrare opportunamente quando la catena (7) non aderisce alla barra di guida (6).



AVVERTENZA:

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di regolare la tensione della catena.
 - Le lame della catena sono affilate. Usare guanti protettivi quando si maneggia la catena.
 - Mantenere sempre la tensione appropriata. Una catena allentata aumenta i rischi di contraccolpi. Una catena allentata può uscire dalla scanalatura della barra. Questo può provocare lesioni all'operatore e danneggiare la catena. Una catena allentata provoca il rapido consumo di catena, barra e pignone.
1. Poggiare la sega a catena su una superficie piana.
 2. Ruotare la manopola per tensione della catena (8) in senso orario fino a quando sarà stata raggiunta la corretta tensione della catena.

NOTA: La tensione aumenta automaticamente ruotando in senso orario la manopola per tensione della catena (8). Il meccanismo d'arresto previene l'allentamento della tensione della catena.

3. Per eliminare l'allentamento della catena, inclinare la sega in avanti (Vedi Fig. E1) con la punta della barra di guida (6) rivolta verso l'alto. Ceci supprimerà le mou de la chaîne.
4. Stringere completamente la manopola per tensione catena (8) ruotandola in senso orario.
5. Ricontrollare la tensione regolata tramite la manopola di tensionamento automatico della catena. La corretta tensione della catena viene raggiunta quando è possibile alzare la catena (7) dalla barra (6) di circa la metà della profondità della maglia di trazione, nel centro. Questa prova deve essere eseguita sollevando la catena con una mano, senza aggiungere altra forza al peso della macchina. (Vedi Fig. E2)

NOTA: La tensione della catena (7) è corretta quando è possibile sollevare quest'ultima dalla barra (6) e la maglia di trazione si trova all'interno del binario della barra (6).

NOTA: Durante il taglio la catena (7) si allenta, perdendo la tensione corretta. Se la catena è allentata, svitare completamente la manopola per tensione della catena (8) o farle compiere tre giri completi in senso antiorari, quindi serrare la manopola (8) di nuovo per regolare la tensione della catena ripetendo i passaggi 1-4 elencati sopra.

ASSEMBLARE L'ASTA CON PROLUNGA (solo per WG323E, WG323E.9)

Allineare e inserire l'impugnatura dell'asta di prolunga nell'albero. Ruotare il pomello di bloccaggio in senso orario per bloccarla. (Vedi Fig. F1, F2)

NOTA: assicurarsi che l'albero sia saldamente bloccato in posizione.

ASSEMBLAGGIO DELL'ASTA DI PROLUNGA ALLA MACCHINA (Vedi Fig. G1)

Passaggio 1 Allineare e inserire la staffa di attacco dell'asta di prolunga (29) nella sega.

Passaggio 2 Ruotare il pomello di bloccaggio (28) in senso antiorario per bloccare l'asta di prolunga alla macchina.

NOTA: assicurarsi che l'asta di prolunga sia bloccata in posizione prima di mettere in funzione la sega.

RIMOZIONE DELL'ASTA DI PROLUNGA (Vedi Fig. G2)

Passaggio 1 Ruotare il pomello di bloccaggio (28) in senso orario per sbloccare l'asta di prolunga tirarla verso l'esterno

Passaggio 2 Fare scorrere la sega per staccare l'asta di prolunga e rimuoverla.



AVVERTENZA!

• Quando si utilizza la macchina con l'asta di prolunga, assicurarsi che la batteria sia stata rimossa.

Regolazione della lunghezza dell'asta telescopica Questa sega è dotata di un'asta telescopica che si allunga da 2m (asta completamente ritratta) a 2.7m (asta completamente estesa).

La leva di fissaggio (26) serve per mantenere l'asta telescopica a qualsiasi lunghezza.

1. Per allungare l'asta telescopica, allentare l'asta telescopica, come illustrato nella Fig. H. L'asta telescopica scorrerà liberamente.
2. Estrarre la sezione interna dell'asta fino a ottenere la lunghezza di prolunga desiderata. Nota: estendere l'asta telescopica solo alla lunghezza minima necessaria per raggiungere il ramo da tagliare.
3. Per bloccare l'asta telescopica in posizione, serrare la leva di fissaggio, come illustrato nella Fig. H.

LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA



IMPORTANTE: Al momento della consegna della sega a catena, il contenitore per l'olio adesivo è vuoto.

Prima di utilizzare la macchina, è quindi importante riempire il contenitore versandovi l'apposito l'olio. Se si utilizza la sega a catena senza l'olio adesivo per seghe a catena oppure quando il livello dell'olio dovesse essere al di sotto della marcatura del minimo i arrecano seri danni alla catena.

NOTA: La lunga durata e le buone prestazioni di taglio della catena dipendono da una lubrificazione ottimale. Per questo motivo,

durante l'esercizio, la lubrificazione della catena della sega avviene automaticamente.

RIEMPIMENTO DELL'OLIO:



AVVERTENZA: rimuovere la batteria prima di riempire il serbatoio dell'olio.

1. Poggiare su una superficie adatta la sega a catena con il tappo del serbatoio per l'olio (3) rivolto verso l'alto.
2. Pulire con uno straccio la zona intorno al tappo del serbatoio per l'olio e svitare il tappo.
3. Aggiungere olio per motoseghe finché il serbatoio è pieno.
4. Accertarsi che nel serbatoio dell'olio non possa penetrarvi sporcizia, ricollocare il tappo dell'olio (3) e serrarlo manualmente in senso orario.



IMPORTANTE: per consentire la ventilazione tra il serbatoio per l'olio e la zona circostante vi sono sul tappo del serbatoio per l'olio piccoli canali di compensazione. Al fine di evitare una fuoriuscita di olio prestare sempre attenzione affinché la sega, in caso di inattività, sia posata sempre in posizione orizzontale (tappo del serbatoio per l'olio (3) rivolto verso l'alto). Al fine di evitare danni alla sega a catena, utilizzare esclusivamente il raccomandato olio biodegradabile adesivo (Grade: ISO VG32). Questo è disponibile presso il negozio nel quale è stata acquistata la motosega o in qualsiasi altra ferramenta. Mai utilizzare olio riciclato oppure olio vecchio. In caso di utilizzo di olio non omologato si viene a perdere ogni diritto di garanzia.

Non ingerire. Se il prodotto dovesse essere ingerito, rivolgersi immediatamente a un medico. Tenere fuori della portata dei bambini. Conservare lontano da calore e fiamme libere.

CONTROLLO DELL'INGRASSATORE AUTOMATICO

È possibile verificare il funzionamento corretto dell'ingrassatore automatico mettendo in funzione la motosega e puntando l'estremità della Barra di guida (6) verso un pezzo di cartone o carta per terra. Se si sviluppa un motivo crescente di lubrificante sul cartone, l'ingrassatore automatico funziona correttamente. Se non è presente alcun motivo di lubrificante, nonostante il serbatoio sia pieno, contattare l'agente del servizio clienti WORX o un agente autorizzato dell'assistenza WORX.



ATTENZIONE: assicurarsi che la catena non tocchi per terra. Lasciare uno spazio di sicurezza di 30 cm.

FUNZIONAMENTO

1. PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE A BATTERIA



ATTENZIONE Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme; non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.

NOTA: L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla. Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore.

2. CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie a un circuito di protezione. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla.

3. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA (Vedi Fig. I1, I2, I3)

Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dall'utensile. Dopo la ricarica, inserire il pacco batteria nello sportello della batteria. Sarà sufficiente una leggera pressione finché non si sente un clic. Verificare che la batteria sia fissata saldamente.

NOTA: Quando lo si rimuove tenere fermo il pacco batteria per evitare di lasciarlo cadere e di farsi male.

4. Avviare ed arrestare la macchina (Vedi Fig. J)



ATTENZIONE: prima di utilizzare l'utensile senza filo controllare la batteria. Utilizzare la batteria riportata nell'elenco nella sezione degli accessori.

Per **accendere** la macchina, premere verso l'interno il pulsante di sicurezza (15), poi premere completamente l'interruttore di avvio/arresto (2) e tenerlo in questa posizione. A questo punto si può rilasciare il pulsante di sicurezza. Per **spegnere** la macchina rilasciare l'interruttore avvio/arresto.

5. TAGLIO



IMPORTANTE: Il serbatoio dell'olio è pieno? Prima di iniziare a lavorare ed ad intervalli regolari durante i lavori, controllare l'indicatore del livello dell'olio (14). (Vedi Fig. K1) Aggiungere dell'altro olio, quando il livello dell'olio ha raggiunto il bordo inferiore nella finestrella di controllo. Il contenuto del serbatoio è sufficiente per circa 12 minuti, a seconda delle pause e dell'intensità del lavoro. Durante i lavori di taglio, controllare la tensione della catena ogni 10 minuti.

- 1) Inserire il pacco batteria nella macchina.
- 2) Assicurarsi che la sezione di tronco da tagliare non giaccia per terra. Questo impedirà alla catena (7) di toccare per terra mentre taglia il tronco. Toccare per terra mentre la catena si muove è pericoloso e smusserà la catena.
- 3) Utilizzare entrambe le mani per afferrare la sega con sicurezza. Utilizzare sempre la mano sinistra per afferrare la maniglia frontale (4) e la mano destra per afferrare la maniglia posteriore (1). La presa deve essere solida. Afferrare saldamente le impugnature tenendo le mani sempre ben serrate (Vedi Fig. K2).
- 4) Accertarsi di avere un equilibrio stabile. Tenere i piedi e le spalle ben divaricati. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i piedi.
- 5) Quando si è pronti a praticare un taglio, premere il pulsante di sblocco (15) completamente in dentro con il pollice destro e premere il grilletto. Questo accenderà la sega. Rilasciare l'interruttore per spegnere la sega. Assicurarsi che la sega funzioni alla massima velocità prima di iniziare un taglio.
- 6) Quando si inizia un taglio, posizionare lentamente la catena in movimento contro il legno. Il legno dovrebbe essere il più vicino possibile al corpo della sega. Tenere la sega saldamente in posizione per evitare possibili rimbalzi o scivolamenti (movimento laterale) della sega.
- 7) Guidare la sega utilizzando una leggera pressione e non esercitare una forza eccessiva sulla sega, lasciando che la sega compia il proprio lavoro. Il motore si sovraccaricherà e potrebbe bruciarsi. La sega funzionerà meglio e più sicuramente se utilizzato alla giusta velocità.
- 8) Rimuovere la sega da un taglio con la sega funzionante alla massima velocità. Arrestare la sega rilasciando il pulsante di accensione/ spegnimento (2). Assicurarsi che la catena si sia arrestata prima di posare la sega.
- 9) Continuare a fare pratica su ciocchi di scarto in un'area di lavoro sicura fino a quando ci si sente a proprio agio, utilizzando un movimento fluido e una velocità di taglio stabile.

Dispositivi di sicurezza anti-rinculo su questa sega

Questa sega è dotata di una catena a basso rinculo e di una barra di guida a rinculo ridotto. Entrambi gli elementi riducono le probabilità di rinculo. Tuttavia, può ancora verificarsi il rinculo con questa sega. Per evitare il pericolo di contraccolpi della sega.

- Utilizzare entrambe le mani per afferrare la sega quando è in funzione. La presa deve essere solida. Afferrare saldamente le impugnature tenendo le mani sempre ben serrate.
- Fare in modo che tutti gli strumenti di sicurezza siano in posizione sulla sega. Assicurarsi che funzionino correttamente.
- Non inclinarsi eccessivamente in avanti né tagliare tenendo la motosega più alta delle spalle.
- Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.

- Tenere una posizione in piedi leggermente a sinistra della sega. Questo fa sì che il corpo non sia in linea diretta con la catena.
- Fare in modo che la punta della guida non tocchi nulla quando la catena è in movimento.
- Non tentare mai di tagliare due tronchi allo stesso tempo. Tagliare un solo tronco alla volta.
- Non affondare la punta della guida o non tentare di eseguire tagli troppo angolati (incidendo il legno utilizzando la punta della guida).
- Prestare attenzione allo spostamento di rami e ad altre forze che possono chiudere il taglio e bloccare o rallentare la catena.
- Utilizzare estrema cautela quando si reinserisce il potatore in un taglio precedentemente iniziato.
- Utilizzare esclusivamente la catena e la barra di guida (6) a basso rinculo fornite in dotazione con questa sega a catena.
- Mai lavorare con una catena allentata, allargata oppure eccessivamente consumata. Fare attenzione ad avere sempre la corretta tensione della catena.

Come utilizzare la sega in modo sicuro

1. Usare la motosega solo con un equilibrio saldo.
2. Tenere la motosega sul lato destro del corpo (Vedi Fig. L).
3. La catena (7) deve essere in funzione alla massima velocità prima di entrare a contatto con il legno.
4. Utilizzare i ramponi (13) per fissare la motosega nel legno prima di iniziare il taglio.
5. Utilizzare i ramponi come punto di leva durante il taglio. (Vedi Fig. M)
6. Non utilizzare la motosega con le braccia completamente estese, non tentare di segare zone difficili da raggiungere e non stare in piedi su una scala a pioli durante il taglio (Vedi Fig. N).

Mai utilizzare la motosega al di sopra dell'altezza delle spalle.

TAGLIO DI LEGNAME SOTTO SOLLECITAZIONE (VEDI FIG. O)



AVVERTENZA: Durante il taglio di un ramo che si trova sotto sollecitazione, calcolare sempre la possibilità che possa scattare all'indietro. Liberando la tensione delle fibre del legno è possibile che il ramo teso possa colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo sulla sega a catena.

Se il legno poggia su entrambi i lati, tagliare prima da sopra (Y) (soprataglio) per un terzo attraverso il tronco e poi tagliare il tronco completamente da sotto (Z) allo stesso punto al fine di evitare che la sega possa scheggiare oppure restare bloccata. Così facendo, evitare che la catena della sega possa arrivare a toccare per terra. Se il legname è posato su un solo lato, tagliare prima da sotto (Y) (sottostrato) per un terzo verso l'alto e poi tagliare il tronco completamente da sopra (Z) allo stesso punto al fine di evitare che la sega possa scheggiare oppure restare bloccata.

USO DELLA SEGA CON ASTA TELESCOPICA (SOLO PER WG323E, WG323E.9)

Taglio con tracolla (Vedi Fig. P1)

Il palo di prolunga è fornito con una tracolla che dà un sostegno supplementare quando si solleva sega a catena. Agganciare la tracolla al palo di prolunga ed attorno alla spalla. La tracolla può anche attenuare l'impatto se sega a catena cadute al termine di un taglio.

Taglio con l'asta di prolunga

1. Inserire il pacco batteria nella macchina.
2. Prima di tagliare un ramo alto, considerare tutti i punti elencati nella sezione precedente "Potare i rami" ma presta particolare attenzione al percorso che potrebbe compiere il ramo cadendo.



ATTENZIONE: non posizionarsi direttamente sotto un ramo che viene tagliato. Fare in modo che i passanti rimangano lontani. Non salire su una scala o qualsiasi tipo di supporto instabile durante l'utilizzo dell'utensile. Non utilizzare la sega in prossimità di cavi, linee elettriche e telefoniche. Mantenersi ad una distanza di 3m (10 piedi) da tutte le linee elettriche. (Vedi Fig. P2-P5)

3. Assicurarsi che la sezione di tronco da tagliare non giaccia per terra. Quando si utilizza la sega con asta telescopica afferrare solo le zone specificamente designate (Vedi Fig. P6). La presa deve essere soldia. Afferrare saldamente le impugnature tenendo le mani sempre ben serrate.
4. Accertarsi di avere un equilibrio stabile. Tenere i piedi e le spalle ben divaricati. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i piedi.
5. Quando si è pronti a praticare un taglio, premere il pulsante di sblocco (30) completamente, quindi premere a fondo l'interruttore di accensione/spengimento (31) (Vedi Fig. P7). Questo accenderà la sega. Rilasciare l'interruttore per spegnere la sega. Assicurarsi che la sega funzioni alla massima velocità prima di iniziare un taglio.
6. Quando si inizia un taglio, posizionare lentamente la catena in movimento contro il legno. Tenere la sega saldamente in posizione per evitare possibili rimbaldi o scivolamenti (movimento laterale) della sega.
7. Guidare la sega utilizzando una leggera pressione e non esercitare una forza eccessiva sulla sega. Il motore si sovraccaricherà e potrebbe bruciarsi. La sega funzionerà meglio e più sicuramente se utilizzato alla giusta velocità.
8. Rimuovere la sega da un taglio con la sega funzionante alla massima velocità. Arrestare la sega rilasciando il pulsante di accensione/spengimento. Assicurarsi che la catena si sia arrestata prima di posare la sega.

POTATURA DI UN ALBERO



AVVERTENZA: evitare i contraccolpi. Un contraccolpo può dare luogo a lesioni personali gravi o a un decesso.

Per evitare il rischio di contraccolpi, consultare la sezione "Contraccolpi".

AVVERTENZA: Non utilizzare la sega con asta telescopica se l'operatore si trova:

- su un albero;
- su una scala o in qualsiasi altra posizione instabile;
- in qualsiasi posizione scomoda.

Si potrebbe perdere il controllo della sega con la possibilità che si verifichino lesioni personali gravi.



AVVERTENZA: mentre si utilizza la sega con asta telescopica non allungare le braccia al di sopra delle spalle.

AVVERTENZA: rivolgersi a un professionista se ci si trova ad affrontare condizioni operative al di là delle proprie capacità.

La potatura di un albero consiste nel tagliare rami di un albero in vita. Accertarsi di avere un equilibrio stabile. Tenere i piedi e le spalle ben divaricati. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i piedi.

Per potare un albero seguire le istruzioni descritte di seguito.

1. Praticare il primo taglio a 15 cm dal tronco dell'albero sulla parte inferiore del ramo principale. Per effettuare questo taglio utilizzare la barra di guida Tagliare 1/3 del diametro del ramo (Vedere la Fig. P8).
2. Spostarsi da 5 a 10 cm verso l'esterno del ramo. Effettuare un secondo taglio da sopra il ramo. Continuare a tagliare finché il ramo si stacca completamente dall'albero.
3. Eseguire un terzo taglio il più vicino possibile al tronco nella parte inferiore del moncone del ramo. Per effettuare questo taglio utilizzare la barra di guida Tagliare 1/3 del diametro del moncone del ramo.
4. Eseguire il quarto taglio direttamente sopra al terzo Tagliare verso il basso per incontrare il terzo taglio. In questo modo il moncone del ramo sarà rimosso.

MANUTENZIONE DELLA SEGA

Seguire le istruzioni per la manutenzione in questo manuale. Il rischio di contraccolpi può essere ridotto pulendo la sega ed effettuando la manutenzione della guida. Ispezionare ed eseguire la manutenzione della sega dopo ogni utilizzo. In questo modo si migliorano le condizioni della sega.

NOTA: anche con la corretta affilatura, il rischio di contraccolpi può aumentare ad ogni affilatura.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DELLA MOTOSEGA

1. Rimuovere il pacco batteria

- Quando non viene utilizzata
- Prima di spostarsi da un luogo all'altro
- Prima di effettuarne la manutenzione
- Prima di cambiare gli accessori come la catena e la barra di protezione.

2. Ispezionare la sega prima e dopo ogni utilizzo. Ispezionare la sega da vicino per vedere se la protezione o un altro componente si sono danneggiati.

Verificare la presenza di eventuali danni che possono compromettere la sicurezza dell'operatore o il funzionamento della sega. Controllare l'allineamento o inceppamento delle parti mobili. Controllare la presenza di componenti rotti o danneggiati. Non utilizzare la motosega se i danni compromettono la sicurezza o il funzionamento. Far riparare i danni da un centro di assistenza autorizzato. Per trovare un centro di assistenza autorizzato, visitare www.worx.com.

3. Mantenere la motosega con cura.

- Non esporre la sega alla pioggia o all'umidità.
- Mantenere la catena affilata, pulita e lubrificata per prestazioni migliori e più sicure.
- Seguire le istruzioni di questo manuale per affilare la catena.
- Tenere le maniglie asciutte, pulite e libere da olio e grasso.
- Tutte le viti e i dadi devono essere serrati.

4. Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.

5. Ritirare sempre la motosega quando non è in uso.

- in alto e sotto chiave, per evitare che possano arrivarci i bambini
- in un luogo asciutto
- con la barra e il copricatena (9) in posizione

Manutenzione della barra

Per massimizzare la durata della barra, si consiglia di seguire questi accorgimenti di manutenzione. Le guide della barra che trasportano la catena devono essere pulite prima di ritirare l'utensile o se è presente sporcizia sulla barra o sulla catena. Le guide devono essere pulite ogni volta che viene rimossa la catena.

Per pulire le guide della barra

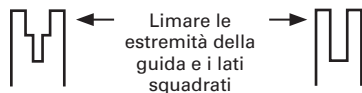
1. Rimuovere il coperchio della catena, la barra e la catena. (vedere la sezione ASSEMBLAGGIO)
2. Utilizzando una spazzola metallica, un cacciavite o un simile strumento adatto, rimuovere i residui dalle guide della barra. (Vedi Fig. Q)
3. Assicurarsi di pulire accuratamente i passaggi dell'olio.

Condizioni che richiedono la manutenzione della catena (7) e della barra di guida (6):

- La sega taglia su un lato o a un angolo.
- È necessario forzare la sega per praticare il taglio.

- Fornitura di lubrificante inadeguata alla barra e alla catena.

Verificare la condizione della barra di guida ogni volta che si affila la catena. Una barra di guida usurata danneggerà la catena e renderà difficoltoso il taglio. Dopo ogni uso, con l'unità disconnessa dalla sorgente di alimentazione, rimuovere tutta la segatura dalla barra di guida e dal foro del dente. Quando la parte superiore della guida è irregolare, utilizzare una lima piatta per ripristinare le estremità e i lati quadrati.



Scanalatura usurata

Scanalatura corretta

Sostituire la barra di guida quando la scanalatura è usurata, la barra di guida è piegata o incrinata o quando si verifica un surriscaldamento o una sbavatura eccessiva delle guide. Se è necessaria la sostituzione, utilizzare soltanto la barra di guida specificata per la sega nell'elenco delle parti di riparazione o sull'etichetta posta sulla motosega.

Sostituire/girare la catena della sega e la lama

Sostituire la catena quando i denti siano troppo logorati per essere affilati o quando la catena si rompa. Utilizzare soltanto le catene di ricambio indicate in questo manuale.

Ispezionare la guida prima di affilare la catena. Una guida logora o danneggiata è pericolosa e rende l'operazione di taglio più difficile.

Poi installare il fermo di tensionamento (23) sulla nuova barra stringendo in senso orario la vite. La protuberanza del fermo (a) deve essere infilata nel foro della barra. (Vedi Fig. R)

Affilatura della catena della sega

AVVERTENZA: Rimuovere il pacco batteria dalla sega prima delle operazioni di manutenzione. Lesioni gravi o morte possono essere causate da folgorazione o contatto del corpo con la catena in movimento. Le lame della catena sono affilate. Usare guanti protettivi quando si maneggia la catena.

Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. La sega eseguirà il suo lavoro in maniera più veloce e più sicura. Una catena smussata causerà un deterioramento eccessivo dei denti, della guida, della catena e del motore. Se è necessario spingere con forza la catena nel legno e se tagliando si producono soltanto segatura e poche grandi schegge, vuol dire che la catena è smussata.

LUBRIFICARE IL DENTE

AVVERTENZA Indossare guanti per applicazioni intensive quando si esegue la manutenzione o riparazione di questo utensile.

Rimuovere sempre il pacco batteria dalla sega prima di eseguire qualsiasi riparazione o manutenzione sull'utensile.

NOTA: Non è necessario rimuovere la catena o la barra per lubrificare il pignone della barra di guida.

1. Pulire la barra ed il pignone.
2. Usando un ingrassatore a pressione, inserire il puntale nel foro di lubrificazione ed iniettare il grasso finché fuoriesce dai lati del pignone. (Vedi Fig. S)
3. Ruotare il pignone e tirare la catena a mano finché il lato ingrassato del pignone è in linea col foro di lubrificazione. Ripetere la procedura di lubrificazione.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Qualora l'elettrotensile non dovesse funzionare correttamente, la tabella che segue illustra problemi che si evidenziano in caso di guasto le possibili cause e le misure da adottare a rimedio del problema. Se non fosse possibile, in base alla stessa, identificare ed eliminare il problema, rivolgersi all'officina Service di fiducia.

ATTENZIONE: Prima di iniziare la ricerca della causa del guasto spegnere l'elettrotensile ed estrarre la batteria ricaricabile.

Problema	Possibili cause	Rimedi
La sega a catena non funziona	Batteria scarica. Valvola di sicurezza difettosa.	Caricare il pacco batteria. Sostituire la valvola.
La sega a catena lavora ad intermittenza.	Surriscaldamento Pressione eccessiva applicata durante il taglio. Allentare l'attacco. Contatto interno labile. Interruttore avvio/arresto difettoso.	Posizionare la macchina in un luogo fresco e ventilato per farla raffreddare Applicare una pressione relativamente inferiore durante il taglio. Rivolgersi ad un'officina specializzata. Rivolgersi ad un'officina specializzata. Rivolgersi ad un'officina specializzata.
Catena della sega asciutta.	Manca olio nel serbatoio dell'olio. La disaerazione nel tappo del serbatoio per l'olio è otturata. Canale della fuoriuscita dell'olio otturato.	Versare dell'olio riempiendo il serbatoio. Pulire il tappo del serbatoio per l'olio. Liberare il canale della fuoriuscita dell'olio.
Catena/binario di guida troppo caldi.	Manca olio nel serbatoio dell'olio. La disaerazione nel tappo del serbatoio per l'olio è otturata. Canale della fuoriuscita dell'olio otturato. Tensione della catena troppo alta. Catena non più affilata.	Versare dell'olio riempiendo il serbatoio. Pulire il tappo del serbatoio per l'olio. Liberare il canale della fuoriuscita dell'olio. Regolare la tensione della catena. Riaffilare la catena oppure sostituirla.
La sega a catena si inceppa, vibra oppure non taglia correttamente.	Tensione della catena troppo lenta. Catena non più affilata. Catena eccessivamente consumata. Dentatura della sega indica nella direzione sbagliata.	Regolare la tensione della catena. Riaffilare la catena oppure sostituirla. Sostituire la catena. Montare di nuovo la catena della sega con la dentatura che indica nella direzione corretta.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione **Motosega e potatore a batteria**
Codice **WG322E WG322E.9 WG323E**
WG323E.9 (3 - designazione del macchinario, rappresentativa di motosega e potatore)
Funzioni **Taglio legno**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EC modificato da 2005/88/EC

L'organismo competente
Nome: Intertek Deutschland GmbH (organismo notificato 0905)
Indirizzo: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN
Certificazione N.: 17SHW1086-01 (WG322E WG322E.9) 17SHW1166-01 (WG323E WG323E.9)

WG322E WG322E.9

2000/14/EC modificato da 2005/88/EC:
- Procedura di conformità come da **Annex V**
- Potenza acustica pesata **94.7 dB(A)**
- Massima potenza di rumore garantita **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9

2000/14/EC modificato da 2005/88/EC:
- Procedura di conformità come da **Annex V**
- Potenza acustica pesata **95.2 dB(A)**
- Massima potenza di rumore garantita **96 dB(A)**

Conforme a,
EN 60745-1
EN 60745-2-13
EN ISO 3744
EN 55014-1
EN 55014-2
Parti di EN ISO11680-1


Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome: Marcel Filz
Indirizzo: Positec Germany GmbH,
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/03/09
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **¡ Advertencia! Leer todas las instrucciones.** Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo**

de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

- No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el

riesgo de arranque accidental de la herramienta.

- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

5. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
- d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

6. REPARACIÓN

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE CADENA

- 1. Mantenga alejadas todas las partes del cuerpo de la cadena de sierra en funcionamiento. Antes de poner en marcha la sierra cerciórese primero de que la cadena de sierra no toque en ningún lado.** Un momento de distracción al trabajar con la sierra de cadena puede causar que la cadena de sierra se enganche con su vestimenta o alguna parte del cuerpo.
- 2. Sujete la sierra de cadena agarrando la empuñadura posterior con la mano derecha y la empuñadura anterior con la mano izquierda.** La sujeción de la sierra de cadena en una posición de trabajo diferente, aumenta el riesgo de accidente y, por lo tanto, no debe aplicarse.
- 3. La cubierta de esta motosierra podría entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos durante el uso; sosténgala exclusivamente por sus superficies de empuñadura aisladas.** Una motosierra que entrase en contacto con un conductor eléctrico "activo" podría transmitir electricidad a sus piezas metálicas externas y derivar en una descarga eléctrica al usuario.
- 4. Colóquese unas gafas de protección y unos protectores auditivos. Se recomienda emplear un equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y pies.** Un equipo de protección adecuado reduce el riesgo de accidente al salir violentamente lanzadas las virutas o al tocar fortuitamente la cadena de sierra.
- 5. No trabaje con la sierra de cadena estando subido a un árbol.** La utilización de la sierra de cadena sobre un árbol puede provocar un accidente.
- 6. Siempre preste atención a trabajar manteniendo una postura estable, y solamente use la sierra de cadena si se encuentra sobre un firme consistente, seguro, y plano.** Al utilizar una escalera en firmes resbaladizos o inestables puede llegar a perder el equilibrio, y el control sobre la sierra de cadena.
- 7. Esté prevenido al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, ya que podría retroceder elásticamente.** A medida que va cortando la rama puede que la tensión a la que está sometida haga que ésta se desgarré bruscamente y golpee al usuario o/y que le haga perder el control sobre la sierra de cadena.
- 8. Proceda con especial cautela al cortar matorrales y árboles jóvenes.** El material fino puede engancharse con la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- 9. Transporte la sierra de cadena sujetándola por la empuñadura delantera con la cadena de sierra detenida y la espada señalando hacia atrás. Al transportar y guardar la sierra de cadena montar siempre la funda protectora.** El manejo con precaución de

la sierra de cadena reduce el riesgo de un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.

- 10. Atégase a las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena, y cambio de los accesorios.** Una cadena incorrectamente tensada o insuficientemente lubricada puede romperse, o ser más propensa al rechazo.
- 11. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite o grasa.** Las empuñaduras manchadas de aceite o grasa son resbaladizas y pueden hacerle perder el control sobre el aparato.
- 12. Únicamente serrar madera. Solamente emplear la sierra de cadena para aquellos trabajos para los que fue concebida - Ejemplo: No utilice la sierra de cadena para serrar plástico, ladrillos, o materiales de construcción si éstos no son de madera.** La utilización de la sierra de cadena para trabajos para los que no ha sido concebida puede conducir a situaciones de peligro.

CAUSAS Y PREVENCIÓN CONTRA EL RECHAZO DE LA SIERRA:

El rechazo puede producirse si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, o si la ranura de corte se estrecha al ceder la madera que se está cortando, haciendo que se atasque la cadena de sierra.

Si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, ello puede provocar una fuerza de reacción inesperada hacia atrás, haciendo que la espada sea impulsada hacia arriba en dirección al usuario. Al atascarse la cadena de sierra en el borde superior de la espada ello puede provocar que la espada se proyectada bruscamente en dirección al usuario. Cada una de las reacciones descritas puede hacerle perder el control sobre la sierra y causarle un accidente grave. No trabaje confiando exclusivamente en los dispositivos de seguridad que incorpora la sierra de cadena. Como usuario de una sierra de cadena deberá tomar diversas medidas preventivas para poder trabajar sin accidentarse ni lesionarse. El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo atendiendo a las medidas preventivas que a continuación se detallan:

- **Sujete la sierra con ambas manos y abarcando las empuñaduras de la sierra de cadena con el pulgar y los dedos. Coloque su cuerpo y brazos en una postura que le permita oponerse a las fuerzas de rechazo.** Tomando unas medidas oportunas, el usuario es capaz de controlar las fuerzas de rechazo. Jamás suelte la sierra de cadena.
- **Evite posturas anormales y no sierre por encima de la altura del hombro.** De esta manera se evita el contacto fortuito con la punta de la espada y además se alcanza un mejor control de la sierra de cadena al presentarse unas

situaciones inesperadas.

- **Siempre utilice las espadas y cadenas de sierra de repuesto que el fabricante prescribe.** Las espadas y cadenas de sierra incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o un rechazo.
- **Respete las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena de sierra.** Los limitadores de profundidad demasiado bajos aumentan el riesgo de que se origine un rechazo.

RIESGOS RESIDUALES

Aunque el aparato se utilice de forma adecuada, siempre existen riesgos residuales imposibles de prevenir. Dependiendo del tipo y el diseño del producto, pueden existir los peligros potenciales que se indican a continuación:

- Contacto con los dientes de sierra expuestos (peligro de corte)
- Acceso a la sierra rotativa de la cadena (peligro de corte)
- Movimiento brusco e imprevisible de la guía (peligro de corte)
- Expulsión de piezas desde la cadena de la sierra (peligro de corte/penetración)
- Expulsión de trozos de la pieza de trabajo
- Contacto del aceite con la piel
- Pérdida de capacidad auditiva, si no se utiliza una protección auditiva adecuada durante el trabajo

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA MOTOSIERRA DE MORDAZA CON EL POSTE TELESCÓPICO

1. La máquina no se debe utilizar cuando el operador esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol u otras drogas.
2. Para reducir el riesgo, mantenga a los transeúntes a una distancia segura de la máquina mientras esta esté en funcionamiento.
3. Sea consciente del peligro que suponen las posiciones de funcionamiento, así como el riesgo de ser golpeado por ramas que caen o ramas que, una vez golpeen el suelo, rebotan. El usuario puede ser golpeado por ramas que caen o por aquellas que rebotan después de golpear en el suelo. Quite las ramas de las secciones.
4. Mantenga un equilibrio firme durante el uso de la máquina. Utilice el arnés proporcionado.
5. Mantenga la máquina alejada una distancia suficiente de tendidos eléctricos elevados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos. Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5 °C).
- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.
- n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo. El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.

- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
- s) Deshágase del producto correctamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones para la realización correcta de operaciones de talado, poda y corte de cuña

1. Talado de árboles

Si los trabajos de troceado y de tala son realizados al mismo tiempo por varias personas, la separación entre las personas dedicadas a trocear y aquellas encargadas de talar deberá ser al menos igual al doble de la altura del árbol a talar. Cuide que al talar árboles no ponga en peligro a otras personas, que no puedan dañarse tendidos eléctricos, y que no se provoquen daños materiales. En caso de que un árbol alcance a tocar un tendido eléctrico, deberá informarse de inmediato a la compañía eléctrica. Al serrar en declives, se recomienda que el usuario se sitúe en lado de arriba del árbol a talar, ya que una vez talado, éste tenderá a rodar o deslizarse hacia abajo. Antes de talar el árbol deberá planificarse y despejarse, si procede, la trayectoria de escape. Dicha vía de escape debe ir diagonalmente en dirección opuesta a la dirección de caída prevista, tal como puede verse en la Figura 1. Antes del talado deberá tenerse en cuenta la inclinación natural del árbol, la posición de las ramas más grandes, y el sentido en que sopla el viento para poder predecir la dirección de caída del árbol. La suciedad, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambre deberán retirarse del árbol.

2. Corte de la cuña

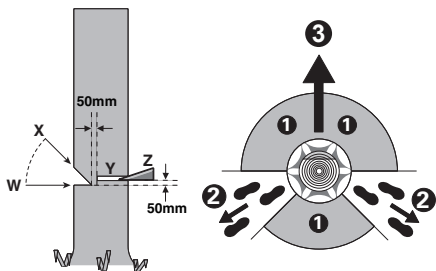
Realice un corte de 1/3 del diámetro del árbol en sentido perpendicular a la dirección de caída, tal como se muestra en la figura 1. Realice primero el corte inferior horizontal (W). Con ello se evita que la cadena de sierra o la espada se atasquen al efectuar el corte inclinado de la cuña (X).

3. Corte de talado

Realice el corte de talado (Y), como mínimo, 50 mm más alto que el corte de muesca, tal como puede verse en la figura 1. Sierre el corte de talado paralelamente al corte inferior horizontal de la cuña. Profundice el corte de talado cuidando que quede todavía una costilla que pueda actuar a modo de bisagra. Esta costilla de madera evita que el árbol pueda girarse y se desplome en dirección incorrecta. No sierre esta costilla de madera. Al profundizar el corte hasta el grosor indicado para la costilla de madera, el árbol debería comenzar a desplomarse. En caso de apreciar que el árbol tiende a caer en una dirección diferente de la prevista, o que se inclina hacia atrás y aprisione la cadena de sierra, interrumpa el corte e inserte en éste cuñas de madera, plástico o aluminio (Z) para obligar al árbol a caer en la dirección prevista (3).

Al comenzar a desplomarse el árbol, saque la sierra de cadena del corte, desconéctela, deposítela, y abandone el área de peligro siguiendo la trayectoria de escape prevista (2). Tenga cuidado con las ramas que puedan caer y procure no tropezar. (Ver Fig. 1)

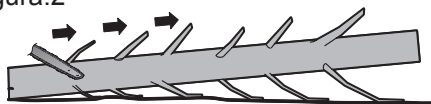
Figura.1



4. Poda

Este trabajo consiste en cortar a ras con el tronco las ramas del árbol ya talado. Al podar el árbol, no corte por el momento aquellas ramas grandes sobre las que está apoyado el árbol. Retire las ramas pequeñas de un solo corte, tal como se muestra en la figura 2. Las ramas en tensión deberán cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la cadena de sierra se atasque.

Figura.2

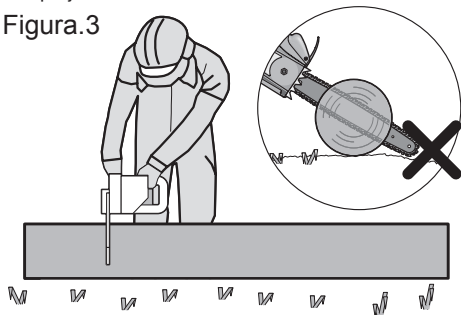


5. Troceado del tronco

Este trabajo consiste en ir cortando en trozos el árbol talado. Observe y mantenga una posición estable y distribuya por igual entre ambos pies el peso de su cuerpo. Siempre que sea posible, el tronco deberá reposar sobre ramas, vigas o cuñas. Podrá serrar con mayor facilidad si se atiene a estas sencillas indicaciones.

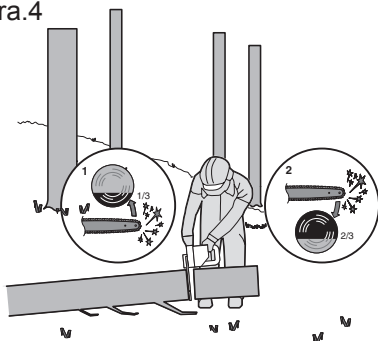
Si el tronco está apoyado en toda su longitud, tal como se muestra en la figura 3, se corta desde arriba (corte superior); evite el contacto con el suelo, ya que esto perjudicaría al filo de la cadena.

Figura.3



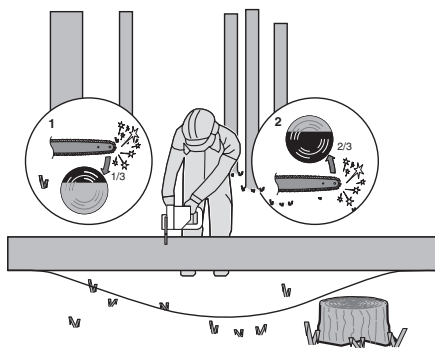
Si el tronco está apoyado por un extremo, tal como se muestra en la figura 4, corte 1/3 del diámetro por la parte inferior (1). A continuación, realice el corte de acabado cortando por la parte superior hasta llegar al primer corte (2).

Figura.4



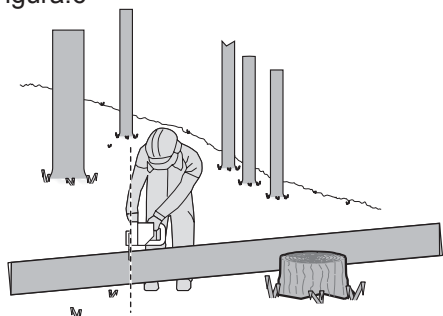
Si el tronco está apoyado por ambos extremos, tal como se muestra en la figura 5, corte 1/3 del diámetro desde la parte superior (corte superior) (1). A continuación, finalice el corte cortando por la parte inferior los 2/3 restantes hasta encontrarse con el primer corte (2).

Figura.5



Para cortar en una pendiente, colóquese siempre en la parte superior del tronco, tal como se muestra en la figura 6. Para mantener plenamente el control sobre el aparato al finalizar el corte, ir reduciendo poco antes la presión de aplicación, sin dejar de sujetar con igual firmeza las empuñaduras de la sierra de cadena. Preste atención a que la cadena de sierra no toque el suelo. Una vez finalizado el corte, espere a que se haya detenido la cadena de sierra antes de retirar la sierra de cadena. Siempre desconecte el motor de la sierra de cadena antes de trasladarse a otro punto.

Figura.6



SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.
	ADVERTENCIA
	Utilícese protección auditiva
	Utilícese protección ocular
	Utilícese máscara antipolvo
	Proteger el aparato de la lluvia.
	Llevar casco.
	Llevar guantes protectores
	Llevar calzado de seguridad

	Peligro con las líneas eléctricas aéreas.
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.
	No tirar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse al punto local de recogida o reciclaje de residuos.
	No quemar
	No exponer a la lluvia o al agua
	Se debe evitar el contacto de la punta de la barra guía con cualquier tipo de objetos.
	El contacto de la punta puede causar que la barra guía se mueva repentinamente hacia arriba y abajo, lo que podría causar lesiones graves para el usuario.
	Utilice ambas manos para operar la sierra.
	x1NR18/65-y: Celdas de batería de ion-litio cilíndricas con un diámetro y altura máximos de 18 y 65 mm, respectivamente; la "x" representa un número de celdas conectadas en serie (en blanco si es 1); "-y" representa un número de celdas conectadas en paralelo (en blanco si es 1).

LISTA DE COMPONENTES

1. EMPUÑADURA POSTERIOR
2. INTERRUPTOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN
3. TAPÓN DEL DEPÓSITO DE ACEITE
4. EMPUÑADURA DELANTERA
5. PROTECCIÓN PARA LAS MANOS
6. ESPADA
7. CADENA DE SIERRA
8. BOTÓN TENSOR DE LA CADENA
9. CUBIERTA
10. BATERÍA *
11. BLOQUEO DE LA BATERÍA*
12. PROTECTOR DE MANOS TRASERO
13. PUNTA AMORTIGUADORA
14. MEDIDOR DEL NIVEL DE ACEITE
15. BLOQUEADOR DE CONEXIÓN
16. RUEDA DE CADENA
17. SÍMBOLOS INDICADORES DEL SENTIDO DE MARCHA Y CORTE
18. BOQUILLA DE ACEITE
19. ABRAZADERA DE BARRA
20. TORNILLO DE FIJACIÓN DE LA ESPADA
21. NERVIO-GUÍA DE LA ESPADA
22. ALOJAMIENTO DE LA ESPADA Y LA CADENA/CUBIERTA DE TRANSPORTE*(FUNDA)
23. PESTILLO DE LA TENSIÓN DE LA CADENA (VER FIG. A)
24. MANGO DE LA PÉRTIGA DE EXTENSIÓN*
25. MANDO DE BLOQUEO*
26. PALANCA DE FIJACIÓN*
27. PÉRTIGA INTERIOR*
28. MANDO DE BLOQUEO*
29. SOPORTE DE CONEXIÓN DE LA PÉRTIGA DE EXTENSIÓN*
30. BOTÓN DE BLOQUEO DEL MANGO DE LA PÉRTIGA DE EXTENSIÓN*
31. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO DEL MANGO DE LA PÉRTIGA DE EXTENSIÓN*
32. CORREAS PARA EL HOMBRO*

*¡Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden en parte al material que se adjunta!

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9** (3 - denominación de la máquina, representa la sierra pértiga y la motosierra)

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Tensión	20V \equiv Max**			
Longitud de la espada	25cm			
Velocidad de la cadena	3.8m/s			
Capacidad del depósito de aceite	130ml			
Paso de la cadena	3/8"			
Número de elementos de arrastre	40			
Espesor de la cadena	0.043"			
Tipo de cadena adaptable	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Tipo de barra adaptable	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Tiempo de carga	5hrs			
Peso (cadena y barra incluidas)	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg

**Voltaje medido sin carga de trabajo. El voltaje inicial de la batería alcanza un máximo de 20 voltios. El voltaje nominal es 18 voltios.


ACCESORIOS

81

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Cadena	1	1	1	1
Espada	1	1	1	1
Cubierta de transporte	1	1	1	1
Barra de extensión (WA0166)	/	/	1	1
Cargador (WA3760)	1	/	1	/
Batería de Litio (WA3551)	1	/	1	/
Correas para el hombro	/	/	1	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
Nivel de presión acústica ponderada	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica ponderada	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$		
Utilice protección auditiva. 		

INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Valor de emisión de vibración $a_{hv} < 2.5 \text{ m/s}^2$	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
--	---------------------------------------

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

⚠️ ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.

El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta

La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones.

La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración.

El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.

⚠️ ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin

realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones o bien lubricada (si es necesario). Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

USO INDICADO

El aparato ha sido proyectado para talar árboles y para aserrar troncos, ramas, vigas de madera, tablas, etc. y puede emplearse para realizar cortes a favor y transversal al sentido de la fibra de la madera. Este aparato no es adecuado para aserrar materiales minerales.

MONTAJE

⚠️ ADVERTENCIA! No instale la batería hasta que se haya montado completamente.

Al manipular en la cadena de sierra deben usarse siempre guantes de protección.

MONTAJE DE LA ESPADA Y LA CADENA DE SIERRA

1. Desembalar cuidadosamente todas las partes.
2. Colocar la motosierra sobre una superficie plana y firme.
3. Utilice únicamente cadenas WORX o cadenas recomendadas para la espada.
4. Insertar la cadena de sierra (7) en la ranura de la espada (6). Verifique que la cadena gire en la dirección correcta comparándola con el símbolo de la cadena que hay en la espada, o mirando el símbolo indicador de marcha de la cadena (17) que hay en el cuerpo de la sierra. Asegúrese de que el pestillo de tensión de la cadena (23) esté apuntando hacia afuera. (Ver Fig. A)
5. Colocar la cadena en torno a la rueda de cadena (16) de manera que el perno de sujeción (20) y ambos nervios-guía (21) de la espada (19) queden alojados en el agujero rasgado de la espada, observando en ello que el perno tensor de cadena penetre en el respectivo orificio de la espada (6). (Ver Fig. B1, B2)
6. Observar que todas las partes estén correctamente colocadas. Asegurarse de que las articulaciones de accionamiento estén asentadas completamente en el piñón de accionamiento (Ver Fig. C1), evitando que se tuerzan, tal como se muestra en la Fig. C2. Si se tuercen, sujetar la cadena por la espada justo delante de la torcedura y tirar para deshacerla.

NOTA: La cadena debe girar libremente y sin torcerse.

- Colocar la cubierta de la cadena (9) y apretarla girando el botón tensor de la cadena (8) en sentido horario hasta que esté firme. (Ver Fig. D)



ADVERTENCIA: La cadena todavía no se encuentra tensada. El tensado de la cadena se describe en la sección "Tensado de la cadena". Ahora la cadena necesita inspeccionarse para asegurarse de que la tensión es la correcta.

TENSADO DE LA CADENA DE SIERRA (Ver Fig. E1, E2)

NOTA: Las sierras de cadena nuevas se dilatan. Comprobar la tensión de la cadena periódicamente la primera vez que se utilice y tensar la cadena (7) si se afloja alrededor de la espada (6).



ADVERTENCIA:

- Quite la batería de la herramienta antes de ajustar la tensión de la cadena de la motosierra.
 - Los bordes de corte de la cadena son sumamente filosos. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena.
 - Mantenga siempre la cadena con la tensión correcta. Una cadena suelta aumentará el riesgo de repulsiones. Una cadena suelta podría soltarse de la ranura de la espada y esta situación puede causar lesiones al usuario y dañar la cadena. Una cadena suelta hará que la cadena, la barra de la cadena y la rueda dentada se desgasten más rápidamente.
- Depositar la sierra de cadena sobre una superficie plana.
 - Gire el botón tensor de la cadena (8) hacia la derecha con la mano hasta que esté apretado firmemente.

NOTA: La tensión se aumenta automáticamente mientras el botón tensor de la cadena (8) se gira hacia la derecha. El mecanismo de trinquete evita que la cadena se afloje.

- Incline la sierra hacia adelante (Ver Fig. E1) donde la guía (6) de la punta de la barra es empujada hacia arriba. Esto eliminará la holgura de la cadena.
- Apriete completamente el botón tensor de la cadena (8) girándolo hacia la derecha.
- Compruebe minuciosamente la tensión ajustada por el mando de tensado automático de la cadena. La cadena (7) está tensada correctamente cuando puede levantarse aproximadamente una distancia equivalente a la mitad de la profundidad del eslabón de accionamiento de la barra guía (6) en el centro. Para realizar esta comprobación debe utilizarse una mano para levantar la cadena contra el peso de la máquina. (Ver Fig. E2)

NOTA: La cadena (7) está tensada correctamente si puede levantarse de la barra guía (6) y el eslabón de accionamiento está dentro del rail de la barra guía (6).

NOTA: Con las operaciones de corte, la cadena (7) se estira y se destensa. Cuando la cadena esté floja, desenrosque completamente el botón tensor de

la cadena (8) o gírelo tres vueltas completas hacia la izquierda y, a continuación, vuelva a apretar el botón tensor de la cadena (8) para restablecer correctamente la tensión de la cadena, repitiendo los pasos 1-4 indicados arriba.

MONTAJE DE LA BARRA DE EXTENSIÓN (solo para WG323E, WG323E.9)

Alinee el mango de la pértiga de extensión e insértelo en el eje. Gire el mando de bloqueo en sentido horario para bloquear. (Ver Fig. F1, F2)

NOTA: Compruebe que el eje esté bloqueado firmemente.

INSTALACIÓN DE LA PÉRTIGA DE EXTENSIÓN EN LA MÁQUINA (Ver Fig. G1)

Paso 1: Alinee el soporte de conexión de la pértiga (29) e introdúzcalo en la sierra.

Paso 2: Gire el mando de bloqueo (28) en sentido antihorario para fijar la pértiga de extensión a la máquina.

NOTA: Compruebe que la pértiga de extensión esté bloqueada firmemente antes de empezar a trabajar.

DESMONTAJE DE LA PÉRTIGA DE EXTENSIÓN (Ver Fig. G2)

Paso 1: Gire el mando de bloqueo (28) en sentido horario para desbloquear y tire hacia fuera.

Paso 2: Empuje la sierra para soltar la pértiga de extensión de la sierra.



ADVERTENCIA!

• Para utilizar esta máquina con la pértiga de extensión, compruebe que se haya extraído la batería.

Ajuste la longitud de la pértiga

La sierra de pértiga tiene un conjunto telescópico que puede alargarse de 2m (totalmente replegado) hasta 2.7m (totalmente extendido).

La palanca de fijación (26) permite fijar la pértiga en cualquier posición de extensión.

- Para extender la pértiga, suelte la palanca de fijación tal como se muestra en la Fig. H. La pértiga se deslizará con suavidad.
- Extraiga la sección interior de la pértiga hasta la longitud que desee. Nota: La pértiga solo debe extenderse hasta la longitud mínima necesaria para llegar a la rama que se quiere cortar.
- Para bloquear la pértiga en una posición, apriete la palanca de fijación tal como se muestra en la Fig. H.

LUBRICACIÓN



IMPORTANTE: La sierra de cadena se suministra con el depósito de aceite vacío. Por ello, es imprescindible llenarlo con aceite antes de utilizarla por primera vez. Si se trabaja con la sierra de cadena sin tener aceite en el depósito, o con un nivel inferior al mínimo, se daña la sierra de cadena.

NOTA: La vida útil y el rendimiento de corte

de la cadena dependen de que su lubricación sea óptima. Por ello, la cadena de sierra es lubricada automáticamente durante su funcionamiento.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE ACEITE:



ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de llenar el depósito de aceite.

1. Depositar la sierra de cadena sobre una base adecuada de manera que el tapón del depósito de aceite (3) quede arriba.
2. Limpiar con un paño el área en torno al tapón del depósito de aceite y abrir el tapón.
3. Agregue aceite para sierra de cadena hasta que el depósito esté lleno.
4. Prestar a atención a que no penetre suciedad en el depósito de aceite, volver a colocar el tapón (3) del depósito de aceite y apretarlo girándolo en sentido horario hasta que esté firme.



IMPORTANTE: Para permitir la ventilación del depósito de aceite, el tapón del mismo va provisto de unos pequeños canales de aireación. Para evitar un derrame de aceite, prestar atención a depositar siempre la sierra en posición horizontal (con el tapón de cierre del depósito de aceite (3) mirando hacia arriba).

Utilizar exclusivamente el aceite para sierra biodegradable recomendado para evitar deterioros en la sierra de cadena (Grade: ISO VG32). Puede adquirirse a través del comercio donde compró la sierra o en una ferretería local. Jamás deberá emplearse aceite reciclado o aceite usado. En caso de aplicarse un aceite diferente del recomendado se anula la garantía. No ingerir. En caso de ingestión, buscar ayuda médica inmediatamente. Manténgase fuera del alcance de los niños. Guardar lejos de fuentes de calor y llamas abiertas.

COMPROBAR EL ENGRASADOR AUTOMÁTICO

El funcionamiento adecuado de engrasador automático se puede comprobar poniendo en marcha la motosierra y apuntando con la punta de la barra directriz (6) hacia un trozo de cartón o papel en el suelo. Si se crea un patrón de aceite creciente en el cartón, el engrasador automático funciona correctamente. Si no hay patrón de aceite, a pesar de que el depósito de aceite está lleno, póngase en contacto con el agente de servicio de atención al cliente de WORX o con el agente de servicio autorizado de WORX.



PRECAUCIÓN: No toque el suelo con la cadena. Asegúrese de que hay una distancia de seguridad de 30 cm.

FUNCIONAMIENTO

1. ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

INALÁMBRICA



ADVERTENCIA! El cargador y el pack de batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos eléctricos.

NOTA: Al cargar una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo. El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

2. CARGAR LA BATERÍA

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo.

En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a cargarla.

3. EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (Ver Fig. I1, I2, I3)

Presione el botón de liberación de la batería para extraer la batería de la herramienta. Después de la recarga, inserte la batería en el puerto de la misma. Una simple pulsación y una presión ligera serán suficientes hasta que oiga un clic. Asegúrese de que la batería esté completamente fijada.

NOTA: Cuando extraiga la batería, sosténgala firmemente para evitar caídas y daños personales.

4. Conexión y desconexión (Ver Fig. J)



ATENCIÓN: Compruebe la batería antes de utilizar la herramienta inalámbrica. Utilice únicamente la batería

especificada en la sección de accesorios.

Para la **puesta en marcha** del aparato presionar el bloqueo de conexión (15), y a continuación, accionar y mantener en esa posición el interruptor de conexión /desconexión (2). Soltar entonces el bloqueo de conexión.

Para la **desconexión** soltar el interruptor de conexión/desconexión.

5. CORTAR



IMPORTANTE: ¿Está lleno el depósito de aceite? Verificar el nivel de aceite (14) antes de comenzar a aserrar y observarlo continuamente durante el trabajo (Ver Fig. K1). Rellenar aceite si el nivel ha alcanzado el borde inferior de la mirilla. Trabajando normalmente, un depósito lleno alcanza aprox. unos 12 minutos.

Verificar periódicamente cada 10 minutos de operación, si la tensión de la cadena es correcta. Especialmente.

- 1) Instalar la batería en la máquina.

- 2) Asegúrese de que la sección del tronco que desea cortar no está en el suelo. Esta medida evitará que la cadena (7) toque el suelo cuando corte el tronco.
Si la cadena toca el suelo mientras aquella está en movimiento es peligroso y dañará su filo.
- 3) Utilice ambas manos para asir con firmeza la sierra. Utilice siempre la mano izquierda para asir el mango delantero (4) y la mano derecha para asir el mango trasero (1). Agárrela con firmeza. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos (Ver Fig. K2).
- 4) Asegúrese de que su equilibrio es firme. Mantenga los pies separados a la anchura de los hombros. Divida el peso uniformemente en ambos pies.
- 5) Cuando esté preparado para hacer un corte, empuje el botón de seguridad (15) completamente hacia adentro con el pulgar derecho y apriete el gatillo. Esta operación encenderá la motosierra. Si suelta el gatillo la motosierra se apagará. Asegúrese de que al motosierra funciona a plena velocidad antes de iniciar un corte.
- 6) Cuando inicie un corte, desplace lentamente la cadena en movimiento contra la madera. La madera debe estar lo más cerca posible del cuerpo de la sierra. Sujete la motosierra firmemente en su lugar para evitar que la motosierra rebote o patine (movimiento lateral).
- 7) Guíe la sierra presionando ligeramente y no ejerza una presión excesiva en la motosierra, permitiendo que la sierra haga su trabajo. El motor se sobrecargará y se puede comer. La sierra funcionará mejor y más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- 8) Quite la motosierra de un corte cuando aquella funcione a plena velocidad. Detenga la motosierra liberando el conmutador de encendido (2) y apagado. Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de dejar la sierra.
- 9) Practique utilizando leños inservibles en un lugar seguro hasta que se sienta cómodo, utilizando un movimiento fluido y una velocidad de corte constante.

Dispositivos de seguridad antirretroceso de esta motosierra

Esta sierra tiene una cadena de bajo retroceso y una barra directriz de retroceso reducido. Ambos elementos reducen la posibilidad de retroceso. Sin embargo, el retroceso puede seguir ocurriendo con esta motosierra.

Cómo evitar el rechazo de la sierra.

- Utilice ambas manos para asir la sierra mientras esta esté en funcionamiento. Agárrela con firmeza. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos.
- Mantenga todos los elementos de seguridad en su lugar en la sierra. Asegúrese de que funcionan correctamente.
- No intente llegar donde no puede ni cortar por encima de la altura del hombro.

- Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.
- Colóquese ligeramente al lado izquierdo de la motosierra. Esto impide que el cuerpo se encuentre en la misma línea de la cadena.
- No deje que el extremo de la espada entre en contacto con nada mientras la cadena esté en movimiento.
- No intente nunca cortar dos troncos al mismo tiempo. Corte sólo un tronco a la vez.
- No introduzca bruscamente el extremo de la espada ni intente cortar utilizando la fuerza (penetrando la madera con el extremo de la espada).
- Permanezca atento a las ramas movedizas y a otras fuerzas que pudieran cerrar un corte o caer sobre la cadena.
- Tenga sumo cuidado cuando reanude un corte iniciado anteriormente.
- Utilice solamente la cadena de bajo retroceso y la barra (6) directriz suministrados con esta motosierra.
- Nunca trabajar con cadenas de sierra densadas, distendidas, o muy desgastadas. Observe que la tensión de la cadena sea correcta.

Cómo utiliza la motosierra de forma segura

1. Utilice la motosierra solamente cuando esté en equilibrio
2. Sujete la motosierra en el lado derecho del cuerpo (Ver Fig. L).
3. La cadena (7) debe funcionar a plena velocidad antes de entrar en contacto con la madera.
4. Utilice las puntas amortiguadoras (13) para sujetar la sierra a la madera antes de empezar a cortar.
5. Utilice las puntas amortiguadoras como un punto de palanca durante el corte. (Ver Fig. M)
6. No utilice la motosierra con los brazos totalmente extendidos, no intente serrar áreas de difícil acceso ni se coloque en una escalera durante el serrado (Ver Fig. N).

No utilice nunca la motosierra por encima de la altura de los hombros.

ASERRADO DE MADERA EN TENSIÓN (VER FIG. O)



ADVERTENCIA: Está prevenido al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, ya que podría retroceder elásticamente.

A medida que va cortando la rama puede que la tensión a la que está sometida haga que ésta se desgarré bruscamente y golpee al usuario o/y que le haga perder el control sobre la sierra de cadena.

Si el tronco es soportado por ambos extremos, comenzar a serrar primero por arriba (Y), hasta un tercio de su diámetro (corte superior), y a continuación terminar de cortar desde abajo (Z) de manera que coincidan las ranuras de corte, evitándose así que el tronco se astille o que se agarrote la sierra. Al realizar esto deberá cuidarse que la cadena de sierra no toque el suelo. Si el tronco

solamente se apoya por un extremo serrar primero por abajo (Y) hasta un tercio de su diámetro (corte inferior) y cortar después completamente desde arriba (Z) de manera que coincidan las ranuras de corte, evitándose así que el tronco se astille o que se agarrote la sierra.


USO DE LA SIERRA DE PÉRTIGA (SOLO PARA WG323E, WG323E.9)

Corte con correas para el hombro (Ver Fig. P1)

El mástil de extensión incluye una correa para el hombro que ofrece apoyo adicional al sostener la sierra eléctrica en el aire. Enganche la correa para el hombro al mástil de extensión y colóquela sobre su hombro. La correa para el hombro puede, además, suavizar el impacto que podría sufrir la sierra eléctrica al caer tras finalizar un corte.

Cortar con la sierra de pértiga

1. Instalar la batería en la máquina.
2. Antes de cortar una rama alta, tenga en cuenta todos los puntos explicados en la sección anterior "Podado de ramas" y preste especial atención a la posible trayectoria que seguirá la rama al caer.


 **ADVERTENCIA: No permanezca nunca de pie bajo una rama que se está cortando.**

Procure que las personas que pasen por la zona permanezcan alejadas. No permanezca sobre una escalera u otro tipo de soporte inestable mientras utiliza la herramienta. No utilice la herramienta cerca de cables, tendido eléctrico o cables de telefonía. Manténgase a una distancia de 3m (10ft) de cualquier cable eléctrico. (Ver P2-P5)

3. Utilice ambas manos para asir con firmeza la sierra. Para trabajar con la sierra de pértiga, sujétela solo por las zonas de agarre especificadas (Ver Fig. P6). Agárrela con firmeza. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos.
4. Asegúrese de que su equilibrio es firme. Mantenga los pies separados a la anchura de los hombros. Divida el peso uniformemente en ambos pies.
5. Cuando esté preparado para hacer un corte, empuje el botón de seguridad (30) completamente, y, a continuación, presione por completo el interruptor de encendido y apagado (31) (Ver Fig. P7). Esta operación encenderá la motosierra. Si suelta el gatillo la motosierra se apagará. Asegúrese de que al motosierra funciona a plena velocidad antes de iniciar un corte.
6. Cuando inicie un corte, desplace lentamente la cadena en movimiento contra la madera. Sujete la motosierra firmemente en su lugar para evitar que la motosierra rebote o patine (movimiento lateral).
7. Guíe la sierra presionando ligeramente y no ejerza una presión excesiva en la motosierra. El motor se sobrecargará y se puede comer. La sierra funcionará mejor y más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
8. Quite la motosierra de un corte cuando aquella funcione a plena velocidad. Detenga la motosierra


liberando el conmutador de encendido y apagado. Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de dejar la sierra.

PODAR UN ÁRBOL

 **ADVERTENCIA: Evite los golpes de retroceso, ya que pueden provocar lesiones graves o incluso mortales. Para aprender a evitar los golpes de retroceso, consulte Golpes de retroceso.**

ADVERTENCIA: No utilice la sierra de pértiga en las siguientes situaciones:

- Desde un árbol
 - Desde una escalera o cualquier otra superficie inestable
 - Desde una posición inestable
- Podría perder el control de la sierra de pértiga y alguien podría resultar herido de gravedad.**

 **ADVERTENCIA: No levante los brazos por encima de la altura de los hombros cuando utilice la sierra de pértiga.**

PRECAUCIÓN: Si las condiciones a las que se enfrenta exceden su nivel de habilidad, solicite ayuda a un profesional.

El proceso de poda consiste en cortar las ramas de un árbol vivo. Asegúrese de que su equilibrio es firme. Mantenga los pies separados a la anchura de los hombros. Divida el peso uniformemente en ambos pies.

Para podar un árbol, siga estas instrucciones:

1. Realice el primer corte a 15 cm del árbol del tronco, en la parte inferior de la rama que se quiere cortar. Utilice la parte superior de la cadena para realizar este corte. Corte 1/3 del diámetro de la rama (véase la Fig. P8).
2. Avance entre 5 y 10 cm hacia fuera en la rama. Realice el segundo corte por la parte superior de la rama y no se detenga hasta que esté completamente cortada.
3. Realice un tercer corte lo más cerca que pueda del tronco por la parte inferior del muñón de la rama que queda. Corte 1/3 del diámetro del muñón.
4. Realice un cuarto corte justo encima del tercero y descienda hasta encontrarse con el tercer corte. De esta forma se desprenderá el muñón de la rama.

MANTENIMIENTO DE LA SIERRA

Siga las instrucciones de mantenimiento en este manual. La limpieza adecuada de la sierra y cadena así como el mantenimiento de la espada pueden reducir la posibilidad de retroceso. Examine y proceda al mantenimiento de la sierra después de cada uso. Con ello aumentará la vida útil de su sierra.

NOTA: Incluso con un afilado adecuado, el riesgo de retroceso puede aumentar con cada afilado.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOSIERRA

1. Extraiga la batería de la sierra.

- Cuando no la esté utilizando
- Antes de trasladar la cadena de un lugar a otro
- Antes de su reparación
- Antes de cambiar cualquier accesorio o extensión, como la cadena de la motosierra y la barra de seguridad.

2. Examine la sierra después de cada uso. Compruebe la motosierra meticulosamente si la protección o cualquier otra pieza ha resultado dañada.

Compruebe si hay algún daño que pueda afectar a la seguridad del operario o al funcionamiento de la motosierra. Compruebe si las piezas móviles están bien alineadas o bloqueadas. Compruebe si hay piezas rotas o dañadas. No utilice la motosierra si los daños afectan a la seguridad o al funcionamiento. Pida al centro de servicio autorizado que reparen los daños. Para buscar un centro de servicio autorizado, visite www.worx.com

3. Realice tareas de mantenimiento en la motosierra con cuidado

- Nunca exponga la motosierra a la lluvia.
- Mantenga la cadena afilada, limpia y lubricada para asegurar un funcionamiento óptimo y seguro.
- Siga los pasos descritos en este manual para afilar la cadena.
- Mantenga las manos secas, limpias y sin aceite o grasa.
- Mantenga todos los tornillos y tuercas firmemente apretados.

4. Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.

5. Guarde siempre la motosierra cuando no la utilice.

- En un lugar alto o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- En un lugar seco.
- Con la espada y la cubierta (9) colocadas

Mantenimiento de la barra

Para maximizar el período de vida útil de la barra, es recomendable realizar el siguiente mantenimiento.

Los rieles de la barra que transportan la cadena deben limpiarse antes de guardar la herramienta o si la barra o la cadena están sucias.

Los rieles se deben limpiar cada vez que quite la cadena.

Para limpiar los rieles de la barra:

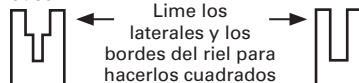
1. Quite la cubierta de la cadena, la barra y la propia cadena. (Consulte la ENSAMBLAJE)
2. Mediante una carda, un destornillador o herramienta adecuada similar, limpie los residuos de los rieles de la barra. (Ver Fig. Q)
3. Asegúrese de limpiar los conductos de aceite completamente.

Condiciones que requieren un mantenimiento

de la cadena (7) y de la espada (6):

- La motosierra corta en un lado o en ángulo
- La motosierra se ha forzado a través del corte
- Suministro inadecuado de aceite a la barra y a la cadena.

Compruebe el estado de la barra directriz cada vez que la cadena se afila. Una barra directriz desgastada dañará la cadena y dificultará el corte. Después de cada uso, con la unidad desconectada de la fuente de alimentación, limpie todo el serrín de la barra directriz y del orificio del piñón. Cuando la parte superior del riel sea irregular, utilice una lima plana para restaurar los laterales y bordes cuadrados.



Ranura desgastada

Ranura correcta

Cambie la barra directriz cuando la ranura esté desgastada, la barra directriz esté doblada o agrietada o cuando los rieles se sobrecalienten o presenten rebabas. Si es necesario realizar el cambio, utilice solamente la barra directriz especificada para la motosierra en la lista de piezas de repuesto o en el sello ubicado en la motosierra.

Cómo Sustituir O Dar La Vuelta A La Cadena De Sierra Y A La Espada

Sustituya la cadena cuando la parte cortante esté demasiado gastada para afilarla o cuando se rompa la cadena. Utilice sólo la cadena de repuesto recomendada en este manual.

Examine la espada antes de afilar la cadena. Una espada gastada o dañada resultará peligrosa.

Una espada gastada o dañada dañará la cadena.

Asimismo, el corte resultará más difícil.

Luego, coloque el pestillo de la tensión de la cadena en la nueva barra (23) apretando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. Se deberá colocar el saliente del pestillo (a) en el orificio de la barra. (Ver Fig. R)

AFILADO DE LA CADENA DE SIERRA

ADVERTENCIA: Extraiga la batería de la motosierra antes de realizar tareas de servicio. Pueden producirse severas lesiones o la muerte como resultado de descarga eléctrica o por contacto del cuerpo con la cadena en movimiento.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Su sierra cortará más rápidamente y de forma más segura. Una cadena mal afilada causará desgaste en el piñón, la espada, la cadena y el motor. Si se ve obligado a introducir la cadena por la fuerza en la madera y el corte sólo produce aserrín y escasos fragmentos grandes, la cadena está mal afilada.

LUBRIQUE EL PIÑÓN

ADVERTENCIA: Utilice guantes profesionales cuando realice tareas de



mantenimiento o servicio en esta herramienta. Quite siempre la batería de la motosierra antes de realizar cualquier tara de servicio o mantenimiento en esta herramienta.

NOTA: No es necesario extraer la cadena o la barra para lubricar el piñón

1. Limpie la barra y el piñón.
2. Utilice una engrasadora, insertando la punta en el orificio de lubricación e inyecte grasa hasta que salga por el borde exterior de la punta del piñón. (Ver Fig. S)
3. Rote el piñón y tire de la cadena a mano hasta que el lado sin grasa del piñón esté alineado con el orificio de lubricación. Repita el proceso de lubricación.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INVESTIGACIÓN DE AVERÍAS

En la siguiente tabla se indican los síntomas, posibles causas y soluciones para ayudarle en el caso de que su herramienta eléctrica no funcione correctamente. Si ello no le permite identificar o subsanar el fallo diríjase a su taller de servicio habitual.

ATENCIÓN: Antes de tratar de localizar el fallo desconecte la herramienta eléctrica y retire el acumulador.

Síntomas	Posible causa	Solución
La sierra de cadena no funciona.	Batería agotada. Fusible defectuoso.	Cargue la batería. Cambiar el fusible.
La sierra de cadena trabaja de forma intermitente.	Sobrecalentamiento Se ejerce demasiada presión al cortar. Conexión suelta. Contacto falso interno. Interruptor de conexión/desconexión defectuoso.	Coloque la máquina en un lugar fresco y bien ventilado y deje que se enfríe. Ejercer menos presión al cortar. Acudir a un taller especializado. Acudir a un taller especializado. Acudir a un taller especializado.
Cadena de sierra sin lubricar.	No hay aceite en el depósito. El taladro de aireación que lleva el tapón del depósito de aceite está obturado. Canal de salida de aceite obturado.	Rellenar con aceite. Limpiar el tapón del depósito de aceite. Desatascar el canal de salida de aceite.
Cadena o carril guía calientes.	No hay aceite en el depósito. El taladro de aireación que lleva el tapón del depósito de aceite está obturado. Canal de salida de aceite obturado. Tensión de la cadena excesiva. Cadena mellada.	Rellenar con aceite. Limpiar el tapón del depósito de aceite. Desatascar el canal de salida de aceite. Ajustar la tensión de la cadena. Reafilarse la cadena o sustituirla.
La sierra de cadena marcha de forma irregular, vibra o no corta correctamente.	La tensión de la cadena es muy baja. Cadena mellada. Cadena desgastada. El sentido del filo de los dientes de sierra es contrario al sentido de marcha.	Ajustar la tensión de la cadena. Reafilarse la cadena o sustituirla. Sustituir la cadena. Darle la vuelta a la cadena de sierra para que el filo de los dientes quede en sentido de marcha.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Sierra pértiga y motosierra a batería**

Modelo **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9 (3 - denominación de la máquina, representa la sierra pértiga y la motosierra)**
Funciones **Cortar madera**

Cumple con las siguientes Directivas:

2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC

Notificación realizada por:

Nombre: Intertek Deutschland GmbH (cuerpo notificado 0905)
Dirección: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN
Nº de certificado: 17SHW1086-01 (WG322E WG322E.9) 17SHW1166-01 (WG323E WG323E.9)

WG322E WG322E.9

2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC:
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**
- Nivel de presión acústica **94.7 dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9

2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC:
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**
- Nivel de presión acústica **95.2 dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **96 dB(A)**

Cumple las normativas:

EN 60745-1
EN 60745-2-13
EN ISO 3744
EN 55014-1
EN 55014-2
Partes de EN ISO11680-1

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma: Marcel Filz
Dirección: Positec Germany GmbH,
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2018/03/09
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

 **WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1. WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamen contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) **Stel uw elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden

vergroten de kans op een elektrische schok.

- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u mee bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
 - c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
 - d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
 - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
 - g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
- ## 4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP
- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing**

geschikt is. Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

5. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.
- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of**

andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal. Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.

- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water.** Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen. Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

6. SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFT- EN VOOR KETTINGZAGEN

- 1. Houd bij een lopende zaag alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting. Controleer voor het starten van de zaag dat de zaagketting niets aanraakt.** Bij werkzaamheden met een kettingzaag kan een moment van onoplettendheid ertoe leiden dat kleding of lichaamsdelen door de zaagketting worden meegenomen.
- 2. Houd de kettingzaag met uw rechterhand aan de achterste handgreep en met uw linkerhand aan de voorste handgreep vast.** Als u de kettingzaag anders vasthoudt, loopt u een hoger risico op verwondingen. Houd de kettingzaag daarom alleen zoals voorgeschreven vast.
- 3. Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde handgrepen vast, omdat de kettingzaag in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Als de zaagketting een onder stroom staande draad aanraakt, zorgt dit er voor dat niet-geïsoleerde delen van het gereedschap ook onder stroom komen, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- 4. Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Overige beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten wordt geadviseerd.** Passende beschermende kleding vermindert het verwondingsgevaar door rondvliegend spaanmateriaal en toevallig aanraken van de zaagketting.
- 5. Werk met de kettingzaag niet op een boom.** Bij gebruik van een kettingzaag op een boom bestaat verwondingsgevaar.
- 6. Let er altijd op dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een stevige en vlakke ondergrond staat.** Een

gladde of instabiele ondergrond kan, in het bijzonder bij het gebruik van een ladder, tot het verlies van de controle over uw evenwicht en de kettingzaag leiden.

7. **Houd er bij het afzagen van een onder spanning staande tak rekening mee dat deze terugveert.** Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de gespannen tak de bediener raken, of kan deze de bediener de controle over de kettingzaag doen verliezen.
8. **Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van laag houtgewas en jonge bomen.** Het dunne materiaal kan in de zaagketting blijven hangen en op u slaan of u uit het evenwicht brengen.
9. **Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep met stilstaande zaagketting en naar achteren wijzende geleidingsrail. Breng altijd de veiligheidsafscherming aan voordat u de kettingzaag vervoert of opbergt.** Een zorgvuldige omgang met de kettingzaag vermindert de kans op per ongeluk aanraken van de lopende zaagketting.
10. **Volg de aanwijzingen voor het smeren, de kettingspanning en het wisselen van toebehoren op.** Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of het terugslagrisico verhogen.
11. **Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Vettige grepen met olie zijn glad en leiden tot het verlies van de controle over de kettingzaag.
12. **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag alleen voor werkzaamheden waarvoor deze bestemd is. Voorbeeld: Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van plastic, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn.** Het gebruik van de kettingzaag voor werkzaamheden waarvoor deze niet bestemd is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

OORZAKEN EN VOORKOMING VAN EEN TERUGSLAG:

Terugslag kan optreden als de punt van de geleidingsrail een voorwerp raakt of als het hout buigt en de zaagketting in de groef wordt vastgeklemd.

Een aanraking met de punt van de geleidingsrail kan in veel gevallen tot een onverwachte en naar achteren gerichte actie leiden, waarbij de geleidingsrail omhoog en in de richting van de bediener wordt geslagen.

Het vastklemmen van de zaagketting aan de bovenkant van de geleidingsrail kan de geleidingsrail snel in de richting van de bediener terugstoten.

Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest en u zich mogelijk ernstig verwondt. Vertrouw niet uitsluitend op de in de kettingzaag ingebouwde veiligheidsvoorzieningen. Als gebruiker van een kettingzaag dient u verschillende maatregelen

te treffen om zonder ongevallen en zonder verwondingen te kunnen werken.

Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven:

- **Houd de zaag met beide handen vast, waarbij duim en vinger de grepen van de kettingzaag omsluiten. Neem een zodanige lichaamshouding in en houd uw armen in een zodanige positie, dat u stand kunt houden ten opzichte van de terugslagkrachten.** Als geschikte maatregelen worden getroffen, kan de bediener de terugslagkrachten beheersen. Laat de kettingzaag nooit los.
- **Voorkom een abnormale lichaamshouding en zaag niet boven schouderhoogte.** Daardoor wordt per ongeluk aanraken met punt van de kettinggeleider voorkomen en kan de kettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
- **Gebruik altijd de door de fabrikant voorgeschreven vervangende kettinggeleiders en zaagkettingen.** Verkeerde vervangende kettinggeleiders en zaagkettingen kunnen tot kettingbreuk en terugslag leiden.
- **Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant voor het slijpen en het onderhoud van de zaagketting.** Te lage dieptebegebers verhogen de neiging tot terugslag.

RESTRISICO'S

Zelfs als het apparaat zoals beoogd wordt gebruikt, is er altijd een restrisico dat niet kan worden vermeden. Afhankelijk van het type en bouw van het apparaat kunnen de volgende mogelijke gevaren voorkomen:

- Contact met zaagtanden van de kettingzaag (snijgevaar)
- Contact met de roterende zaagketting (snijgevaar)
- Onvoorziene, abrupte beweging van de geleidestang (snijgevaar)
- Rondvliegende stukjes van kettingzaag (snij-, prikgevaar)
- Rondvliegende stukjes van werkstuk
- Contact tussen huid en olie
- Gehoorverlies, als tijdens het werk geen gehoorbescherming wordt gedragen

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BEKZAAG MET VERLENGSTUK

1. Gebruik de machine niet wanneer de bediener moe of ziek is, of onder invloed van alcohol of drugs is.
2. Houd omstanders op een veilige afstand tijdens

het werken met de machine om risico's te minimaliseren.

3. Wees u bewust van het gevaar van de verschillende werkhoudingen, evenals van het risico te worden getroffen door vallende takken of takken die de grond geraakt hebben en terugspringen. De bediener kan getroffen worden door vallende takken of takken die opspringen nadat ze de grond geraakt hebben. Verwijder de takken in de secties.
4. Zoek tijdens het gebruik een stevige positie van de voeten en een goede balans. Gebruik de bijgeleverde bescherming.
5. Houd de machine op voldoende afstand van elektrische leidingen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**
- g) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laad instructies.**
- j) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) **Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20°C ± 5°C).**
- m) **Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende**

elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.

- n) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- o) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Instructies voor toepassing van de juiste techniek van vellen, snoeien en doorzagen
1. Bomen vellen

Als u met twee of meer personen tegelijkertijd zaagt en velt, houd dan als afstand tussen de vellende en de zagende personen minstens de dubbele hoogte aan van de te vellen boom. Let er bij het vellen van bomen op, dat u andere personen niet blootstelt aan gevaar, u geen leidingen raakt en geen materiële schade veroorzaakt. Als een boom met een stroomleiding in aanraking komt, breng dan direct de energiemaatschappij hiervan op de hoogte.

Stel u als bediener van de kettingzaag, bij zaagwerkzaamheden op een helling, boven de te vellen boom op, omdat de boom na de val waarschijnlijk bergaf zal rollen of glijden. Voor het vellen dient een vluchtweg te worden gepland en wanneer nodig vrijgemaakt te worden. De vluchtweg dient te reiken tot het uiterste punt van de verwachte vallijn zoals wordt getoond door Afbeelding 1.

Houd voor het vellen rekening met de natuurlijke helling van de boom, de plaats van grote takken en de windrichting, om de valrichting van de boom te kunnen beoordelen. Verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nieten en draad van de boom.

2. Inkepingen zagen

Maak een inkeping tot 1/3 van de diameter van de boom, loodrecht op de vallijn zoals getoond wordt op Figuur 1. Zaag eerst de onderste horizontale inkeping (W). Hierdoor voorkomt u het vastklemmen van de kettingzaag of van de geleidingsrails bij het zagen van de tweede inkeping (X).

3. Inkeping voor het vellen van de boom zagen

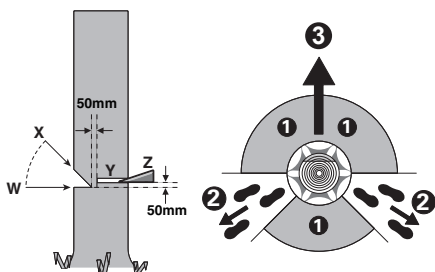
Zaag de inkeping (Y) voor terugvallen ten minste 50 mm hoger dan dan de horizontale inkeping,

zoals getoond wordt op Afbeelding 1. Zaag de inkeping voor het vellen van de boom parallel aan de horizontale inkeping. Zaag de inkeping slechts zo diep in, dat er nog een verbindingstuk (valrand) blijft staan, dat als scharnier kan werken. Het verbindingstuk verhindert, dat de boom draait en in de verkeerde richting valt. Zaag het verbindingstuk niet door.

Als de inkeping voor het vellen van de boom in de buurt van het verbindingstuk komt, moet de boom met vallen beginnen. Als het erop lijkt, dat de boom mogelijk anders niet in de gewenste richting valt of terugbuigt en de zaagketting vastklemt, onderbreekt u het zagen van de inkeping voor het vellen van de boom en gebruikt u een spie van hout, kunststof of aluminium (Z) om de inkeping te openen en om de boom in de gewenste valrichting te doen omslaan (3).

Als de boom begint te vallen, verwijdert u de kettingzaag uit de inkeping, schakelt u de zaag uit, legt u deze neer en verlaat u het gevarenbereik via de geplande vluchtroute (2). Let op naar beneden vallende takken en struikel niet. (Zie afb. 1)

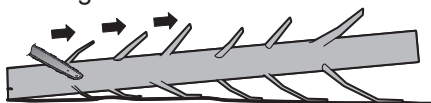
Afbeelding 1



4. Takken van de geveldde boom afzagen

Na het vellen zaagt u de takken van de geveldde boom. Laat grote, naar beneden gerichte takken eerst nog staan wanneer u takken van de geveldde boom afzaagt. Verwijder kleine takken in een enkele zaagebeweging, zoals wordt getoond op Afbeelding 2. Zaag onder spanning staande takken van onderen naar boven om vastklemmen van de zaag te voorkomen.

Afbeelding 2

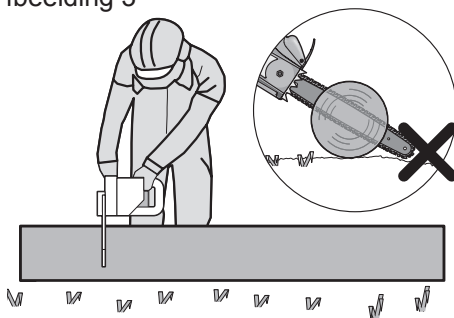


5. Boomstam in stukken zagen

Vervolgens zaagt u de geveldde boom in stukken. Zorg ervoor dat u stevig staat en verdeel uw lichaamsgewicht gelijkmatig over beide voeten wanneer u de geveldde boomstam in stukken zaagt. Leg indien mogelijk takken, balken of spieën onder de stam om deze te steunen. Houdt u aan de

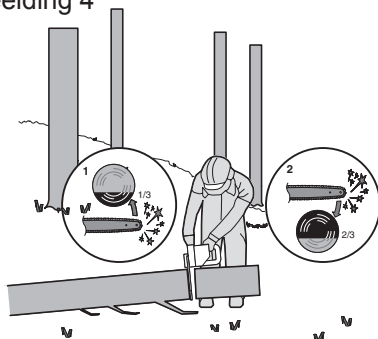
aanwijzingen om gemakkelijk te zagen. Als de stam over de gehele lengte wordt ondersteund, zoals getoond wordt in Afbeelding 3, wordt vanaf de bovenkant gezaagd (overbuck), zorg dat u niet in de aarde zaagt aangezien dit de scherpte van de ketting zal verminderen.

Afbeelding 3



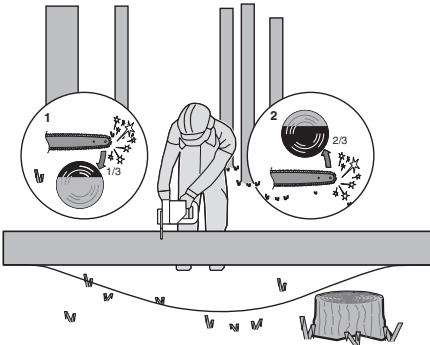
Als het werkstuk aan één zijde wordt ondersteund, zoals is aangegeven in Figuur 4, zaag dan 1/3 van de diameter in aan één zijde (schraag) (1). Zaag dan vanaf de andere zijde (2) in om bij de eerste zaagsnede te komen.

Afbeelding 4



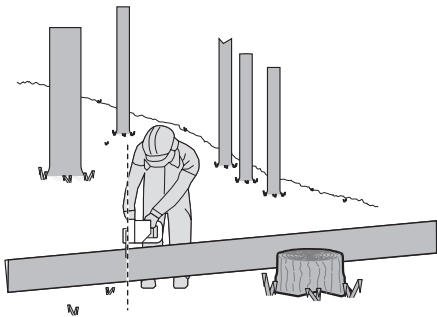
Als de stam aan beide zijden wordt ondersteund, zoals getoond wordt op Afbeelding 5, maak dan een inkeping tot 1/3 van de diameter van de bovenzijde (overbuck) (1). Maak dan de volgende inkeping (2) door vanaf de onderzijde in te zagen tot 2/3 deel om de eerste inkeping te raken.

Afbeelding 5



Als u op een helling zaagt, sta dan altijd aan de bovenzijde van de stam, zoals getoond wordt op Afbeelding 6. Verminder de aandrukkraft wanneer de stam bijna is doorgezaagd en blijf de handgrepen van de kettingzaag stevig vasthouden, zodat u tijdens het moment van doorzagen de controle over de machine behoudt. Let erop dat de zaagketting de grond niet raakt. Wacht na het doorzagen tot de zaagketting tot stilstand is gekomen, voordat u de kettingzaag verwijdert. Schakel de motor van de kettingzaag altijd uit voordat u naar een andere boom gaat.

Afbeelding 6



SYMBOLLEN

	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken
	Waarschuwing

	Draag oorbescherming
	Draag een veiligheidsbril
	Draag een stofmasker
	Niet blootstellen aan regen of water
	Draag hoofdbescherming
	Draag beschermende handschoenen.
	Draag veiligheidsschoeisel.
	Waarschuwing: gevaar door bovengrondse elektrische kabels.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.
	Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt.
	Niet verbranden.



Niet blootstellen aan regen of water.



Pas op dat de punt van het zwaard niet met enig voorwerp in aanraking komt



Door aanraken kan het zwaard plotseling omhoog en naar achteren komen, waardoor er ernstig letsel ontstaat.



Bedien de kettingzaag altijd met twee handen.

xINR18/65-y: Cilindrische lithiumionbatterijcellen met maximale diameter van 18mm en maximale hoogte van 65mm; "x" staat voor een aantal cellen dat in serie is aangesloten, blanco indien 1; "-y" staat voor een aantal cellen dat parallel is aangesloten, leeg indien 1.


ONDERDELENLIJST

1. **ACHTERSTE HANDGREEP**
2. **AAN/UITSCHAKELAAR**
3. **OLIETANKDOP**
4. **VOORSTE HANDGREEP**
5. **HANDBESCHERMING**
6. **ZWAARD**
7. **ZAAGKETING**
8. **KETTINGSPANKNOP**
9. **AFSCHERMING**
10. **ACCUPACK ***
11. **ONTGRENDLPAL ACCU***
12. **ACHTERSTE HANDAFSCHERMING**
13. **BUMPERPUNT**
14. **AANUIDING VAN OLIENIVEAU**
15. **INSCHAKELBLOKKERING**
16. **KETTINGWIEL**
17. **LOOPRICHTING- EN SNIJRICHTINGSYMBOL**
18. **OLIESPROEIER**
19. **STAAFKLEM**
20. **GAT BEVESTIGINGSSTAAF**
21. **ZWAARDGELEIDINGSBRUG**
22. **STAAF EN KETTINGOPSLAG/AFSCHERMING TRANSPORT*(SCHEDE)**
23. **KETTINGVANGER (ZIE AFB. A)**
24. **HANDVAT VAN HET VERLENGSTUK***
25. **VERGRENDELKNOP***
26. **KLEMHENDEL***
27. **BINNENSTE VERLENGSTUK***
28. **AANDRAAIKNOP***
29. **VERBINDINGSKLEM VAN HET VERLENGSTUK***
30. **ONTGRENDELKNOP OP HET HANDVAT VAN HET VERLENGSTUK***
31. **AAN-/UITSCHAKELAAR OP HET HANDVAT VAN HET VERLENGSTUK***
32. **SCHOUDERRIEM***

* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9** (3 - benoeming van machine, vertegenwoordiger van kettingzaag en stokzaag)

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Spanning	20V  Max**			
Zwaardlengte	25cm			
Kettingsnelheid	3.8m/s			
Inhoud olievoorraadreservoir	130ml			
Kettingmaat	3/8"			
Aantal kettingschakels	40			
Kettingmeting	0.043"			
Type adaptieve ketting	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Type adaptieve stang	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Oplaadtijd	5hrs			
Gewicht (inclusief ketting en zwaard)	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg

**Voltage gemeten zonder belasting. De initiële accuspanning bereikt maximaal 20 volt. De nominale spanning bedraagt 18 volt.

TOEBEHOREN

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Zaagketting	1	1	1	1
Zwaard	1	1	1	1
Transporthoes	1	1	1	1
Verlengstok (WA0166)	/	/	1	1
Lader (WA3760)	1	/	1	/
Accupack (WA3551)	1	/	1	/
Schouderriem	/	/	1	1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

GELUIDSPRODUCTIE

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
A-gewogen geluidsniveau	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 96 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Draag oorbescherming.



TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 60745:

Trillingsemisiewaarde $a_{\text{h}} < 2.5 \text{ m/s}^2$	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---	-------------------------------------

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING: De trillingsemisiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden: Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord. Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden. Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren. De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires. En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

Dit gereedschap kan een trillingsyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren. Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en messen. Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).

Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

BEOOGD GEBRUIK

De machine is bestemd voor het vellen van bomen en het zagen van stammen, takken, houten balken, planken etc. en kan worden gebruikt voor schulpen (in de lengte van de houtnerf) en afkorten (dwars op de houtnerf). Deze machine is niet geschikt voor het zagen van minerale materialen.

MONTAGE



WAARSCHUWING! Installeer het accupack niet, voordat dit geheel in elkaar gezet is.

Draag altijd werkhandschoenen bij de omgang met de zaagketting.

MONTAGE VAN ZWAARD EN ZAAGKETING

1. Pak alle delen voorzichtig uit.
2. Plaats de kettingzaag op een vlak oppervlak.
3. Gebruik alleen originele WORX-kettingen of die geschikt zijn voor de geleidebalk.
4. Leg de zaagketting (7) in de rondlopende sleuf van het zwaard (6). Zorg dat de ketting in de juiste richting draait door deze te vergelijken met het pictogram op de geleidebalk of raadpleeg het symbool Richting ketting (17) dat u op de zaag kunt vinden. Controleer of de vanger van de kettingspanner (23) naar buiten gericht is. (Zie afb. A)
5. Leg de kettingschakels om het kettingwiel (16) zo aan dat de bevestigingsbouten (20) en de beide zwaardgeleidingsbruggen (21) in het langgat van het zwaard (6). (Zie afb. B1, B2)
6. Controleer of alle delen goed geplaatst zijn. Zorg dat de aandrijftanden goed in het aandrijf wiel zitten (Zie afb. C1), vermijd knikken zoals op Afb. C2. Als er een knik is, neem de ketting van de geleidebalk net voor de knik en trek de knik uit.

OPMERKING: De ketting moet vrij kunnen draaien en vrij zijn van knikken.

7. Monteer de kettingafscherming (9) en draai de kettingafscherming aan door de knop om de ketting aan te spannen (8) naar rechts te draaien totdat deze vastzit. (Zie afb. D)



WAARSCHUWING: De ketting is nog niet gespannen. De ketting moet gespannen worden zoals beschreven is onder "De kettign spannen". De ketting moet worden geïnspecteerd om zeker te zijn dat de geschikte spanning aanwezig is.

ZAAGKETING SPANNEN (Zie afb. E1, E2)

OPMERKING: Nieuwe zaagkettingen zullen

uitrekken. Controleer regelmatig de kettingspanning bij het eerste gebruik en draai bij de ketting (7) aan wanneer deze los rond het zaagblad (6) komt te zitten.



WAARSCHUWING:

- **Verwijder de batterij uit het gereedschap voordat U de spanning van de zaagketting aanpast.**
- **De snijranden van de zaagketting zijn scherp. Gebruik handschoenen als u de ketting hanteert.**
- **Zorg altijd voor de juiste kettingspanning. Een losse ketting geeft een hoger risico op terugslag. Een losse ketting kan uit de groef van het zwaard springen. Dit veroorzaakt verwonding voor de gebruiker en schade aan de ketting. Een losse ketting geeft hogere slijtage aan ketting, zwaard en tandwiel.**

1. Leg de kettingzaag neer op een recht oppervlak.
2. Draai de kettingspanknop (8) in de richting van de wijzers van de klok tot de juiste kettingspanning is bereikt.

OPMERKING: De spanning wordt automatisch verhoogd als de knop voor de kettingspanning (8) naar rechts wordt gedraaid. Het ratelmechanisme verhindert dat de spanning te los is.

3. Kantel de zaag naar voren (Zie afb. E1) zodat de punt van de geleidebalk (6) in een opwaartse richting wordt geduwd. Dit zal speling van de ketting te verwijderen.
4. Draai de knop van de kettingspanning (8) vast door deze naar links te draaien.
5. Controleer de spanning die door de automatische kettingspanknop is ingesteld. De juiste kettingspanning is bereikt, als de ketting (7) kan worden verhoogd over ca. een halve schakellengte vanaf de geleidingsstang (6) in het midden. Daartoe moet de ketting met één hand tegen het gewicht van de machine in opgetild worden. (Zie afb. E2)

OPMERKING: De ketting (7) is goed aangespannen als hij van de geleidingsstang (6) kan worden opgetild en als de schakel zich in het spoor van de geleidingsstang (6) bevindt.

OPMERKING: De ketting (7) zal uitrekken door gebruik en onvoldoende zijn aangespannen. Als de ketting komt los te zitten, maak de knop (8) om de ketting aan te spannen los of draai de knop drie keer naar links, span vervolgens de knop (8) opnieuw aan om de kettingspanning te herstellen door stap 1 - 4 hierboven te herhalen.

DE VERLENGSTOK MONTEREN (alleen voor WG323E, WG323E.9)

Plaats het handvat van het verlengstuk in de steel. Draai de vergrendelingsknop met de wijzers van de klok mee om te vergrendelen. (Zie afb. F1, F2)

OPMERKING: Zorg ervoor dat de steel goed vergrendeld is.

HET VERLENGSTUK AAN DE MACHINE KOPPELEN (Zie afb. G1)

Stap 1: Plaats de verbindingsklem van het verlengstuk (29) in de zaag
Stap 2: Draai de vergrendelingsknop (28) tegen de wijzers van de klok in om het verlengstuk tegen de machine te klemmen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het verlengstuk vóór gebruik goed op zijn plaats zit en vergrendeld is.

HET VERLENGSTUK VERWIJDEREN (Zie afb. G2)

Stap1: Draai de vergrendelingsknop (28) los met de wijzers van de klok mee en trek hem uit.
Stap2: Schuif de zaag weg om het verlengstuk van de zaag te ontkoppelen.



WAARSCHUWING!

• **Zorg ervoor dat het accupack verwijderd is als u deze machine met het verlengstuk gebruikt.**

De lengte van de stok afstellen.

De stokzaag heeft een telescopische stokconstructie die van 2m (geheel ingetrokken) tot 2.7m (geheel uitgetrokken) reikt.

Klemhendel (26) wordt gebruikt om de stok bij elke verlenging in positie te houden.

1. Maak de klemhendel los als getoond op afb. De stok zal vrij kunnen glijden.
2. Trek het binnenste gedeelte tot de gewenste lengte uit. Opmerking: stel de minimale lengte in die nodig is om af het te zagen gedeelte te kunnen bereiken.
3. Vergrendel met de klemhendel de stok in positie, zoals getoond wordt op afb. H.

KETTINGSMERING



BELANGRIJK: De kettingzaag wordt niet met zaagkettinghechtolie gevuld geleverd. Het is belangrijk om de kettingzaag voor gebruik met olie te vullen. Het gebruik van de kettingzaag zonder zaagkettinghechtolie of bij een oliepeil onder de minimummarkering leidt tot beschadiging van de kettingzaag.

OPMERKING: De levensduur en de snijcapaciteit van de ketting hangt af van de optimale smering. Daarom wordt tijdens het gebruik de zaagketting automatisch met zaagkettinghechtolie gesmeerd.

OLIETANK VULLEN:



WAARSCHUWING: Het accupack verwijderen vóórdat de brandstoftank gevuld wordt.

1. Plaats de kettingzaag met de olietankdop (3) naar boven op een geschikte ondergrond.
2. Maak met een doek de omgeving van de olietankdop schoon, schroef de dop los en verwijder deze.
3. Giet er kettingzaagolie in tot het reservoir vol is.
4. Let erop dat er geen vuil in de olietank terecht komt, plaats opnieuw de oliedop (3) en

span deze rechtsom aan.



BELANGRIJK: Om uitwisseling van lucht tussen olietank en omgeving mogelijk te maken, zijn er kleine openingen in de olietankdop. Zet de zaag, wanneer u deze niet gebruikt, altijd horizontaal neer, om uitlopen van olie te voorkomen (olietankdop (3) wijst omhoog).

Gebruik uitsluitend de geadviseerde, biologisch afbreekbare hechtolie om beschadiging van de kettingzaag te voorkomen (Grade: ISO VG32). Dit kunt u vinden in de winkel waar u uw zaag hebt gekocht of in uw plaatselijke winkel voor bouwmaterialen. Gebruik nooit gerecyclede olie of oude olie. Bij gebruik van niet-toegelaten olie vervalt de garantie. Niet inslikken. Indien ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen. Uit het bereik van kinderen bewaren. Uit de buurt van hitte of een open vlam bewaren.

DE AUTOMATISCHE OLIESPUIT CONTROLEREN

De goede werking van de automatische oliespuit kan worden gecontroleerd door de kettingzaag in te schakelen en de punt van de kettinggeleider (6) naar een stuk karton of papier op de grond te richten. Als een toenemend oliepatroon ontwikkelt op het karton, werkt de automatische oliespuit goed. Als er geen oliepatroon is, ondanks een vol oliereservoir, moet u contact opnemen met de klantendienst van WORX of met een door WORX erkende onderhoudsagent.



VOORZICHTIG: raak de grond niet met de ketting. Zorg voor een veiligheidsafstand van 30 cm.

BEDIENING

1. VOORDAT U HET DRAADLOOS GEREEDSCHAP GEBRUIKT



WAARSCHUWING! De oplader en het accupack zijn ontworpen om samen gebruikt te worden, probeer dus geen andere apparaten te gebruiken. Zorg ervoor dat er nooit metalen objecten in de oplader of de contactpunten van het accupack komen, dit kan zorgen voor een elektrische schok en is gevaarlijk.

OPMERKING: Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen. De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader.

2. DE BATTERIJEN OPLADEN

De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen.

3. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie afb. I1, I2, I3)

Druk op de ontgrendelingsknop van de batterijdoos om de batterijdoos uit de gereedschap te verwijderen. Stop de batterijdoos na het opladen in de batterijpoort. U hoeft alleen maar licht te duwen en wat druk uit te oefenen tot een klik hoorbaar is. Controleer om te zien of de batterij volledig is vastgemaakt.

OPMERKING: Verwijder u het batterijpakket, houd het dan stevig vast zodat het niet valt en letsel veroorzaakt.

4. In- en uitschakelen (Zie afb. J)



ATTENTIE: Controleer het accupack voordat u uw draadloze gereedschap gaat gebruiken. Gebruik alleen het accupack dat in het hoofdstuk Accessoires figureert.

Als u de machine wilt **inschakelen**, drukt u op de inschakelblokkering (15), vervolgens drukt u de aan/uitschakelaar (2) helemaal in en houdt u de schakelaar in deze stand vast. De inschakelblokkering kunt u nu loslaten.

Als u de machine wilt **uitschakelen**, laat u de aan/uitschakelaar los.

5. WERKZAAMHEDEN



BELANGRIJK: Is de olietank gevuld? Controleer de oliepeilaanduiding (14) voor de werkzaamheden en regelmatig tijdens de werkzaamheden (Zie afb. K1). Vul olie bij wanneer het oliepeil de onderkant van het peilglas bereikt heeft. De vulling is voldoende voor ca. 12 minuten, afhankelijk van de pauzes en de intensiteit van de werkzaamheden. Controleer de kettingspanning tijdens het zagen elke 10 minuten.

- 1) Installeer de batterijdoos in de machine.
- 2) Controleer of het deel van de boomstam niet op de grond ligt. Dit verhindert dat de ketting (7) de grond raakt wanneer door de stam wordt gezaagd. Als de grond wordt geraakt terwijl de ketting beweegt, kan dit gevaar opleveren en wordt de ketting bot.
- 3) Houd de zaag met beide handen stevig vast. Neem het voorste handvat (4) in de linkerhand en het achterste handvat (1) in de rechterhand. Gebruik een stevige greep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers. (Zie afb. K2).
- 4) Zorg dat u een stabiele positie aanneemt. Zet de voeten op schouderbreedte uit elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten.
- 5) Wanneer u klaar bent om te zagen, duwt u de ontgrendelingsknop (15) volledig naar binnen met de rechterduim en drukt u de starter samen. Hierdoor wordt de zaag ingeschakeld. Als u de starter loslaat, wordt de zaag uitgeschakeld. Controleer of de zaag op volle snelheid werkt voordat u het zagen start.

- 6) Wanneer u begint te zagen, plaatst u de bewegende ketting langzaam tegen het hout. Het hout moet zo dicht mogelijk bij de zaag zijn. Houd de zaag stevig op zijn plaats om mogelijk stuiteren of glijden (zijdjelinge beweging) van de zaag te voorkomen.
- 7) Geleid de zaag met lichte druk en oefen geen overmatige kracht uit op de zaag, laat de zaag het werk doen. De motor wordt overbelast en kan doorbranden. Hierdoor doet de zaag zijn werk beter en veiliger aan de snelheid waarvoor deze was bedoeld.
- 8) Verwijder de zaag uit een inkeping terwijl de zaag op volle snelheid werkt. Stop de zaag door de aan/uit-schakelaar (2) los te laten. Controleer of de zaag is gestopt voordat u de zaag neerzet.
- 9) Blijf op een veilige plaats oefenen, totdat u vertrouwd bent met de zaag, gebruik een vloeiende beweging en een constante zaagsnelheid.

Apparaten voor de terugslagveiligheid op deze zaag

Deze zaag heeft een ketting met een lage terugslag en een kettinggeleider met verminderde terugslag. Beide items verminderen de kans op terugslag. Er kan echter nog steeds wat terugslag optreden met deze zaag.

Ter voorkoming van zaagterugslag.

- Houd de zak met beide handen vast terwijl hij loopt. Gebruik een stevige greep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsvoorzieningen aanwezig zijn. Zorg ervoor dat ze goed functioneren.
- Zorg dat u niet te ver reikt of zaagt boven schouderhoogte.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.
- Sta een weinig aan de linkerzijde van de zaag. Hierdoor is uw lichaam niet in een directe lijn ten opzichte van de ketting.
- Pas op dat de punt van het zwaard nergens mee in aanraking komt terwijl de ketting in beweging is.
- Probeer niet twee blokken tegelijk door te zagen. Zaag een blok tegelijk.
- Probeer niet de punt van het zwaard in het hout te begraven (boren in hout met de punt van de zaag).
- Wees bedacht op bewegende takken of andere krachten die de zaagsnede kunnen dichtknijpen of met de ketting in aanraking kunnen komen.
- Ga zeer voorzichtig te werk wanneer u verder gaat zagen in een eerder gemaakte zaagsnede.
- Gebruik alleen de ketting en de kettinggeleider (6) met lage terugslag die bij deze kettingzaag zijn geleverd.
- Werk nooit met een losse, verslachte of sterk versleten zaagketting. Let op de juiste kettingspanning.

De zaag veilig gebruiken

1. Gebruik de kettingzaag alleen met een veilig

steunpunt.

2. Houd de kettingzaag aan de rechterkant van uw lichaam (Zie afb. L).
3. De ketting (7) moet op volle snelheid lopen voordat het met het hout in contact mag komen.
4. Gebruik de bumperpunten (13) om de zaag op het hout te beveiligen voordat u begint te zagen.
5. Gebruik de bumperpunten als hefboom tijdens het zagen. (Zie afb. M)
6. Bedien de kettingzaag niet met volledig gestrekte armen, probeer geen gebieden te zagen die moeilijk te bereiken zijn of ga niet op een ladder staan tijdens het zagen (Zie afb. N).

Gebruik nooit de motorzaag nooit boven schouderhoogte.

ZAGEN VAN HOUT ONDER SPANNING (Zie afb. O)



WAARSCHUWING: Houd er bij het afzagen van een onder spanning staande tak rekening mee dat deze terugveert.

Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de gespannen tak de bediener raken, of kan deze de bediener de controle over de kettingzaag doen verliezen.

Wanneer hout aan beide zijden wordt ondersteund, eerst van boven (Y) een derde gedeelte van de diameter (overbuck) door de stam zagen en vervolgens van onderen (Z) op dezelfde plaats de stam doorzagen om splinteren en vastklemmen van de zaag te voorkomen. Voorkom daarbij contact van de zaagketting met de grond. Wanneer hout slechts aan één zijde wordt ondersteund, eerst van onderen (Y) een derde van de diameter (schraag) naar boven zagen en vervolgens op dezelfde plaats van boven (Z) de stam doorzagen om splinteren en vastklemmen van de zaag te voorkomen.

DE STOKZAAG GEBRUIKEN (ALLEEN VOOR WG323E, WG323E.9)

Zagen met schouderriem (Zie afb. P1)

De verlengstok is voorzien van een schouderriem om extra steun te geven als u de kettingzaag in de lucht houdt. Haak de schouderriem aan de verlengstok en wikkel hem om uw schouder. De schouderriem kan bovendien de impact verminderen als de zaag valt na het voltooiën van een snede.

Met het verlengstuk zagen

1. Installeer de batterijdoos in de machine.
2. Voordat u een hoge tak zaagt, let u op alle punten die zijn beschreven in de vorige paragraaf "Takken zagen". Let vooral op de richting waarin een tak kan vallen.



WAARSCHUWING: Ga niet direct onder de tak staan die u afzaagt. Houd omstanders uit de buurt. Ga niet op een lader of een andere onstabiele ondergrond staan als u de machine gebruikt. Gebruik de machine niet bij kabels voor telefoon of elektriciteit. Houd minstens 3 meter (10 voeten) afstand tot kabels. (Zie afb. P2-P5)

3. Houd de zaag met beide handen stevig vast.

Gebruik alleen de daarvoor bedoelde grepen als u de stokzaag gebruikt (Zie afb. P6). Gebruik een stevige greep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers.

- Zorg dat u een stabiele positie aanneemt. Zet de voeten op schouderbreedte uit elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten.
- Wanneer u klaar bent om te zagen, duwt u de ontgrendelingsknop (3) volledig naar, druk dan volledig de aan-/uitschakelaar (31) in (Zie afb. P7). Hierdoor wordt de zaag ingeschakeld. Als u de starter loslaat, wordt de zaag uitgeschakeld. Controleer of de zaag op volle snelheid werkt voordat u het zagen start.
- Wanneer u begint te zagen, plaatst u de bewegende ketting langzaam tegen het hout. Houd de zaag stevig op zijn plaats om mogelijk stuiteren of glijden (zijdelingse beweging) van de zaag te voorkomen.
- Geleid de zaag met lichte druk en oefen geen overmatige kracht uit op de zaag. De motor wordt overbelast en kan doorbranden. Hierdoor doet de zaag zijn werk beter en veiliger aan de snelheid waarvoor deze was bedoeld.
- Verwijder de zaag uit een inkeping terwijl de zaag op volle snelheid werkt. Stop de zaag door de aan/uit-schakelaar los te laten. Controleer of de zaag is gestopt voordat u de zaag neerzet.

EEN BOOM MET DE ZAAG BEWERKEN (SNOEIEN)



WAARSCHUWING: Voorkom terugslag. Terugslag kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Zie Terugslag om het risico op terugslag te voorkomen.

WAARSCHUWING: Gebruik de stokzaag niet

- in een boom
- op een ladder of een ander instabiel oppervlak
- in welke moeilijke positie dan ook

De stokzaag kan onhandelbaar worden met ernstige verwondingen als gevolg.



WAARSCHUWING: Strek uw armen niet tot boven de schouders als u de stokzaag gebruikt.

VOORZICHTIG: Zoek professionele hulp als u in omstandigheden bent die uw vermogens te boven gaan.

Een boom snoeien betreft het proces waarbij takken van een levende boom worden gesnoeid. Zorg dat u een stabiele positie aanneemt. Zet de voeten op schouderbreedte uit elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten.

Volg onderstaande aanwijzingen om een boom te snoeien.

- Maak de eerste snede 15cm vanaf de boomstam aan de onderzijde van de tak. Gebruik de bovenzijde van de geleidingsstang om deze snede te maken. Zaag door 1/3 deel van de diameter van de tak (zie afb. P8).
- Beweeg 5 tot 10cm verder op de tak. Maak een

tweede snede vanaf de bovenkant van de tak. Zaag verder, totdat u de tak afgezaagd hebt.

- Maak een derde snede zo dicht mogelijk bij de boomstam aan de onderzijde van de takstomp. Gebruik de bovenkant van de geleidingsstang om deze snede te kunnen maken. Zaag door 1/3 deel van de diameter van de stomp.
- Maak direct boven de derde snede een vierde snede. Zaag naar beneden tot u de derde snede bereikt heeft. Zo verwijdert u de takstomp.

ZAAG ONDERHOUD

Let op de onderhoudsinstructies in deze handleiding. De kans op terugslag wordt verminderd door de zaag en de ketting en het zwaard goed schoon te maken en te onderhouden. Inspecteer en onderhoud de zaag steeds na gebruik. Hiermee verhoogt u de levensduur van de kettingzaag.

OPMERKING: Zelfs als de zaag goed geslepen wordt, kan de kans op terugslag met het slijpen groter worden.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE KETTINGZAAG

1. Verwijder de batterij uit de zaag

- Als hij niet in gebruik is
- Voordat u van de ene plaats naar de andere gaat
- Bij reparaties
- Voordat U accessoires of hulpstukken verwisselt, zoals de Zaagketting of het Zaagblad.

2. Inspecteer de zaag voor en na gebruik.

Controleer de zaag nauwkeurig als de beschermkap of een ander onderdeel is beschadigd.

Controleer op schade die de veiligheid van de gebruikers of de werking van de zaag kan beïnvloeden. Controleer de uitlijning of verbinding van bewegende delen. Controleer op gebroken of beschadigde onderdelen. Gebruik de kettingzaag niet als de schade de veiligheid of werking beïnvloedt. Laat schade herstellen door een erkend onderhoudscentrum. Ga naar www.worx.com om een bevoegd onderhoudscentrum te vinden.

3. Onderhoud de kettingzaag met zorg.

- Stel de zaag nooit bloot aan regen.
- Houd de ketting scherp, schoon en gesmeerd voor een betere en veilige prestatie.
- Volg de stappen in deze handleiding om de ketting te smeren.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Zorg ervoor dat alle schroeven en moeren vastzitten.

4. Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.

5. Berg de kettingzaag altijd op wanneer u deze niet gebruikt.

- Op een hoge, afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen
- Op een droge plaats
- Met afscherming voor staaf en ketting (9) gemonteerd

Onderhoud van de geleider

Voor een maximale levensduur van de geleider is het volgende onderhoud aanbevolen.

De geleiderrails die de ketting dragen moeten worden schoongemaakt voordat u het gereedschap opbergt of als de geleider of ketting vuil lijken.

De rails moeten elke keer wanneer de ketting wordt verwijderd, worden gereinigd.

De geleiderrails reinigen:

1. Verwijder de kettingafdekking en de geleider en ketting. (Zie sectie ASSEMBLAGE)
2. Gebruik een draadborstel, schroevendraaier of een soortgelijk geschikt gereedschap, verwijderd u de resten van de rails van de geleider. (Zie afb. Q)
3. Zorg dat u alle oliedoorgangen grondig reinigt

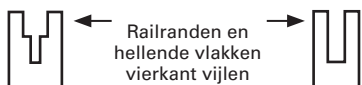
Omstandigheden die onderhoud van ketting (7) en geleiderstaaf (6) vereisen:

- De zaag zaagt aan één zijde of in een hoek.
- De zaag moet door de inkeping worden geforceerd.
- Onvoldoende toevoer van olie naar de geleider en ketting.

Controleer de toestand van de geleiderstaaf telkens wanneer de ketting wordt geslepen. Een versleten geleiderbalk zal de ketting beschadigen en het zagen moeilijk maken.

Na elk gebruik moet u al het zaagstof van de geleiderstaaf en de geleideopening verwijderen terwijl het gereedschap is losgekoppeld van de voedingsbron.

Wanneer de bovenkant van de rail oneffen is, gebruikt u een platte vijl om vierkante randen en zijkant te herstellen.



Versleten groef

Correcte groef

Vervang de geleiderbalk wanneer de groef versleten is, de geleiderstaaf gebogen of gebast is of wanneer een overmatige verhitting of afbraming van de rails optreedt. Als vervanging nodig is, mag u alleen de geleiderstaaf gebruiken die in de lijst met reparatieonderdelen of op het transferplaatje op de kettingzaag is opgegeven.

Zaagketting en zwaard vervangen of keren

Vervang de ketting als de snijkanten te ver versleten zijn om nog geslepen te kunnen worden en als de ketting breekt. Gebruik uitsluitend de vervangingsketting die genoemd is in deze handleiding.

Inspecteer het zwaard voor u de ketting slijpt. Een

versleten of beschadigd zwaard is onveilig en maakt het zagen moeilijker.

Monteer daarna een nieuw zwaard en draai de schroef (23) weer rechtsom. Het uitsteeksel moet passen in het gat van het zwaard. (Zie afb. R)

Slijpen van de zaagketting



WAARSCHUWING: Verwijder de batterij uit de zaag vooraleer te herstellen.

Ernstige verwondingen en de dood kunnen resulteren door elektrische schokken of doordat het lichaam in contact komt met de bewegende ketting.

De snijranden van de zaagketting zijn scherp. Gebruik handschoenen als u de ketting hanteert.

Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. De zaag werkt dan sneller en veiliger. Een botte zaag veroorzaakt ontijdige slijtage aan het tandwiel, het zwaard, de ketting en de motor. Als u de zaag met kracht in het hout moet duwen, terwijl er alleen zaagsel wordt geproduceerd en geen grote brokken, dan is de zaag bot.

SMEER DE TANDWIELEN



WAARSCHUWING: Draag zware handschoenen wanneer u onderhoud of reparaties aan dit gereedschap uitvoert.

Verwijder altijd de batterijdoos uit de zaag voordat u begint met het repareren of onderhouden van dit gereedschap.

OPMERKING: Het is niet nodig de ketting of het zwaard te verwijderen om het tandwiel te smeren

1. Maak het zwaard en het tandwiel schoon.
2. Gebruik een smerepistool. Steek de punt van het pistool in de smeropening en spuit er vet in tot het er aan de buitenkant van het tandwiel uitkomt. (Zie afb. S)
3. Om het tandwiel te draaien trekt u met de hand aan de ketting tot de ongesmeerde kant van het tandwiel bij de smeropening is. Herhaal de procedure.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.

Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als het elektrische gereedschap niet goed werkt, vindt u in de volgende tabel informatie over foutsymptomen, mogelijke oorzaken en oplossingen. Neem contact op met een servicewerkplaats als

u hiermee het probleem niet kunt verhelpen. **LET OP: Schakel het elektrische gereedschap uit en verwijder de accu voordat u het gereedschap op storingen onderzoekt.**

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kettingzaag werkt niet.	De batterij is leeg. Zekering defect.	Laad de batterij op. Vervang de zekering.
Kettingzaag werkt met onderbrekingen.	Oververhitting Te hard drukken tijdens het zagen. Loszittende verbinding. Intern los contact. Aan/uit-schakelaar defect.	Plaats de machine op een koele, geventileerd ruimte om af te koelen. Gebruik minder drukkracht bij het zagen. Contact op met een servicewerkplaats. Contact op met een servicewerkplaats. Contact op met een servicewerkplaats.
Zaagketting droog	Geen olie in de olietank. Ontluchting in olietankdop verstopt. Olieafvoerkanaal verstopt.	Vul olie bij. Reinig de olietankdop. Maak het olieafvoerkanaal vrij.
Ketting of geleidingsraal heet	Geen olie in de olietank. Ontluchting in olietankdop verstopt. Olieafvoerkanaal verstopt. Kettingsspanning te hoog. Ketting bot.	Vul olie bij. Reinig de olietankdop. Maak het olieafvoerkanaal vrij. Stel de kettingspanning in. Slijp de ketting of vervang deze.
Kettingzaag trekt, trilt of zaagt niet goed.	Kettingsspanning te los. Ketting bot. Ketting versleten. Zaagtanden wijzen in de verkeerde richting.	Stel de kettingspanning in. Slijp de ketting of vervang deze. Vervang de ketting. Monteer de zaagketting opnieuw met de tanden in de juiste richting.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **Kettingzaag en stokzaag op accu**
Type **WG322E WG322E.9 WG323E**
WG323E.9 (3 - benoeming van machine, vertegenwoordiger van kettingzaag en stokzaag)
Functie **Hout zagen**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,
2006/42/EC 2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

De betrokken aangemelde instantie
Naam: Intertek Deutschland GmbH
(aangemelde instantie 0905)
Adres: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHESTERDINGEN
Certificaatnr.: 17SHW1086-01 (WG322E WG322E.9) 17SHW1166-01 (WG323E WG323E.9)

WG322E WG322E.9
2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:
- Procedure beoordeling conformiteit volgens **Annex V**
- Niveau gemeten geluidsvermogen **94.7 dB(A)**
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:
- Procedure beoordeling conformiteit volgens **Annex V**
- Niveau gemeten geluidsvermogen **95.2 dB(A)**
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **96 dB(A)**

Normen voldoen aan,
EN 60745-1 EN 60745-2-13
EN ISO 3744 EN 55014-1
EN 55014-2
Onderdelen van EN ISO11680-1

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam: Marcel Filz
Adres: Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/03/09
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI



UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. MIEJSCE PRACY

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecz, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) **Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na

zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
 - c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
 - d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
 - e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
 - f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.
 - g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- ## 4. STARANNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIĘ ELEKTRONARZĘDZI
- a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. STARANNE UŻYTKOWANIE ELEKTRONARZĘDZI NAPĘDZANYCH AKUMULATORAMI

- a) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- b) Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią.** Przy

przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,

6. SERWIS

- a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z PILARKAMI ŁAŃCUCHOWYMI

- 1. Podczas operacji przecinania należy uważać by żadna część ciała nie znalazła się na linii cięcia pilarki łańcuchowej. Przed uruchomieniem piły należy się upewnić, że jej łańcuch nie ma kontaktu z innymi przedmiotami lub podłożem.** Moment nieuwagi podczas pracy z pilarką łańcuchową może spowodować, iż ubranie lub części ciała zostaną uchwycone przez łańcuch.
- 2. Piłę łańcuchową należy mocno trzymać - prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą za przedni uchwyt.** Trzymanie piły podczas pracy w innej pozycji zwiększa ryzyko skaleczenia dlatego nie jest dopuszczalne.
- 3. Elektronarzędzie należy obsługiwać, trzymając je wyłącznie za izolowaną rękojęść, gdyż łańcuch może natrafić na ukryte przewody elektryczne.** W wyniku kontaktu łańcucha z przewodem będącym pod napięciem, może dojść do przekazania napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- 4. Należy zawsze stosować okulary ochronne i środki ochrony słuchu. Zaleca się też stosowanie hełmu ochronnego, środków ochronny rąk, nóg i stóp.** Odpowiednia (odporna na przecięcie) odzież ochronna zmniejsza niebezpieczeństwo skaleczenia przez unoszące się w powietrzu opilki, a także zabezpiecza przed przypadkowym zetknięciem się z łańcuchem piły.
- 5. Nie wolno pracować pilarką łańcuchową, siedząc na drzewie.** Praca pilarką łańcuchową na drzewie może być przyczyną ciężkich obrażeń.
- 6. Należy zawsze dbać o stabilną pozycję przy pracy i stosować piłę łańcuchową tylko stojąc na twardym, równym i bezpiecznym podłożu.** Śliskie lub niestabilne podłoże może - w przypadku pracy z użyciem drabiny - doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad piłą łańcuchową.
- 7. Należy zawsze się liczyć z tym, że podczas cięcia naprężona gałąź może**

odskoczyć. Jeżeli naprężenia występujące we włóknach uwolnią się, gałąź może uderzyć operatora pilarki i/lub „wyrwać” pilarkę spod kontroli.

8. **Szczególną ostrożność należy zachować tnąc podszybie i młode drzewa.** Cienki materiał może się zakleszczyć w łańcuchu piły i uderzyć osobę obsługującą, lub doprowadzić do utraty równowagi.
9. **Pilarkę łańcuchową można przenosić jedynie z unieruchomionym łańcuchem; należy trzymać ją za uchwyt przedni prowadnicą skierowaną do tyłu. Na czas transportu i przechowywania narzędzia należy zawsze nakładać osłonę ochronną.** Ostrożne obchodzenie się z pilarką łańcuchową zmniejsza niebezpieczeństwo przypadkowego kontaktu z łańcuchem znajdującym się w ruchu..
10. **Podczas smarowania i naciągania łańcucha oraz wymiany oprzyrządowania należy stosować się do odpowiednich wskazówek.** Nieprawidłowo napięty lub źle nasmarowany łańcuch może ulec zerwaniu albo zwiększyć ryzyko odrzutu..
11. **Uchwyty powinny być zawsze suche, czyste, wolne od smarów i oleju.** Tłuste, ubrudzone smarem rękojeści są śliskie i mogą być przyczyną utraty kontroli nad narzędziem.
12. **Tylko do cięcia drzewa. Pilarka łańcuchowa może być stosowana jedynie do prac, do których została przeznaczona - Przykład: Pilarki łańcuchowej nie należy stosować do cięcia plastyku, muru lub nie-drewnianych materiałów budowlanych.** Niezgodnie z przeznaczeniem użycie pilarki łańcuchowej może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

PRZYCZYNY I SPOSOBY UNIKNIĘCIA ODRZUTU:

Zjawisko odrzutu powstaje na skutek zetknięcia się górnej części końcówki prowadnicy z jakimś przedmiotem lub na skutek zakleszczenia się łańcucha pilarki w rzazie spowodowanego wygięciem się przecinanego drewna.

Skutkiem zetknięcia się końcówki prowadnicy z jakimś przedmiotem może w niektórych przypadkach być wystąpienie siły popychającej wywieranej przez piłę łańcuchową do tyłu, mogącej wywołać niekontrolowany ruch prowadnicy do góry w kierunku operatora. Zakleszczenie łańcucha pilarki na krawędzi prowadnicy może doprowadzić do gwałtownego odrzutu prowadnicy w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką i stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

Nie należy zdywagać się wyłącznie na zabezpieczenia wbudowane do urządzenia. Użytkownik pilarki powinien zastosować różne środki dodatkowe, by praca była wolna od wypadku i obrażeń.

Odrzut jest przyczyną niewłaściwego lub błędnego zastosowania elektronarzędzia. Zapobiec można

mu poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności opisanych poniżej:

- **Pilarkę należy trzymać oburącz, przy czym kciuk i pozostałe palce ręki powinny obejmować uchwyty. Ciało i ramiona powinny znajdować się w stabilnej pozycji, tak by wytrzymać ewentualny odrzut.** Stosując odpowiednie kroki/środki osoba obsługująca może zachować odrzut pod kontrolą. Nigdy nie wolno puszczać włączonej pilarki.
- **Nie należy zajmować nienaturalnej pozycji przy cięciu, a także ciąć pilarką na wysokości powyżej ramion.** Pozwala to uniknąć niezamierzonego kontaktu z górną częścią końcówki prowadnicy i ułatwia zachowanie kontroli nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy używać jedynie zalecanych przez producenta części zamiennych (prowadnic i łańcuchów).** Niewłaściwe prowadnice lub łańcuchy mogą stać się przyczyną zerwania łańcucha lub spowodować odrzut..
- **Ostrzeżenie i konserwacja pilarki powinna odbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.** Zbyt płytkie ograniczniki głębokości potęgują skłonność do odrzutu.

RYZIKO REZYDUALNE

Nawet używając urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, zawsze istnieje pewien stopień ryzyka, któremu nie można zapobiec. W zależności od typu i konstrukcji urządzenia mogą pojawić się następujące potencjalne zagrożenia:

- Kontakt z odsłoniętymi zębami łańcucha tnącego (ryzyko ran ciętych)
- Dostęp do rotujących elementów piły łańcuchowej (ryzyko ran ciętych)
- Nieprzewidziany, nagły ruch prowadnicy (ryzyko ran ciętych)
- Odrzut elementów z łańcucha tnącego (ryzyko ran ciętych/ przebicia)
- Odrzut przedmiotów z miejsca cięcia
- Kontakt z olejem
- Utrata słuchu, jeżeli nie będą zastosowane środki ochrony słuchu

OSTRZEŻENIA DLA PIŁY SZCZĘKOWEJ Z RAMIENIEM WYDŁUŻAJĄCYM

1. Zabrania się eksploatacji urządzenia, jeżeli osoba obsługująca jest zmęczona, pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
2. W celu obniżenia ryzyka, zabrania się innym osobom przebywania w bezpośredniej bliskości pracującego urządzenia.
3. Wystrzegać się niebezpiecznych pozycji roboczych, jak również niebezpieczeństwa spowodowanego

spadającymi gałęziami lub gałęziami, które po spadnięciu na ziemię mogą się odbić i zranić obsługę urządzenia. Gałęzie należy usuwać w poszczególnych partiach.

4. Podczas pracy z urządzeniem stać w stabilnej pozycji i utrzymywać równowagę. Urządzenie eksploatować wraz z dostarczonym poprzęgiem.
5. Urządzenie używać z dala od naziemnych linii elektrycznych.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczy ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniw lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarceniu przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniw, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniw i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniw lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniw pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie**

i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.

- l) **Ogniw pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent WORX.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- o) **Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ogniw i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ogniw i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Instrukcje dotyczące prawidłowej techniki podstawowego ścinania drzew, okrzesywania i przerynki pni

1. Ścinanie drzew

Jeżeli równocześnie pracują dwie lub więcej osób, odstęp między osobą przycinającą gałęzie i osobą ścinającą drzewo powinien odpowiadać co najmniej podwójnej wysokości ścinanego drzewa. Podczas ścinania drzew należy zwrócić uwagę, aby nikogo nie zranić, aby nie uszkodzić żadnych kabli zasilających i nie spowodować żadnych strat materialnych. W razie stwierdzenia, że ścinane drzewo miało kontakt z kablem zasilającym, należy niezwłocznie zawiadomić o tym fakcie przedsiębiorstwo energetyczne.

Podczas prac na stokach i zboczach osoba obsługująca piłę powinna znajdować się powyżej ścinanego drzewa, gdyż drzewo po ścięciu stoczy lub ześlizgnie się prawdopodobnie w dół.

Przed rozpoczęciem ścinania drzew należy zaplanować i w razie potrzeby utworzyć drogę ewakuacyjną. Droga ewakuacyjna powinna przebiegać wstecz i poprzecznie w stosunku do tylnego odcinka przewidywanej linii upadku, przedstawionej na Rysunku 1.

Aby właściwie ocenić kierunek padania drzewa, należy przed rozpoczęciem ścinania wziąć pod uwagę pochylenie drzewa i położenie jego konarów, a także kierunek wiatru.

Należy oczyścić drzewo z zanieczyszczeń, usunąć kamienie, luźno zwisającą korę, gwoździe, klamry i drut.

2. Rzaz podcinający

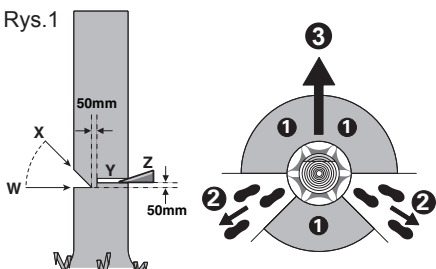
Wykonać nacięcie na 1/3 średnicy drzewa, prostopadle do kierunku upadku przedstawionego na Rysunku 1. Najpierw należy wykonać dolne nacięcie poziome (W). W ten sposób nie dojdzie do zakleszczenia się łańcucha lub prowadnicy podczas wykonywania drugiego nacięcia (X).

3. Rzaz ścinający

Wykonać nacięcie (Y) ścinające przynajmniej 50 mm powyżej nacięcia, zgodnie z Rysunkiem 1. Powinno ono być równoległe do poziomego cięcia. Nie należy wykonywać zbyt głębokiego nacięcia – pomiędzy nacięciami z dwóch stron powinien pozostać nieprzecięty fragment pnia (tzw. przegub), który działać będzie jako zawias. Przegub ma zapobiec przekręceniu się drzewa lub jego upadkowi w niewłaściwym kierunku. Nie przecinać pnia na wylot.

Gdy nacięcie zbliży się do przegubu, drzewo powinno zacząć padać. Gdyby miało się okazać, że drzewo pada w niewłaściwym kierunku albo, że pochyla się do tyłu i blokuje piłę, należy przerwać cięcie i zastosować kliny z drewna, tworzywa sztucznego lub aluminium (Z), w celu otworzenia rzazu i zmiany kierunku padania drzewa (3). Gdy drzewo zacznie się przechylać, należy wysunąć piłę z rzazu, wyłaczyć ją, odłożyć i opuścić zagrożone miejsce wyznaczoną uprzednio drogą ewakuacyjną (2). Zwrócić uwagę na spadające gałęzie i unikać potknięć. (Patrz Rys. 1)

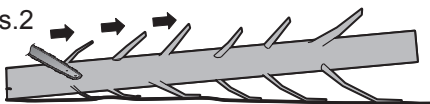
Rys.1



4. Okrzesywanie

Pod tym pojęciem rozumie się odcinanie gałęzi ściętego uprzednio drzewa. Podczas okrzesywania nie należy odcinać większych, skierowanych ku dołowi konarów, które podtrzymują drzewo. Usunąć małe konary jednym cięciem, jak pokazano na Rysunku 2. Naprężone gałęzie należy ciąć od dołu ku górze, by uniknąć zakleszczenia się piły.

Rys.2

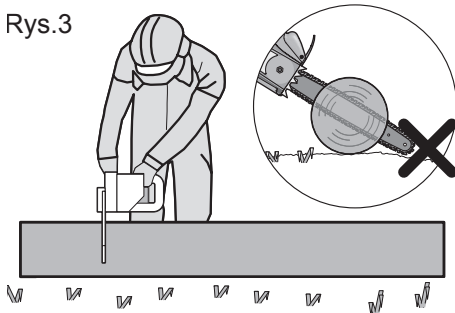


5. Przerzynka pnia

Pod tym pojęciem rozumie się dzielenie ściętego pod tym pojęciem rozumie się odcinanie gałęzi ściętego uprzednio drzewa na odcinki. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i na równomierne rozłożenie wagi ciała na obie stopy. Jeżeli istnieje taka możliwość, należy podeprzeć drzewo konarami, belkami lub klinami. Należy kierować się wskazówkami, ułatwiającymi cięcie. Gdy pień jest podparty na całej długości, jak pokazano

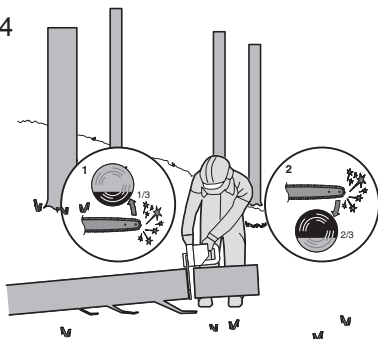
na Rysunku 3, przecina się go od góry (górne cięcie) Podczas tej czynności należy wystrzegać się kontaktu z ziemią, ponieważ wypywa to negatywnie na ostrość łańcucha.

Rys.3



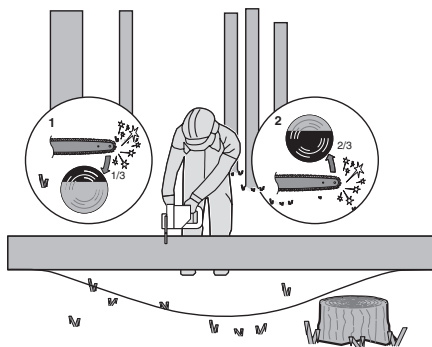
Kiedy jeden koniec pnia jest podparty, jak pokazano na Rysunku 4, należy przeciąć 1/3 średnicy od dołu (1). Następnie należy przeciąć pień do końca, wykonując cięcie od góry do punktu zakończenia cięcia od dołu (2).

Rys.4



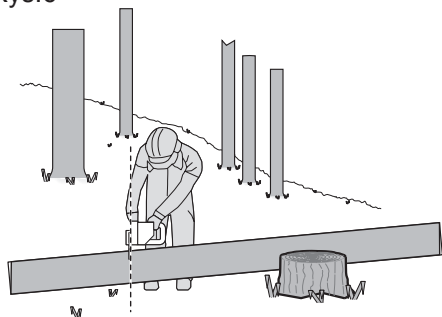
Gdy pień jest podparty na obu końcach, jak pokazano na Rysunku 5, przeciąć na 1/3 średnicy od góry (górne cięcie) (1). Następnie wykonać cięcia końcowe na dolne 2/3 średnicy (2), spotykając pierwsze cięcie.

Rys.5



Przecinając na zbocz, zawsze stać powyżej pnia, jak pokazano na Rysunku 6. Aby zachować pełną kontrolę w momencie „całkowitego przecięcia”, należy pod koniec cięcia zredukować nacisk piłą na drewno, nadal mocno trzymając oba uchwyty narzędzia. Zwrócić uwagę, aby łańcuch nie dotknął podłoża. Po zakończeniu cięcia, odczekać, aż łańcuch zatrzyma się całkowicie i dopiero wtedy wyjąć piłę z rzazu. Przed przejściem od jednego drzewa do drugiego, należy zawsze wyłączać silnik piły łańcuchowej.

Rys.6



SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami.
	OSTRZEŻENIE
	Używać ochrony słuchu.
	Używać ochrony wzroku.
	Używać maski przeciwpyłowej.
	Chroń narzędzie przed deszczem
	Stosować ochronę głowy
	Należy zakładać okulary ochronne

	Obuwie ochronne
	Ostrzeżenie odnośnie niebezpieczeństwa wynikającego z naziemnych linii elektrycznych.
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
	Li-Ion
	Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.
	Nie wrzucać do ognia
	111 Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody
	Należy unikać kontaktu końcówki przewodnicy z jakimkolwiek obiektem.
	Kontakt z końcówką może spowodować nagły ruch przewodnicy w górę i do tyłu, prowadząc do poważnych obrażeń użytkownika.
	Obsługując pilarkę zawsze używać dwóch rąk.
	x1NR18/65-y: Cylindryczne litowo-jonowe ogniwa akumulatorowe o maks. średnicy 18 mm i maks. wysokości 65 mm; „x” oznacza liczbę ogniw połączonych szeregowo, puste gdy 1; „-y” oznacza liczbę ogniw połączonych równolegle, puste gdy 1.


LISTA KOMPONENTÓW

1. TYLNY UCHWYT
2. PRZELĄCZNIK WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA
3. NASADKA NAPEŁNIANIA OLEJU
4. UCHWYT PRZEDNI
5. OSŁONA RĘKI
6. PROWADNICA
7. ŁAŃCUCH
8. POKRĘTŁO REGULACJI NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA
9. PŁYTA POKRYWY
10. ZESTAW BATERII *
11. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO *
12. OSŁONA TYLNEGO UCHWYTU
13. KOLEC ZDERZAKA
14. WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU
15. PRZYCISK WYŁĄCZENIA BLOKADY
16. ZĘBATKA NAPĘDU
17. SYMBOL KIERUNKU PRZESUWU ŁAŃCUCHA
18. WYLOT OLEJU
19. ZACISK PROWADNICY
20. OTWÓR MOCOWANIA PROWADNICY
21. WYPUSTKI UMIEJSCAWIANIA PROWADNICY
22. OSŁONA PROWADNICY /OSŁONA TRANSPORTOWA*(OSŁONA)
23. PŁYTKA NAPINAJĄCA PROWADNICĘ (PATRZ RYS. A)
24. UCHWYT LANCY WYDŁUŻAJĄCEJ*
25. POKRĘTŁO BLOKUJĄCE*
26. DŹWIGNIA ZACISKOWA*
27. WYSIĘGNIK WEWNĘTRZNY*
28. POKRĘTŁO BLOKUJĄCE*
29. WSPORNIK WYSIĘGNIKA*
30. PRZYCISK BLOKADY NA UCHWYCIE WYSIĘGNIKA*
31. WYŁĄCZNIK NA WYSIĘGNIKU*
32. PASEK NA RAMIĘ*

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9** (3 - oznaczenie urządzenia, piły łańcuchowej i wydłużenia piły)

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Napięcie	20V  Max**			
Długość prowadnicy	25cm			
Prędkość łańcucha	3.8m/s			
Pojemność zbiornika oleju	130ml			
Podziałka łańcucha	3/8"			
Liczba ogniw łańcucha	40			
Ślad łańcucha	0.043"			
Właściwy typ łańcucha	ES: 3/8.043-40E/ QIRUI : A0(T)-40E/ OREGON: 90PX040G			
Właściwy typ prowadnicy	ES: ES104SDEA041/ QIRUI : PO10-43SR(T) / OREGON: 104MLEA041			
Czas ładowania	5hrs			
Masa (dostarczony łańcuch i prowadnica)	2.8kg	2.4kg	4.6kg	4.2kg

**Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20V. Napięcie nominalne wynosi 18V.

AKCESORIA

113

	WG322E	WG322E.9	WG323E	WG323E.9
Łańcuch	1	1	1	1
Prowadnica	1	1	1	1
Ośłona transportowa	1	1	1	1
Słupek przedłużający (WA0166)	/	/	1	1
Ładowarki (WA3760)	1	/	1	/
Zestaw baterii (WA3551)	1	/	1	/
Pasek na ramię	/	/	1	1

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

Bezprzewodowa piła łańcuchowa PL

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

	WG322E WG322E.9	WG323E WG323E.9
Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA} = 87.9 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85.7 \text{ dB(A)}$
Ważona moc akustyczna	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Używać ochrony słuchu.



INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Wartość przenoszenia wibracji $a_{11} < 2.5 \text{ m/s}^2$	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
--	------------------------------------

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia

! OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przypadkach i innych sposobach używania narzędzia: Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony. Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane. Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie. Czy dokręcone są szcękły na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne. Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywistość wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje. Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i

prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Narzędzie przeznaczone jest do ścinania drzew, jak i do piłowania pni, konarów, belek drewnianych, desek itd. i można je używać do cięć wydłużonych i poprzecznie do kierunku przebiegu włókien drewna. To narzędzie nie jest zadane do piłowania materiałów mineralnych.

MONTAŻ

! OSTRZEŻENIE! Zabrania się zainstalowania akumulatora przed jego kompletnym zmontowaniem. Przy obchodzeniu się łańcuchem piły należy zawsze nosić rękawice.

Montaż prowadnicy i łańcucha piły

1. Wszystkie części należy ostrożnie rozpakować.
2. Umieścić piłę łańcuchową na twardym, równym podłożu.
3. Używać wyłącznie oryginalnych łańcuchów WORX lub zalecanych dla prowadnicy łańcucha.
4. Łańcuch piły (7) włożyć w przebiegający na około rowek prowadnicy (6). Upewnić się, że łańcuch jest ułożony w prawidłowym kierunku ruchu, zgodnie z ikoną na prowadnicy lub symbolami ruchu łańcucha (17) znajdujących się na korpusie piły. Należy upewnić się, że płytka napinająca prowadnicę (23) jest skierowana na zewnątrz. (Patrz Rys. A)
5. Należy dopasować łańcuch na kole napędowym (16) w taki sposób, aby śruba mocowania prowadnicy (20) i dwie wypustki umiejscawiania prowadnicy (21) na zacisku prowadnicy (19) wpasować do rowka klinowego otworu na prowadnicy (6). (Patrz Rys. B1, B2)
6. Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo osadzone. Upewnić się, że połączenia napędu są dokładnie osadzone na kole napędowym (Patrz Rys. C1), unikać załamań, jak pokazano na Rys. C2. Jeśli łańcuch się załamał, uchwycić łańcuch na prowadnicy przez załamaniami i wyciągnąć załamanie.

UWAGA: Łańcuch powinien obracać się swobodnie i bez załamań.

7. Założyć osłonę łańcucha (9) i dokręcić osłonę łańcucha za pomocą pokrętła regulacji napięcia łańcucha (8) w prawo, aż do naciągnięcia. (Patrz Rys. D)

! OSTRZEŻENIE: Łańcuch nie jest jeszcze napięty. Napinanie łańcucha ma zastosowanie zgodnie z opisem w rozdziale „NAPINANIE ŁAŃCUCHA”. W tym momencie łańcuch należy skontrolować w celu upewnienia się, że jest on właściwie napięty.

NAPRĘŻENIE ŁAŃCUCHA PIŁY (PATRZ RYS.)

Bezprzewodowa piła łańcuchowa PL

E1, E2)

UWAGA: Nowe łańcuchy pilarki mają tendencję do rozciągania się. Należy przymocować osłonę łańcucha poprzez (7) przekręcanie pokrętle (6) napinania łańcucha w prawą stronę do momentu uzyskania właściwego naciągu.



OSTRZEŻENIE:

- Wyjąć akumulator z narzędzia przed przystąpieniem do regulacji naciągu łańcucha.
 - Krawędzie tnące łańcucha są ostre. Zakładać rękawice ochronne w czasie manipulowania łańcuchem.
 - Należy zawsze sprawdzać napięcie łańcucha. Luźny łańcuch zwiększa ryzyko odbicia. Luźny łańcuch może wyskoczyć z rowka prowadnicy. Może to spowodować obrażenia operatora i uszkodzenie łańcucha. Luźny łańcuch może spowodować szybkie zużycie łańcucha, prowadnicy łańcucha i zębki.
1. Piłę łańcuchową odłożyć na równej powierzchni.
 2. Przekręć pokrętko napinania łańcucha (8) w prawą stronę do momentu uzyskania właściwego naciągu.

UWAGA: Naprężenie jest automatycznie zwiększane, podczas gdy pokrętko regulacji napięcia łańcucha (8) jest odwrócone w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Mechanizm zapadkowy zapobiega luzowaniu się napięcia łańcucha.

3. Przechył piłę do przodu (Patrz Rys. E1), gdzie końcówka prowadnicy (6) jest popychana do góry. Spowoduje to usunięcie luz łańcucha.
4. Całkowicie dokręć naprężanie łańcucha za pomocą pokrętle (8), obracając go w prawo
5. Za pomocą pokrętle automatycznego naprężania łańcucha skontrolować ustawienie jego naprężenia. Poprawne naprężenie łańcucha oznacza, że pośrodku długości łańcucha (7) można go podnieść na wysokość połowy ogniwa względem prowadnicy (6). W celu wykonania kontroli, należy jedną ręką podnieść maszynę za łańcuch. (Patrz Rys. E2)

UWAGA: Łańcuchem (7) jest odpowiednio naprężony, jeżeli można go wysunąć z prowadnicy (6) a ogniwo znajduje się w szynie prowadnicy (6).

UWAGA: Łańcuch (7) podczas cięcia podlega rozciąganiu i traci prawidłowe naprężenie. Jeżeli pojawił się luz łańcucha, należy całkowicie odkręcić pokrętko (8) do naprężania łańcuch, lub wykonać pokrętkiem (8) trzy pełne obroty w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, następnie dokręć naprężanie łańcucha za pomocą pokrętle (8). W celu poprawnego zniwelować naprężenia łańcucha należy powtórzyć czynności według kroków 1-4 wymienionych powyżej.

ZAKŁADANIE SŁUPKA WYDŁUŻAJĄCEGO (tylko dla WG323E, WG323E.9)

Wyrównaj i włóż uchwyt wspornika do wału. Aby zablokować, obróć pokrętko blokujące w prawo. (Patrz Rys. F1, F2)

UWAGA: Upewnij się, że wał jest dobrze zamocowany na swoim miejscu.

INSTALACJA WYSIĘGNIKA W URZĄDZENIU (Patrz Rys. G1)

Krok 1: Wyrównaj i włóż wspornik (29) do piły.
Krok 2: Przekręć pokrętko blokujące (28) w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara w celu dokręcenia wspornika w maszynie..

UWAGA: Przed uruchomieniem należy upewnić się, że wspornik przedłużający jest prawidłowo zablokowany.

USUNIĘCIE WSPORNIKA (Patrz Rys. G2)

Krok 1: Pokrętko blokady (28) przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, poluzować i wyciągnąć.

Krok 2: Wysunąć piłę, aby wspornik odłączył się od piły.



OSTRZEŻENIE!

• Podczas używania urządzenia ze wspornikiem, upewnij się, że akumulator został usunięty.

Regulacja długości wspornika

Wysięgnik piły posiada budowę teleskopową i można go wydłużyć od 2m (całkowicie wsunięty) do 2.7m (całkowicie wysunięty).

Zycisk (26) służy do ustalenia wspornika w dowolnej pozycji.

1. W celu wydłużenia wspornika należy poluzować zacisk zgodnie z Rys. H. Wspornik można lekko wysunąć.
2. Wewnętrzne elementy teleskopowe wysunąć na potrzebną długość. Uwaga: do obcinania głęzi stosować minimalną potrzebną długość wpornika.
3. W celu zablokowania wspornika w wymaganej długości, zablokować blokadę według Rys. H.

SMAROWANIE ŁAŃCUCHA



WAŻNE: Piła łańcuchowa nie jest dostarczona z napełnionym olejem adhezyjnym łańcucha piły. Ważne jest napełnienie olejem przed używaniem. Używanie piły łańcuchowej bez oleju adhezyjnego dla łańcucha piły lub przy napełnieniu olejem poniżej znaku minimum prowadzi do uszkodzenia piły łańcuchowej. **UWAGA:** Czas użytkowania i wydajności cięcia łańcucha zależy od optymalnego smarowania. Dlatego łańcuch piły smarowany jest podczas pracy automatycznie olejem adhezyjnym dla łańcucha piły.

NAPEŁNIENIE ZBIORNIKA OLEJU:



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do uzupełnienia paliwa w zbiorniku należy wyjąć akumulator.

1. Odstaw piłę łańcuchową z zamknięciem zbiornika oleju do góry (3) na zdatnym do tego podkładzie.
2. Oczyszczyć szmatką obręb na około zamknięcia zbiornika oleju i odkręcić zamknięcie.
3. Napełnij zbiornik oleju piły łańcuchowej aż do wypełnienia.
4. Nie pozwól, aby do zbiornika oleju dostały się zabrudzenia lub opiłki, założyć nasadkę wlewu oleju (3) i dokręć go całkowicie w prawą stronę.



WAŻNE: by umożliwić wymianę powietrza między zbiornikiem oleju i otoczeniem, między sitem i zakrętką zbiornika umiejscowione są cztery niewielkie kanaliki, przez które, w zależności od rodzaju wykonywanej pracy, mogą występować niewielkie ilości oleju. Proszę zawsze odstawiać pilarkę w pozycji poziomej (zakrętką (3) do góry).

Używać należy jedynie zalecany olej rozkładalny biologicznie, aby uniknąć uszkodzenia piły łańcuchowej. (Grade: ISO VG32). Można go zakupić w miejscu zakupu piły lub w lokalnym sklepie z narzędziami. Nie należy używać nigdy oleju po procesie recyklingu lub już zużytego. Przy użyciu niedopuszczonego oleju gwarancja wygasa. Nie połykać. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem. Trzymać poza zasięgiem dzieci. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.

KONTROLA AUTOMATYCZNEJ SMAROWNICY

Właściwe funkcjonowanie automatycznej smarownicy może być kontrolowane poprzez uruchomienie pilarki łańcuchowej i skierowanie końcówki przewodnicy (6) w kierunku kawałka kartonu lub kartki papieru położonej na ziemi. Jeżeli na kartonie tworzy się większy wzorek oleju, oznacza to, że automatyczna smarownica działa prawidłowo. Jeżeli wzorek oleju nie występuje, pomimo że zbiornik oleju jest pełny, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy WORX lub autoryzowanym serwisem WORX.



PRZESTROGA: Nie należy dotykać ziemi łańcuchem. Upewnij się, że przeswīt bezpieczeństwa wynosi 30 cm.

DZIAŁANIE

1. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA NARZĘDZIA BEZPRZEWODOWEGO



OSTRZEŻENIE! Ładowarka oraz akumulatorki są specjalnie zaprojektowane do tego, aby pracowały razem, a więc nie należy usiłować używać innych urządzeń. Nigdy nie należy wkładać ani dopuszczać przedmiotów metalicznych do ładowarki lub pojemnika baterijnego, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu elektrycznego i niebezpieczeństwo porażenia prądem.

UWAGA: Akumulatorki są NIENAŁADOWANE i należy je naładować przed użyciem.

Dostarczona ładowarka baterii pasuje do zainstalowanej w urządzeniu baterii litowo-jonowej. Nie należy używać innej ładowarki baterii.

2. ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Bateria litowo-jonowa jest zabezpieczona przed głębokim rozładowaniem. Gdy bateria jest rozładowana, urządzenie jest wyłączane przez obwód zabezpieczający. W miejscach o wysokiej temperaturze lub po

intensywnym używaniu, zestaw baterii może być zbyt gorący, aby przystąpić do jego ładowania. Przed ładowaniem należy zaczekać na jego ochłodzenie.

3. WYJMOWANIE LUB ZAKŁADANIE AKUMULATORÓW (Patrz Rys. I1, I2, I3)

Naciśnij przycisk odłączania akumulatora, aby usunąć akumulator z narzędzia. Po naładowaniu akumulatora wóź go ponownie do gniazda akumulatora (Patrz Rys. G). Zwykle naciśnięcie z niewielką siłą będzie wystarczające, aby usłyszeć kliknięcie. Upewnij się, że akumulator jest solidnie zamocowany.

UWAGA: Podczas usuwania akumulatora przytrzymać go mocno, aby uniknąć upuszczenia i uszkodzeń.

4. Włączanie i wyłączenie (Patrz Rys. J)



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy skontrolować akumulator. Stosować wyłącznie akumulatorki podane w dziale wyposażenia dodatkowego.

W celu włączenia maszyny, naciśnij przycisk wyłączenia blokady (15), a następnie naciśnij do końca przełącznik włączenia/wyłączenia (2) i przytrzymaj go w tej pozycji. Można teraz zwolnić przycisk wyłączenia blokady. W celu wyłączenia, zwolnij przełącznik włączenia/wyłączenia.

5. CIĘCIE



WAŻNE: Czy został napełniony zbiornik oleju? Sprawdź przed rozpoczęciem i regularnie podczas działania wskaźnik poziomu oleju (14). (Patrz Rys. K1) Dolej oleju, gdy poziom oleju będzie niski. Napełnienie zbiornik oleju wystarcza na około 12 minut cięcia, w zależności od intensywności cięcia i zatrzymania.

Naprężenie łańcucha podczas pilowania należy co 10 minut skontrolować.

- 1) Zamontuj akumulator w narzędziu.
- 2) Należy upewnić się, że odcinek przecinanej kłody nie leży na ziemi. To zapewni utrzymywanie łańcucha (7) z dala od ziemi podczas przecinania kłody. Dotykanie ziemi, gdy łańcuch porusza się, jest niebezpieczne oraz może doprowadzić do stępienia łańcucha.
- 3) Aby trzymać pilarkę, należy używać obu rąk. Lewą rękę należy używać do trzymania przedniego uchwytu (4), a prawą rękę do trzymania tylnego uchwytu (1). Należy zapewnić mocny uchwyt. Kciuki i palce należy zacisnąć wokół uchwytów pilarki. (Patrz Rys. K2)
- 4) Upewnij się, że przyjęta pozycja jest solidna. Utrzymuj ramiona z rozstawionymi stopami. Rozłóż masę ciała równo na obie stopy.
- 5) W momencie gotowości wykonania cięcia naciśnij całkowicie przycisk wyłączenia blokady (15) prawym kciukiem i wciśnij spust. Spowoduje to włączenie pilarki. Zwolnienie spustu powoduje wyłączenie pilarki. Przed rozpoczęciem cięcia upewnij się, że pilarka pracuje z maksymalną prędkością.

- 6) Rozpoczynając cięcie, powoli przybliż łańcuch do drewna. Drewno powinno być jak najbliższe piły. Trzymaj pewnie pilarkę, aby uniknąć ewentualnego odbicia pilarki lub ślizgania się (przemieszczania na boki).
- 7) Prowadź pilarkę przy użyciu niewielkiego nacisku i nie stosuj nadmiernej siły, pozwalając piłę na wykonanie jej pracy. Może nastąpić przeciężenie silnika i jego spalanie. Praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniej z prędkością, do jakiej urządzenie jest przeznaczone.
- 8) Wyjmij piłę z cięcia, gdy działa ona z pełną prędkością. Zatrzymaj piłę poprzez zwolnienie przełącznika Wł./Wył (2). Upewnij się, że łańcuch został zatrzymany przed odłożeniem pilarki.
- 9) Przed przystąpieniem do ostrej pracy należy wykonać cięcia próbne na bezpiecznym miejscu upewniając się, że mogą być one pocięte z łatwością poprzez wykonywanie płynnych ruchów i ze stałą prędkością cięcia

Bezpieczeństwo w przypadku szybkiego ruchu powrotnego

Łańcuch piły przykryty jest osłoną jednak nadal może wystąpić szybki ruch powrotny.

Następujące czynności ograniczą ryzyko wystąpienia szybkiego ruchu powrotnego.

- Za pomocą obu rąk chwycić pracującą piłę. Zastosować mocny uchwyt. Palce muszą obejmować uchwyty piły.
- Wszystkie elementy bezpieczeństwa piły powinny znajdować się na miejscu. Upewnij się, że działają prawidłowo.
- Nie wychylać się zbyt mocno podczas pracy.
- Mocno stać na nogach i cały czas utrzymywać równowagę.
- Stań bliżej lewej strony pilarki. W ten sposób nie będziesz znajdować się w bezpośrednim położeniu łańcucha.
- W czasie ruchu łańcucha piły nie pozwól, aby nos prowadnicy do czegoś dotykał.
- Nie podejmuj próby przecinania dwóch kłód drewna w tym samym czasie. Jednorazowo przecinaj tylko jedną kłodę.
- Nie zagłębiać nosa prowadnicy ani nie próbować zagłębiać cięcia (wwiercać się w drewno z wykorzystaniem nosa prowadnicy).
- Uważać na przemieszczanie się drewna lub inne siły, które mogą uwiezić łańcuch piły.
- W trakcie wchodzenia do poprzedniego nacięcia zachować szczególną uwagę.
- Używaj tylko łańcucha i prowadnicy (6) o zredukowanej skłonności do odbić, które są dostarczane z tą pilarką łańcuchową.
- Nigdy nie wolno stosować tępego lub luźnego łańcucha piły. Łańcuch piły powinien być ostry i odpowiednio naprężony.

Bezpieczne użytkowanie piły

1. Używaj pilarki łańcuchowej tylko przy utrzymaniu bezpiecznej pozycji.
2. Trzymaj pilarkę po swojej prawej stronie (Patrz Rys. L).
3. Przed zetknięciem pilarki z drewnem łańcuch (7) musi pracować przy pełnej prędkości.

4. Użyć kołców zderzaka (13) do zabezpieczenia piły na drewnie przed rozpoczęciem cięcia.
5. Użyć kołców zderzaka jako punktu dźwigni podczas cięcia. (Patrz Rys. M)
6. Nigdy nie pracować piłą wyciągniętymi rękami. Nie należy próbować piłowania w ciężko dostępnych miejscach lub stojąc na drabinie. Nie piłować nigdy powyżej wysokości ramion (Patrz Rys. N).

Nigdy nie używać piły łańcuchowej powyżej wysokości ramienia.

CIECIE NAPRĘŻONEGO DREWNA (PATRZ RYS. O)



OSTRZEŻENIE: Podczas cięcia naprężonej gałęzi zachować szczególną uwagę. Mieć świadomość możliwości gwałtownego odgięcia gałęzi. Po zredukowaniu naprężenia drewna, gałąź może gwałtownie odskoczyć i spowodować poważne obrażenia lub śmierć operatora.

Podczas cięcia kłód podpartych na obu końcach rozpocząć cięcie od góry (Y) wchodząc około 1/3 średnicy do kłody (górną cięcie), a następnie zakończyć cięcie (Z) od dołu, w celu uniknięcia kontaktu piły szczękowej z podłożem. Podczas cięcia kłód podpartych tylko z jednego końca rozpocząć cięcie od dołu (Y) wchodząc około 1/3 średnicy do kłody (cięcie od dolne) a następnie zakończyć cięcie z góry (Z), w celu uniknięcia rozdzielenia kłody lub zakleszczenia narzędzia.

ZASTOSOWANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ (TYLKO DLA WG323E, WG323E.9)

Cięcie z paskiem na ramieniu (Patrz Rys.P1)

Ślupkę przedłużenia dostarczany jest z paskiem na ramieniu, który zapewni dodatkowe podparcie podczas trzymania piły szczękowej. Zaczepić pasek na ramie do słupka przedłużenia i owinać wokół ramienia. Pasek na ramie może również złagodzić uderzenie piły szczękowej puszczanej po zakończeniu cięcia.

Cięcie z zastosowaniem wspornika wydłużającego

1. Zamontuj akumulator w narzędziu.
2. Przed cięciem wysokich gałęzi uwzględnić wszystkie punktu wymienione w poprzednim rozdziale „Przycinanie gałęzi”, ale zwrócić szczególną uwagę na możliwa.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno stać bezpośrednio pod ciętą gałęzią. Utrzymywać z dala osoby postronne. Podczas korzystania z narzędzia nie wolno stać na drabinie lub innej niestabilnej podporze. Nie wolno używać narzędzia w pobliżu przewodów elektrycznych lub linii telegraficznych. Zachować odległość 3 m (10stopa) od linii zasilania. (Patrz Rys. P2-P5)

3. Aby trzymać pilarkę, należy używać obu rąk. Przy pracy z urządzeniem używać uchwytów specjalnie przeznaczonych do tego celu (Patrz Rys. P6). Należy zapewnić mocny uchwyt. Kciuki i palce należy zaciśnąć wokół uchwytów pilarki.
4. Upewnij się, że przyjęta pozycja jest solidna. Utrzymuj ramiona z rozstawionymi stopami. Rozłóż masę ciała równo na obie stopy.

5. W momencie gotowości wykonania cięcia naciśnij całkowicie przycisk (30), całkowicie wyciągnij Wyłącznik On/off (31) (Patrz Rys. P7). Spowoduje to włączenie pilarki. Zwolnienie spustu powoduje wyłączenie pilarki. Przed rozpoczęciem cięcia upewnij się, że pilarka pracuje z maksymalną prędkością.
6. Rozpoczynając cięcie, powoli przybliż łańcuch do drewna. Trzymaj pewnie pilarkę, aby uniknąć ewentualnego odbicia pilarki lub ślizgania się (przemieszczania na boki).
7. Prowadź pilarkę przy użyciu niewielkiego nacisku i nie stosuj nadmiernej siły. Może nastąpić przeciążenie silnika i jego spalanie. Praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniejszymi z prędkością, do jakiej urządzenie jest przeznaczone.
8. Wyjmij piłę z cięcia, gdy działa ona z pełną prędkością. Zatrzymaj piłę poprzez zwolnienie przełącznika Wł./Wył. Upewnij się, że łańcuch został zatrzymany przed odłożeniem pilarki.

PRZYCINANIE DRZEZ

OSTRZEŻENIE: **wstrzegać się odrzutu. Odrzut może być przyczyną poważnego zranienia lub śmierci.**

Zapoznaj się z możliwościami odrzutu, aby uniknąć ryzyka.

OSTRZEŻENIE: **Nie używać podkoszarki**

• **na drzewach**

• **na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni**

• **w jakiegokolwiek niewygodnej pozycji**

• **Może nastąpić utrata kontroli nad urządzeniem, co może być przyczyną**

poważnego zranienia użytkownika.

OSTRZEŻENIE: **przy eksploatacji**

podkoszarki nie podnosić urządzenia ponad wysokość ramion.

PRZESTROGA: **W przypadkach, które przekraczają możliwości użytkownika należy wyszukać pomoc fachowca.**

Przycinanie drzewa jest procesem cięcia gałęzi na żywym drzewie. Upewnij się, że przyjęta pozycja jest solidna. Utrzymuj ramiona z rozstawionymi stopami. Rozłóż masę ciała równo na obie stopy. Przy przycinaniu gałęzi należy kierować się następującymi wskazówkami:

1. W pierwszej kolejności należy wykonać cięcie w odległości 15cm od pnia drzewa na dolnej stronie gałęzi. Do wykonania cięcia zastosuj prowadnicę. Cięcie wykonaj do 1/3 średnicy gałęzi (patrz Rys. P8).
2. Piłę przesuń od 5 cm do 10 cm dalej od pnia. Wykonaj drugie cięcie od góry na gałęzi. Cięcie wykonaj do całkowitego obcięcia gałęzi.
3. Wykonaj trzecie cięcie w możliwie najbliższej odległości od pnia drzewa, od dolnej części. Do wykonania cięcia należy zastosować prowadnicę. Make third cut as close to tree trunk as possible on underside of limb stub. Use top of guide bar to make this cut. Cięcie wykonaj do 1/3 średnicy odgałęzienia.
4. Wykonaj czwarte cięcie bezpośrednio nad trzecim

cięciem. Kontynuować w dół do miejsca trzeciego cięcia. Po czym nastąpi wycięcie odgałęzienia.

KONSERWACJA PIŁY

Przestrzegać zaleceń konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji. Właściwe czyszczenie i konserwacja łańcucha piły oraz prowadnicy, jak również całej piły szczętkowej redukuje szanse na wystąpienie szybkiego ruchu powrotnego. Skontrolować i zakonserwować piłę po każdym użyciu. Pozwoli to na wydłużenie trwałości piły. **UWAGA:** Nawet w przypadku prawidłowego ostrzenia, po każdym ostrzeniu rośnie ryzyko wystąpienia szybkiego ruchu powrotnego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PIŁARKI ŁAŃCUCHOWEJ

1. Wyjąć akumulator z piły:

- Kiedy nie jest używana
- Zanim pilarka zostanie przeniesiona z jednego miejsca do drugiego
- Przed serwisowaniem
- Przed zmianą akcesoriów lub przystawek, takich jak łańcuch piły lub osłona.

2. Skontrolować piłę przed i po każdym użyciu.

Sprawdź dokładnie pilarkę, czy osłona lub inna część nie została uszkodzona. Sprawdź ewentualne uszkodzenia, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika lub działanie pilarki. Sprawdź pod kątem dopasowania lub połączenia części ruchomych. Sprawdź pod kątem pękniętych lub uszkodzonych części. Nie używaj pilarki łańcuchowej, jeśli uszkodzenie może wpływać na bezpieczeństwo lub działanie narzędzia. Uszkodzone narzędzie należy oddać do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego. Aby wyszukać autoryzowany punkt serwisowy, odwiedź stronę internetową www.worx.com

3. Należy ostrożnie obchodzić się z piłą łańcuchową.

- Nigdy nie wystawiać piły na działanie deszczu lub bezpośredniej wilgoci.
- Łańcuch piły powinien być ostry i czysty oraz nasmarowany w celu zapewnienia bezpieczniejszej pracy.
- Przestrzegać zaleceń niniejszej instrukcji dotyczących ostrzenia łańcucha piły.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smaru.
- Sprawdzić i dokręcić wszystkie nakrętki i śruby.

4. W czasie serwisowania stosować jedynie identyczne części zamienne.

5. Gdy piła łańcuchowa nie jest używana, należy ją odpowiednio przechowywać.

- Na wysokości lub w zamkniętym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W suchym miejscu
- Prowadnica i osłona łańcucha (9) w miejscu.

Konserwacja prowadnicy

Aby zwiększyć żywotność prowadnicy, zalecane jest wykonywanie poniższych czynności konserwacyjnych. Szyny prowadnicy, które utrzymują łańcuch powinny być czyszczone przed składowaniem narzędzia, bądź gdy okaże się, że prowadnica lub łańcuch są zabrudzone. Szyny należy czyścić każdorazowo po zdjęciu łańcucha.

Aby wyczyścić szyny prowadnicy:

1. Zdejmij osłonę łańcucha, odłącz prowadnicę i zdejmij łańcuch (zobacz rozdział MONTAŻ).
2. Przy użyciu szczotki drucianej, śrubokręta lub podobnego narzędzia oczyść szyny prowadnicy z pozostałości. (Patrz Rys. Q)
3. Upewnij się, że kanaliki olejowe są całkowicie wyczyszczone.

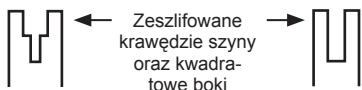
Warunki konserwacji łańcucha (7) i prowadnicy (6):

- Piła tnie jedną stroną lub przy danym kącie.
- Wymagana jest siła, aby wykonać cięcie.
- Nieodpowiednia ilość dostarczanego oleju do prowadnicy i łańcucha.

Sprawdź stan prowadnicy każdorazowo po naostrzeniu łańcucha. Zużyta prowadnica może uszkodzić łańcuch i utrudniać przecinanie.

Po każdym użyciu, gdy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania, oczyść prowadnicę i otwór koła napędowego z trocin.

Jeżeli górna część szyny jest nierówna, użyj płaskiego pilnika, aby uzyskać kwadratowe krawędzie i boki.



Rowek wyrobiony

Rowek prawidłowy

Prowadnicę należy wymienić, gdy rowek jest wyrobiony, prowadnica jest wygięta lub pęknięta, bądź pojawi się nadmierne ciepło lub warkot szyn. Jeżeli wymiana jest konieczna, należy zastosować tylko prowadnicę wyszczególnioną w wykazie części dla tej pilarki, bądź na nalepce umieszczonej na pilarsce łańcuchowej.

Wymiana/odwracanie łańcucha piły i prowadnicy

Łańcuch piły wymienić, kiedy ząbki są zbyt mocno zużyte, aby można było je naostrzyć lub w przypadku zerwania łańcucha. Stosować tylko łańcuch zamienny wymieniony w niniejszej instrukcji.

Przed naostrzeniem łańcucha sprawdzić prowadnicę. Zużyta lub uszkodzona prowadnica nie jest bezpieczna. Zużyta lub uszkodzona prowadnica nie jest bezpieczna, może uszkodzić łańcuch i utrudnić cięcie.

Następnie dopasuj występ napinający (23) do nowej listwy, dokręcając śrubę w kierunku wskazówek zegara. Występ (a) musi być dopasowany do otworu prowadnicy. (Patrz Rys. R)

OSTRZEŻENIE ŁAŃCUCHA PIŁY

OSTRZEŻENIE: Wyjąć akumulator z piły przed jej serwisowaniem. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku porażenia prądem elektrycznym lub kontaktu ciała z poruszającym się

łańcuchem.

Krawędzie tnące łańcucha są ostre. Zakładać rękawice ochronne w czasie manipulowania łańcuchem.

Łańcuch powinien być zawsze ostry. Piła będzie cięła szybciej i bezpieczniej. Tępy łańcuch piły powoduje niepotrzebne zużycie koła łańcuchowego, prowadnicy łańcucha oraz silnika. Jeżeli należy dociskać łańcuch do drzewa i cięcie powoduje tylko powstawanie drobnych wiórów z nielicznymi większymi wiórami, oznacza to, że łańcuch piły jest tępy.

SMAROWANIE KOŁA NAPĘDOWEGO


OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania naprawy lub czynności konserwacyjnych należy przez cały czas nosić okulary ochronne.

Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac serwisowych lub konserwacyjnych należy odłączyć akumulator od pilarki.

UWAGA: Nie jest konieczne zdejmowanie łańcucha lub odłączenie prowadnicy w przypadku smarowania koła napędowego.

1. Wyczyść prowadnicę i koło napędowe.
2. Za pomocą smarownicy włóż końcówkę do otworu smarowania i wstrzyknij smar w takiej ilości, aby pojawił się on na zewnętrznej krawędzi koła napędowego. (Patrz Rys. S)
3. Aby obracać kołem napędowym, zwolnij dźwignię zatrzymywania łańcucha i pociągnij ręką łańcuch do momentu, aż nieposmarowana strona koła pokryje się z otworem smarowania. Powtórz procedurę smarowania.

OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku ewentualnych problemów z funkcjonowaniem elektronarzędzia, w poniższej tabelce znaleźć można różne rodzaje błędów, możliwe ich przyczyny oraz właściwy sposób ich usuwania. Jeżeli za jej pomocą nie uda się zidentyfikować i usunąć usterki, pomocy należy szukać w punkcie serwisowym. **Uwaga: Przed przystąpieniem do lokalizacji usterki należy wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć z niego akumulator.**

Objawy	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Piła łańcuchowa nie funkcjonuje.	Akumulator wyczerpany. Bezpiecznik uszkodzony.	Wymienić akumulator. Wymienić bezpiecznik.
Piła łańcuchowa pracuje przerywając.	Przegrzanie Użyto zbyt dużo nacisku podczas cięcia. Przerwa w zasilaniu. Wewnętrzny styk chwiejny. Włącznik/wyłącznik zepsuty.	Umieść urządzenie w chłodnym, wietrznym miejscu, aby ją ostudzić. Stosować mniejszy nacisk podczas cięcia. Zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego. Zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego. Zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.
Łańcuch piły jest suchy.	Brak oleju w zbiorniku. Odpowietrzenie w zamknięciu zbiornika oleju jest zapchane. Kanał wypływu oleju zapchany.	Napełnić olej. Oczyszczyć zamknięcie zbiornika oleju. Zwolnić kanał wypływu oleju.
Łańcuch/szyna prowadnicy gorąca.	Brak oleju w zbiorniku. Odpowietrzenie w zamknięciu zbiornika oleju jest zapchane. Kanał wypływu oleju zapchany. Naprężenie łańcucha za mocne. Łańcuch tępy.	Napełnić olej. Oczyszczyć zamknięcie zbiornika oleju. Zwolnić kanał wypływu oleju. Nastawić naprężenie łańcucha. Łańcuch naostrzyć lub wymienić.
120 Piła łańcuchowa wrywa, wibruje lub piłuje nie prawidłowo.	Naprężenie łańcucha za małe. Łańcuch tępy. Łańcuch zużyty. Zęby piły wskazują w nieprawidłowym kierunku.	Nastawić naprężenie łańcucha. Łańcuch naostrzyć lub wymienić. Łańcuch wymienić. Łańcuch piły zamontować na nowo z zębami w prawidłowym kierunku.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

MY,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Deklarujemy, że produkt,
Opis **Wydłużenie do piły łańcuchowej i piła
łańcuchowa zasilana akumulatorem**
Typ **WG322E WG322E.9 WG323E WG323E.9**
(3 - oznaczenie urządzenia, piły łańcuchowej i
wydłużenia piły)
Funkcja **Praca w lesie**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC

Dane jednostki notyfikowanej
Nazwa: Intertek Deutschland GmbH
(jednostka notyfikowana 0905)
**Adres: Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-
ECHTERDINGEN**
**Nr certyfikatu: 17SHW1086-01 (WG322E
WG322E.9) 17SHW1166-01 (WG323E
WG323E.9)**

WG322E WG322E.9

2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC:

- Procedura oceny zgodności zgodna z

Aneksem V Dyrektywy

- Moc dźwięku **94.7 dB(A)**

- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **96 dB(A)**

WG323E WG323E.9

2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC:

- Procedura oceny zgodności zgodna z **Aneksem V**

Dyrektywy

- Moc dźwięku **95.2 dB(A)**

- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **96 dB(A)**

Normy są zgodne z:

EN 60745-1

EN 60745-2-13

EN ISO 3744

EN 55014-1

EN 55014-2

Część EN ISO11680-1

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa: Marcel Filz

**Adres: Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/03/09

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

WORX
it's your nature

www.worx.com

Copyright © 2018, Positec. All Rights Reserved.
AR01306301